



BERNINA 710



made to create **BERNINA**

Sayın BERNINA Müşterisi,



Tebrikler! BERNINA üzerinde karar kıldınız ve böylece yıllarca keyifle kullanacağınız bir ürüne sahip oldunuz. 100 yılı aşkın bir süredir, aile şirketimiz müşteri memnuniyetine büyük önem vermektedir Benim açımdan ise, size yüksek mükemmellikte İsviçre gelişimini ve hassasiyetini, geleceğe odaklanmış dikiş teknolojisini ve kapsamlı müşteri hizmetini sunmak öncelikli hedefimdir.

BERNINA 7 serisi üç adet ultramodern makineden oluşmakta olup, bunların gelişimi teknik ve kullanım kolaylığı açısından en yüksek taleplere odaklanmakla kalmayıp, bunun yanında ürün tasarımı da dikkate alınmıştır. Neticede, ürünlerimizi sadece yüksek kaliteyi değil, bunun yanında biçim ve tasarımı da takdir eden sizin gibi yaratıcı kişilere satmaktayız.

Yeni BERNINA 710 makineniz ile yaratıcı dikiş etkinliklerinin keyfini çıkarın ve çeşitli aksesuarlar hakkında www.bernina.com sitesinden bilgi alın. Ana sayfamızdan, ücretsiz olarak indirilebilecek çok sayıda ilham verici dikiş talimatı bulacaksınız.

Yüksek düzeyde eğitim almış BERNINA bayileri servis ve bakım teklifleri hakkında size daha fazla bilgi sunacaklardır.

Yeni BERNINA ile keyifli ve yaratıcı saatler diliyorum.

H.P. Ueltschi
Başkan
BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com

GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu elektrikli makine kullanıldığında, aşağıdaki güvenlik önlemleri her zaman takip edilmelidir:

Bu dikiş makinesini kullanmadan önce bütün talimatları okuyunuz.

Dikiş makinesi kullanımda olmadığına, fiş prizden çekilerek elektrik bağlantısı kesilmelidir.

TEHLİKE!

Elektrik şoku riskinin azaltılması için:

1. Dikiş makinesi prize takılı iken asla başıboş bırakılmamalıdır.
2. Kullanımdan sonra ve temizlikten önce dikiş makinenizi derhal prizden çekiniz.
3. LED radyasyonu – Optik cihazlarla doğrudan bakmayın. 1M LED sınıfı.

UYARI!

Yanma, yangın, elektrik çarpması yada yaralanma riskini azaltmak için:

1. Dikiş makinesini, sadece bu kılavuzda belirtilen amaçlarla kullanın. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen ek parçaları, aksesuar ve parçaları kullanınız.
2. Dikiş makinesinin bir oyuncak gibi kullanılmasına izin vermeyiniz. Bu dikiş makinesi çocuklar tarafından yada çocuklarının ve hasta insanların yakınında kullanıldığında özel dikkat gereklidir. Bu dikiş makinesi, dikiş makinesinin güvenliğinden sorumlu bir şahıs tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim yada talimat verilmedikçe, (çocuklar dahil olmak üzere) düşük seviyede fiziksel, duyuşsal yada zihinsel kapasiteye sahip olan yada herhangi bir bilgisi yada tecrübesi olmayan şahıslar tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların, dikiş makinesi ile oynamadıklarından emin olmak amacıyla, gözetim altında tutulmalıdırlar.

3. Bu dikiş makinesi eğer:
 - hasarlı bir kablosu veya fişi varsa
 - doğru olarak çalışmıyorsa
 - düşürülmüş veya hasara uğramışsa
 - su içerisine düşmüşseDikiş makinesini bilgisayarını incelenmesi veya tamiri için en yakın BERNINA yetkili satıcısına geri götürün.
4. Hava açıklıkları tıkalı bir şekilde dikiş makinesini hiçbir şekilde çalıştırmayın. Dikiş makinesinin havalandırma açıklıklarını kumaş tiftiği, toz ve bol kumaştan uzakta tutun.
5. Parmaklar oynar parçalardan uzak tutulmalıdır. Dikiş iğnesi çerçevesinde özel dikkat gerekmektedir.
6. Dikiş makinesinin herhangi bir açıklığına herhangi bir obje yerleştirmeyin.
7. Açık havada dikiş makinesini kullanmayınız.
8. Dikiş makinesini aerosol ürünlerinin (sprey) veya oksijenin kullanıldığı yerlerde veya oksijen uygulanmış yerlerde çalıştırmayınız.
9. Dikiş esnasında kumaşı itmeyiniz yada çekmeyiniz. Bu kırılmasına neden olacak biçimde iğneyi saptırabilir.
10. Eğrilmiş iğneleri kullanmayınız.
11. Her zaman için BERNINA orijinal dikiş plakası kullanın. Yanlış dikiş plakasının kullanılması, iğnenin kırılmasına sebep olabilir.
12. Bağlantıyı kesmek için, güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin, daha sonra fişi prizden çıkarın. Kabloyu çekerek çıkarmayın, bunun yerine fişi kavrayın ve prizden çekip çıkarın.
13. İğneyi yada baskı ayağını değiştirmek gibi iğne alanında herhangi bir değişiklik yaparken, tüm kontrol birimlerini «0» (kapalı) konuma getirin.
14. Bu kılavuzda bahsedilen temizlik ya da bakım işlerini yada diğer başka kullanıcı bakım ayarlarını gerçekleştirirken, her zaman dikiş makinesini elektrik prizinden çıkarın.
15. Bu dikiş makinesi çift izolasyonludur. Yalnızca orijinal yedek parça kullanınız. Çift izolasyonlu ürünlerin bakımı için talimatlara bakınız.

BAKIM ÇİFT KAT YALITIMLI ÜRÜNLER

Çift yalıtımlı bir üründe, topraklama yerine çift yalıtım sistemi kullanılır. Çift yalıtımlı bir üründe herhangi bir topraklama olmaz ya da ürün için herhangi bir topraklama aracı eklenmez. Çift yalıtımlı bir ürüne bakım yapılması çok dikkat ve deneyim gerektirir ve sadece yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır. Çift yalıtımlı ürünler için yedek parçalar ürünün orijinal parçaları ile aynı olmalıdır. Çift yalıtımlı bir ürün «ÇİFT YALITIM» veya «ÇİFT YALITILMIŞ» olarak işaretlenir.

Sembolü de ürün üzerinde gösterilebilir .

Sorumluluk reddi

Dikiş makinesinin yanlış kullanımından doğacak herhangi bir zarardan sorumluluk kabul edilmeyecektir.

Bu dikiş makinesi yalnızca ev işlerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Bu dikiş makinesi elektromanyetik tolerans ile ilgili Avrupa Standardı 2004/108/EC şartlarını yerine getirmektedir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN!



Lütfen www.bernina.com adresinden kullanım kılavuzunuzun en son sürümünü bulun.

Çevresel Koruma



BERNINA çevrenin korunmasını taahhüt etmiştir. Ürün tasarımlarımızı ve üretim teknolojilerini sürekli geliştirerek ürünlerimizin çevreye verdiği etkileri en düşük seviyeye indirmek için uğraşıyoruz.

Dikiş makinesinin kullanım ömrü sonunda, bu ürünü ulusal yönergelerle göre, çevreye karşı sorumlu bir şekilde bertaraf edin. Bu ürünü ev atıklarınız için kullandığınız yerlere atmayın. Herhangi bir şüphemiz olması durumunda, BERNINA satıcınızla irtibata geçin.



Dikiş makinesi, eğer soğuk bir odada muhafaza ediliyorsa, kullanımdan yaklaşık bir saat önce sıcak bir odaya getirilmelidir.

İçindekiler Dikiş

GÜVENLİK TALİMATLARI	2	Dişli ve Kumaş Besleme	28
Çevresel Koruma	3	Dişli indirilmiş/dikişe hazır	28
İşaretler	8	Fonksiyonlar	30
Sözlük	8	Genel Bakış «Fonksiyon» düğmeleri dikiş	30
Aksesuar	9	• «Açma/kapama» düğmesi	30
Standart Aksesuarlar	9	• «Baskı ayağı konumu» düğmesi	30
Baskı ayakları	10	• «Otomatik iplik kesici» düğmesi	30
Ayaklı aksesuar kutusu	11	• «Hızlı ters işlem» düğmesi	30
Masura	11	• «İğne durdurma» düğmesi	30
Genel bakış dikiş makinesi	12	• Programlanabilir «Desen ucu/Sabitleme» düğmesi	30
Önden görünüm	12	• Hız kontrolü	30
Ayrıntılı görünüm	12	• Dikiş genişliğinin ve dikiş uzunluğunun değiştirilmesi	31
Önemli dikiş bilgileri	14	• «İğne pozisyonu» düğmeleri	31
İplik	14	• İğne durdurma pozisyonu yukarı ve «Hızlı Ters İşlem» düğmesi	31
İğne, iplik ve kumaş	14	• İğne durdurma pozisyonu aşağı ve «Hızlı Ters İşlem» düğmesi	31
İğneler, İplikler	15		
• Doğru iğne/iplik kompinasyonu	15		
• Çok ince iplik yada çok kalın iğne	15		
• Çok kalın iplik yada çok ince iğne	15		
İğnelere genel bakış	16		
Dikişe hazırlık	18	Gösterge	32
Güç Anahtarı/Güç Kablosu	18	Genel Bakış Ana Ekran	32
Pedal kontrolü	18	• Sistem ayarları	32
Genişletme aparatı	18	• Menü Seçimi	32
Baskı ayağı kolu	19	• Seçim	33
Dikey makara pimi	19	• Dikiş Deseni seçimi	33
Masuranın sarılması	20	• Dikiş Deseni Ekranı	33
• Dikiş sırasında masura sarımı	20		
Bir masura yerleştirme/Alt ipliğin geçirilmesi	21	Fonksiyonlar - Ekran	34
• Masuranın mekikten çıkarılması	21	Genel Bakış Dikiş fonksiyonları	34
Mekiğin çıkarılması/takılması	21	Genel fonksiyonlar	34
Üst ipliğin takılması	22	Genel Bakış Fonksiyonlar ilikler	36
İğneyi değiştirme	22	Genel Bakış Fonksiyonlar Alfabeler	38
Çift iğneye iplik takma	23	Genel Bakış Fonksiyonlar Kombi modu	40
Üçlü iğneden iplik geçirme	23		
İğneye iplik geçirme	24	Kurulum Programı	44
Baskı ayağının değiştirilmesi	24	Genel Bakış «Kurulum» ekranı	44
Dikiş plakası	25	Ekran ayarlarının değiştirilmesi	45
• Dikiş plakası üzerindeki işaretlemeler	25	• Parlaklık	45
• Dikiş plakasını çıkarmak	25	• Dikiş lambası	45
• Dikiş plakasının değiştirilmesi	25	• Dikiş lambası parlaklığı	45
İplik gerilimi	26	• Hoş geldiniz yazısı	45
• Üst iplik geriliminin değiştirilmesi	26	• Hoş geldiniz yazısını silme	45
• Üst iplik geriliminin kaydedilmesi	26	• Düzeltmeler	45
• Ayarları sıfırlama	26	Ekran renginin seçilmesi	46
Baskı ayağı basıncını değiştirme	27	Dikiş ayarları	46
• Kalın malzemeler dikildiğinde (örn. yorgan dikişi)	27	• Dikiş hızı	46
• Baskı ayağı basıncını kaydetme	27	• Üst iplik geriliminin değiştirilmesi	46
• Ayarları sıfırlama	27	• Desen başında emniyet dikişi yapar	46
		• Otomatik sabitleme programı	47
		• Otomatik iplik kesici	47
		• Baskı ayağının kaldırılması	47
		• Otomatik iplik kesici ve sabitleme dikişleri	47
		• İğne durduğunda baskı ayağı konumu	47
		• Baskı ayağı havada	47
		• Ayarları sıfırlama	47

Sarım hızının değiştirilmesi	48	Otomatik yama	70
Ekran Kalibrasyonu	48	Takviyeli yama, otomatik	71
Akustik sinyallerin değiştirilmesi	49	Kenarların bitirilmesi	71
İzleme	49	Çift overlok	72
Bilgi	50	Üst dikiş kenarları	73
• Dil	50	Kör reçme	74
• Sürüm	50	Görünür reçme	74
• Bayi ayrıntıları	50	Sabitleme programı	75
• Servis verileri	51	Teyelleme dikişi	75
Güncelleme	51	Düz birleştirme dikiş yeri	76
İlik ayağı kalibrasyonu No. 3A/Temizlik	52	Düzgün olmayan katmanlarda yükseklik dengeleme	77
Kullanıcı verilerini Sıfırlama/Silme	53	Köşelerin dikilmesi	77
• Ayarları sıfırlama	53		
• Kullanıcı verilerini silme	53		
Eğitim	54	İlikler	78
Genel Bakış Eğitim	54	Genel Bakış İlikler	78
Yaratıcı danışman	56	Önemli bilgi	79
Genel Bakış Yaratıcı danışman	56	• Manüel iliklerin uzunluğunun işaretlenmesi	79
Genel Bakış Dikiş teknikleri	56	• Otomatik iliklerin uzunluğunun işaretlenmesi	79
Dikiş danışmanından çıkma	56	• Anahtar deliği iliklerin uzunluğunun işaretlenmesi	79
Yardım programı	57	• Test dikişi	79
• Dikiş desenleri	57	• Düğmeleme genişliğini ayarlamak için	79
• Fonksiyonlar	57	• Dikiş uzunluğunu ayarlamak için	79
Denge	58	Tela	80
Pratik ve dekoratif dikişler	58	Fitiller	81
• Düzeltmeler	58	• İdeal fitiller	81
• Ayarları sıfırlama	58	• Otomatik ilik ayağı No. 3A ile fitil	81
eco tanımı	59	• İlik ayak No. 3C ile birlikte fitil (opsiyonel aksesuar)	81
• eco'nun aktif hale getirilmesi	59	• Fitilin sabitlenmesi	81
• eco'nun devre dışı bırakılması	59	• İlikleri dikiş yeri kesici ile kesme	81
Pratik dikişler	60	• Açık iğnelerin ilik kesici ile kesilmesi (opsiyonel aksesuar)	81
Genel Bakış Pratik dikişler	60	Dengenin değiştirilmesi	82
Dikiş deseni seçimi	62	• Doğrudan giriş uzunluğunda ilikler ile birlikte denge	82
• Dikiş deseninin seçimi	62	• Doğrudan giriş uzunluğunda anahtar deliği veya ilikler ile birlikte denge	82
• Dikiş numarasına göre	62	• Manuel anahtar deliği veya yuvarlak ilik için denge	82
• İptal etme	62	• Manuel standart iliği dengeleyin	82
Dikiş deseninin tek tek özelleştirilmesi	63	• Ters ilik dikişi için denge	82
Geçici Olarak Değiştirilmiş Dikiş Hafızası	63	• Dengeyi temizleme	82
Kalıcı kişisel bellek	64	İliklerin Programlanması	83
Dikiş genişliğinin ve dikiş uzunluğunun değiştirilmesi	65	Otomatik uzunluğa sahip standart ve streç ilikler, otomatik olarak	83
Uygulama örnekleri Pratik dikişler	66	Doğrudan uzunluk girişi ile otomatik	84
Düz dikiş	66	Otomatik düğme ölçümü	84
Üçlü düz dikiş	66	Otomatik yuvarlak ve anahtar deliği iliği	85
Üçlü Zig-Zag	67	Çift punteriz dikişli dekoratif ilik	86
Fermuar	68	Hatıra iliği	87
Manuel yama	69	Ters ilik dikişi	87
		Uzun vadeli hafızada ilikler	88
		7 veya 5 adımlı ilik, manuel olarak	90

Düğme dikiş programı	91	Alfabeler	108
Fisto programı	92	Genel Bakış Alfabe	108
Dekoratif Dikişler	94	• Yazma	108
Genel Bakış Dekoratif dikişler	94	• Mükemmel dikiş oluşumu	108
Uygulama	94	Harflerin birleştirilmesi	109
Uygulama örnekleri Dekoratif dikişler	95	Birleştirme işleminin düzeltilmesi	109
Kanaviçe Dikişler	95	Fonksiyonlar ile birlikte alfabe	110
Dar nervür	96	• Küçük harfi seçin	110
Masura Hareketli dikiş	97	• Boyut değiştirme	110
Yorgan Dikişleri	98	Kişisel Program	111
Genel Bakış Yorgan dikişleri	98	Kişisel Bir Ekran Oluşturma	111
Uygulama örnekler Kapitone dikişleri	99	Dikiş desenlerinin hazırlanması	111
El görünümü kapitone dikişi	99	• İlk dikiş deseninin programlanması/kaydedilmesi	111
Serbest hareketli yorgan dikişi için	100	• İkinci dikiş deseninin programlanması/ kaydedilmesi	112
BSR (BERNINA Dikiş Regülatörü) (opsiyonel aksesuar)	101	• Kişisel programda dikiş desen seçimi	112
BSR ile yorgan dikişi	101	• «Kişisel» ekran	112
• BSR Fonksiyonu	101	Dikiş desenlerinin değiştirilmesi/genel bakış	113
• Düz dikiş No. 1 ile BSR fonksiyonu	101	Dikiş Desenlerinin Silinmesi	114
• Zig-zag No. 2 ile BSR fonksiyonu	101	Kombi modu	115
• İki farklı BSR modudur	101	Dikiş kombinasyonlarının oluşturulması	115
• Hazırlık	102	• Programlama ve kaydetme	115
• Baskı ayağı tabanını çıkarın	102	Dikiş Desenlerinin Silinmesi	116
• Baskı ayağı tabanının takılması	102	Kaydedilen bir kombinasyonun açılması	116
BSR modunda fonksiyonlar	103	Bir dikiş desen kombinasyonunun düzeltilmesi	117
• İğne aşağı indirme (standart)	103	• Bir dikiş deseninin eklenmesi	117
• İğne yukarıda durma	103	• Dikiş desenlerinin değiştirilmesi	117
• İğneyi kaldırın veya indirin	103	• Tüm kombinasyonların yansıtılması	118
• «Açma/Kapama» düğmesi (sadece Mod 1) ile sabitleme	103	• Kombinasyon yeniden bölücü	118
• Sabitleme fonksiyonu (sadece Mod 2)	103	• Bir kombinasyonun durdurulması	118
• Serbest hareket yorgan dikişi (sadece Mod 2)	103	Dikiş deseni kombinasyonu	119
• BSR aktivasyonu olmaksızın serbest hareket yorgan dikişi	103	• Üzerine Yazmak	119
• Bipleyici (sesli sinyal) aktifleştirme/devre dışı bırakma	104	• Silme	119
• Kurulum Programında BSR için sesin seçilmesi	104	Temizlik	120
• «BSR» ekranında BSR için sesin seçilmesi	104	Sorun giderme	122
• BSR Dikiş Fonksiyonunun Aktif Hale Getirilmesi	105	Genel Bakış Dikiş Desenleri	126
• «Açma/Kapama» düğmesini kullanarak BSR Dikiş Fonksiyonunun devre dışı bırakılması	105	Pratik Dikişler	126
• BSR Fonksiyonunu devre dışı bırakma	105	İliikler	126
BERNINA Çift Besleme	106	Dekoratif Dikişler	126
• Baskı Ayağı Seçimi	106	Yorgan Dikişleri	128
• BERNINA Çift Besleme Açılması	106	Alfabeler	129
• BERNINA Çift Beslemenin Kapatılması	106	İndeks	132
Kumaş	107		

İşaretler



TEHLİKE!

Çok önemli!
Yaralanma riski!

DİKKAT!

Çok önemli!
Hasar riski!



İpuçları!

Sözlük

BERNINA USB Çubuğu	Mobil depolama ortamı
Denge	Kumaş nedeniyle dikiş oluşumundaki anormalliklerin düzeltilmesi
Katlama	Katlanmış malzeme tarafı
BSR	BERNINA Dikiş Regülatörü. Belli bir hızda sabit bir dikiş uzunluğunda yorgan dikişi
clr	Temizle. Ayarların veya verilerin silinmesi
Çağanoz	İğne iplik düğümünü yakalar, alt iplikle birlikte dikişi oluşturur
LMS	İlik için Uzunluk Ölçüm Sistemi
Bellek	Uzun Süreli Bellek
Sargı dikiş	Yoğun Zig-zag
Punteriz	İlik-çapraz düğmeleme-bağlantılar

Her haklı saklıdır

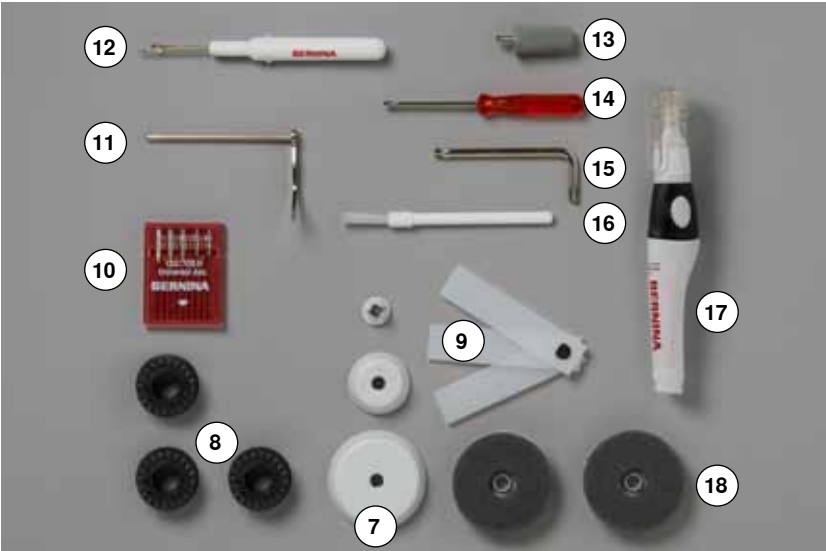
Teknik ve ürün geliştirmeleri nedeniyle, dikiş makinesinin özellikleri, parçaları ve aksesuarları herhangi bir zamanda haber vermeksizin değiştirilebilir. Birlikte verilen aksesuarlar ülkeden ülkeye değişiklik gösterebilir.

Aksesuar

Standart Aksesuarlar



- 1 Dizlik sistemi
- 2 Pedal kontrolü
- 3 Cepli Yumuşak Örtü
- 4 Aksesuar Kutusu
- 5 Güç kablosu
- 6 Genişletme aparatı



- 7 3 makara disk
- 8 4 adet masura
- 9 Yükseklik dengeleme aracı
- 10 Çeşitli iğneler
- 11 Dikiş yeri kılavuzu, sağ
- 12 Dikiş sökme aleti
- 13 Torx tornavida, gri
- 14 Tornavida, kırmızı
- 15 Alyan tornavida
- 16 Pamuk tiftiği fırçası
- 17 Yağdanlık
- 18 2 adet köpük tampon

Baskı ayakları



- 1 No. 1C Dikiş ve piko ayağı
- 2 No. 1D Dikiş ve piko ayağı
- 3 No. 3A Kızaklı otomatik ilik ayağı
- 4 No. 4D Fermuar ayağı
- 5 No. 5 Kör dikiş ayağı



Diğer aksesuar bilgileri için
www.bernina.com adresini
ziyaret edin.

Ayaklı aksesuar kutusu



- kutunun arkasında, yerine oturana kadar, her iki uzatmayı çekin



Yerleşim

Bu kutu, bir büyük 1 ve bir küçük 2 çekmece ve ayrıca bobin tutucular 5 ve baskı ayakları 7 için küçük bir çekmece ile standart olarak donatılmıştır.

- bir masurayı çıkarmak için, bölme tutucusuna 6 yavaşça bastırın
- kızak no. 3A ile birlikte ilik ayağı sol bölmede saklanabilir 4
- iğne paketini özel bölmesinde saklayın 3

Örnek saklama

Masura



DİKKAT!

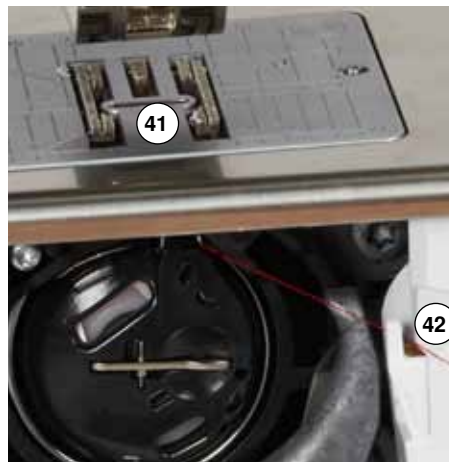
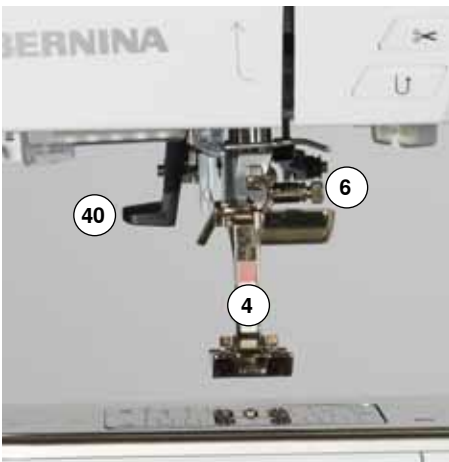
Masuraları aksesuar kutusunun uygun bölümlerine yerleştirin, böylece gümüş renkli sensör yüzeyi sağ tarafta olacaktır. Aksi takdirde, iki masura yüzeyinin çapı farklı olduğundan masura kutu içerisinde sıkışabilir.

Genel bakış dikiş makinesi

Önden görünüm



Ayrıntılı görünüm





- 1 Bobin kapağı
- 2 Dikiş plakası
- 3 Özel aksesuarlar için bağlantı tabanı
- 4 Baskı ayağı
- 5 LED-dikiş lambası
- 6 İğne vidası
- 7 «Hızlı ters işlem» düğmesi
- 8 «Otomatik iplik kesici» düğmesi
- 9 «Baskı ayağı yukarı/aşağı» düğmesi
- 10 «Açma/kapama» düğmesi
- 11 İplik kılavuzu
- 12 Sürat Kontrol Çubuğu
- 13 Horoz bölümü
- 14 «İğne durdurma» düğmesi aşağı/yukarı
- 15 Programlanabilir «Desen sonu/sabitleme» düğmesi
- 16 Yan kapak
- 17 Ön tansiyon vidası
- 18 Gösterge
- 19 «Dikiş destek» düğmeleri
 - «Giriş» düğmesi
 - «Ayar» düğmesi
 - «Eğitim» düğmesi
 - «Yaratıcı Danışman» düğmesi
 - «Yardım» düğmesi
 - «eco» düğmesi
 - «clr» düğmesi
- 20 «İğne pozisyonu» düğmeleri
- 21 Dikiş uzunluğu düğmeleri
- 22 Dikiş genişliği düğmeleri
- 23 Bobin sarıcı
- 24 Masura sarma motoru üzerinde iplik kesici
- 25 Dizlik bağlantısı
- 26 Arka iplik kılavuzu
- 27 Taşıyıcı kol
- 28 Yatay makara pimi
- 29 Dikey makara pimi
- 30 Fisto iplik kılavuzu
- 31 Volan
- 32 Güç anahtarı Açma «1»/Kapama «0»
- 33 Elektrik fişi soketi
- 34 Dokunmatik ekran kalemi için manyetik tutucu (opsiyonel aksesuar)
- 35 USB bağlantısı
- 36 Bilgisayar bağlantısı
- 37 Pedal kontrol soketi
- 38 Dişli alçaltma
- 39 Hava menfezleri
- 40 Otomatik iplik takıcı
- 41 Dişli
- 42 Alt iplik için kesici
- 43 Yan kapak sabitleme vidası
- 44 Yan kapak iplik kesici
- 45 Genişletme aparatı soketi
- 46 Yama kasnak bağlantısı
- 47 Özel aksesuar giriş yeri
- 48 BSR bağlantısı
- 49 BERNINA Çift Besleme



Önemli dikiş bilgileri

İplik

Kumaş için uygun iplik ve ağırlık seçin. Mükemmel bir dikiş sonucu elde etmek için, iplik ve kumaş kalitesi önemli bir rol oynamaktadır. Kaliteli markaları kullanmanız tavsiye edilir.

Pamuklu iplikler

- pamuklu ipliğin doğal bir iplik olma gibi bir avantajı olup, bu yüzden özellikle pamuklu kumaşların dikiminde uygundur
- eğer pamuklu iplik mercerize ise, yıkama ile kaybolmayan hafif bir parlaklığı olacaktır

Polyester iplikler

- polyester ipliğin yüksek gerilim dayanımı olup, özellikle rengi solmaz
- polyester iplikler daha elastik olup, güçlü ve elastik bir dikiş gerektiğinde tavsiye edilmektedir

Suni ipek iplikler

- suni ipek iplikler doğal ipliklerden yapılmış olup, parlak bir görünümüleri vardır
- suni ipek iplikler dekoratif dikişler için uygun olup, daha güzel bir etki sağlarlar

İğne, İplik ve Kumaş

DİKKAT!

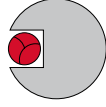
İğnenin durumunu kontrol edin.

Yol göstermesi açısından: Yeni bir dikiş projesine başlamadan önce iğneyi değiştirin. Arızalı bir iğne sadece dikiş projesine zarar vermeye kalmayıp, dikiş makinesine de zarar verir.

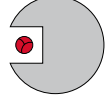
İplik ve iğne seçerken gerekli özen gösterilmelidir.

Doğru iğne büyüklüğü seçilen iplik ve kumaşa bağlıdır. Kumaş ağırlığı ve tipi iplik ağırlığını, iğne boyutunu ve nokta formunu belirler.

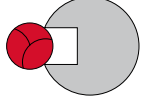
İğneler, İplikler

**Doğru iğne/iplik kombineyonu**

Dikiş yaparken, iplik iğnenin önünde uzun oluk boyunca rahat bir şekilde hareket etmelidir.

**Çok ince iplik yada çok kalın iğne**

İpliğin uzun oluk boyunca çok fazla açıklığı vardır. Atlanmış dikişler ve iplik üzerinde hasar ortaya çıkabilir.

**Çok kalın iplik yada çok ince iğne**

İplik uzun oyuğun yanlarına sürtünür ve sıkışabilir. Bu da ipliği kesebilir.

**Temel Esaslar**

Malzeme ve iplik

İğne boyutu

Hafif malzemeler:

İnce iplik (yama ipliği, nakış ipliği)

70-75

Orta ağırlıklı malzemeler:

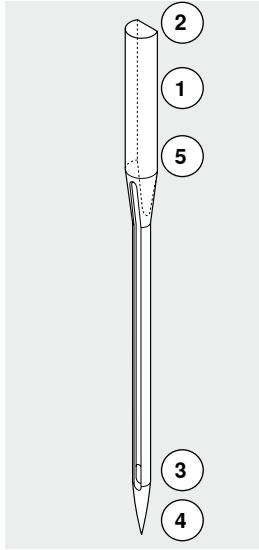
Dikiş ipliği

80-90

Çok ağır malzemeler:

Dikiş ipliği (yorgan dikiş ipliği, üst dikiş)

100, 110, 120

130/705 H-S/70

1 130 İğne sapı uzunluğu


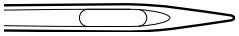
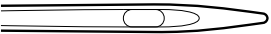
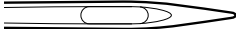
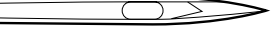

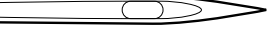

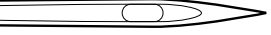

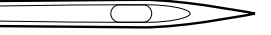

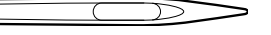
2 705 Düz iğne sapı

3 H İğne geçirme

4 S İğne noktası (burada, örn. orta tükenmez kalem)

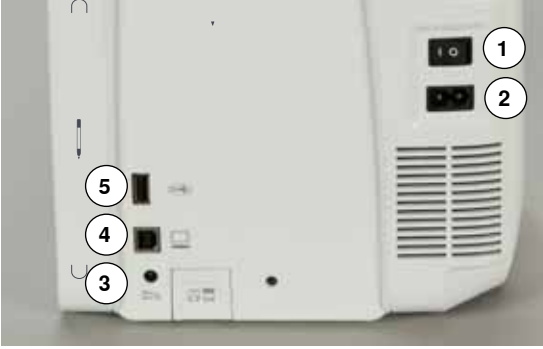
5 70 İğne boyutu (iğne sapı çapı)

İğnelere genel bakış

 <p>Universal 130/705 H/60-100</p> <p>Normal uç, hafifçe yuvarlak</p> <p>Hemen hemen bütün doğal ve sentetik kumaşlar için (örgülü ve triko)</p>	 <p>Metafil 130/705 H-MET/75-80 veya H-SUK/90-100</p> <p>Büyük göz</p> <p>Metalik ipliklerle dikiş</p>
 <p>Jarse/Streç 130/705 H-S, H-SES, H-SUK/70-90</p> <p>Yuvarlak uç</p> <p>Örme kazak, örme ve streç malzemesi</p>	 <p>Krodone (Üst dikiş) 130/705 H-N/80-100</p> <p>Küçük yuvarlak uç, uzun gözlü</p> <p>Kalın iplik ile üst dikiş</p>
 <p>Deri 130/705 H-LL, H-LR/90-100</p> <p>Kesici uç ile birlikte</p> <p>Doğal ve sentetik deri, plastik, perdenin tüm çeşitleri</p>	 <p>Kanat iğnesi (kenar dikişi iğnesi) 130/705 HO/100-120</p> <p>Geniş İğne (kanat)</p> <p>Kenar dikiş</p>
 <p>Kot kumaşı 130/705 H-J/80-110</p> <p>Çok ince keskin uç</p> <p>Kot, kanvas, iş tulumu gibi çok ağır kumaşlar</p>	 <p>Çift kanat iğnesi 130/705 H-ZWI-HO/100</p> <p>Kenar dikişi nakışı ile birlikte, özel etki için</p>
 <p>Mikroteks 130/705 H-M/60-90</p> <p>Özellikle çok keskin uç</p> <p>Mikro elyaf kumaşlar ve ipek</p>	 <p>Çift iğne 130/705 H-ZWI/70-100</p> <p>İğne mesafesi: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0/6.0/8.0</p> <p>Streç kumaşlar, pintuck, dekoratif dikişte görünür reçme</p>
 <p>Kapitone 130/705 H-Q/75-90</p> <p>İnce keskin uç</p> <p>Düz ve üst dikişlere</p>	 <p>Üçlü iğne 130/705 H-DRI/80</p> <p>İğne mesafesi: 3.0</p> <p>Streç kumaşlarda görünür reçme; Dekoratif dikiş</p>
 <p>Nakış 130/705 H-SUK/70-90</p> <p>Büyük göz, hafifçe yuvarlak uç</p> <p>Bütün doğal ve sentetik kumaşlar üzerinde nakış</p>	

Dikiş hazırlık

Güç Anahtarı/Güç Kablosu



1 Güç düğmesi
Güç anahtarı ile dikiş bilgisayarı açılır («I») ve kapanır («0»).

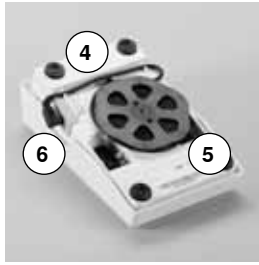
- I Dikiş Makinası açık
0 Dikiş makinesi kapalı
- 2 Elektrik fişi soketi
3 Pedal kontrol soketi
4 Nakış yazılımı için PC bağlantısı
5 USB bağlantısı

Pedal kontrolü



Ayak kontrolünün bağlanması

- kablo sargısını açın
- kabloyu prize takın 1
- kabloyu istediğiniz kadar açın ve 4 veya 5 içerisine sıkıştırın



Dikiş hızı kontrolü

Ayak kontrolüne 2 belli bir miktar basarak dikiş hızını kontrol edin.

İğneyi aşağı veya yukarı doğru ayarlayın

- ayak kontrolünde arka kısmı 3 geriye doğru indirin
- ▶ iğne pozisyonu aşağı/yukarı doğru ayarlar

Ayak kontrolünün kaldırılması

- makara etrafında kabloyu sarın
- kabloyu 6 içine takın

Genişletme aparatı

Genişletme aparatı dikiş yüzeyini artırır.

Genişletme aparatının bağlanması

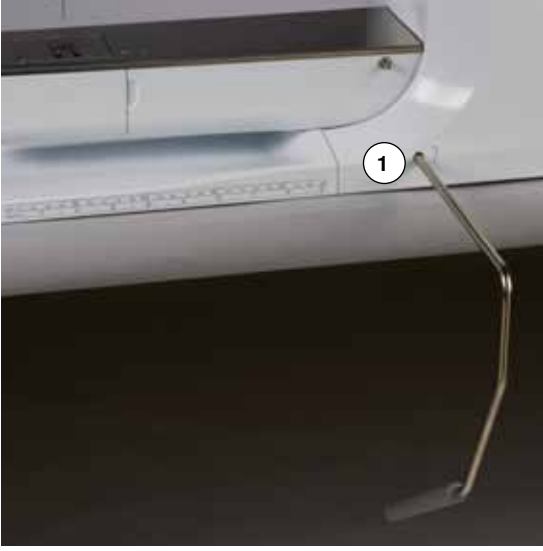
- volanı döndürün (bkz. sayfa 13)
- ▶ iğne kaldırılır
- «Baskı ayağı yukarı/aşağı» düğmesine basın
- ▶ baskı ayağı kaldırılır
- oturana kadar, masayı sağa doğru serbest kol üzerine doğru kaydırın



Genişletme aparatının çıkarılması

- iğneyi ve baskı ayağını kaldırın
- düğmeyi 1 aşağı doğru bastırın
- genişletme aparatını sola doğru çekin

Baskı ayağı kolu



Baskı ayağının FHS ile kaldırılması veya indirilmesi.

Dizlik sisteminin bağlanması

- açıklık içerisine doğru yerleştirin 1

Baskı ayağının kaldırılması ve indirilmesi

- dizinizle, kolu sağa doğru itin
- normal oturma pozisyonunuzda FHS'yi çalıştırabilmeniz gerekir
- ▶ baskı ayağı kalkacak ve dişli eşzamanlı olarak inecektir. İplik gerilimi serbest bırakılır
- ▶ ilk dikiş yapıldığında dişli kalkar



Gerekli ise, yetkili satıcınız FHS'yi ayarlayabilir.

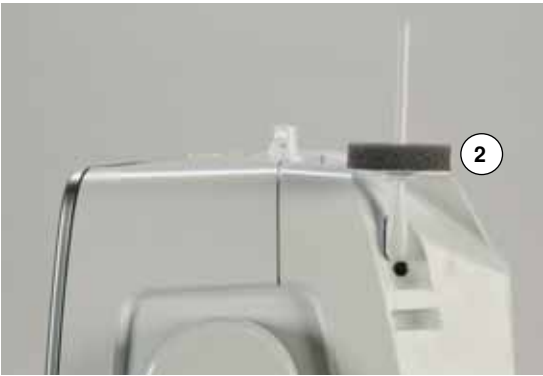
Dikey makara pimi



Dikey makara pimi, volanın arkasında yer almaktadır.

Birden fazla iplik ile dikiş için önemlidir (örneğin çift iğne işi) ve dikiş sırasında masuranın sarılması için kullanılabilir.

- makara pimini 1 gittiği yere kadar döndürün

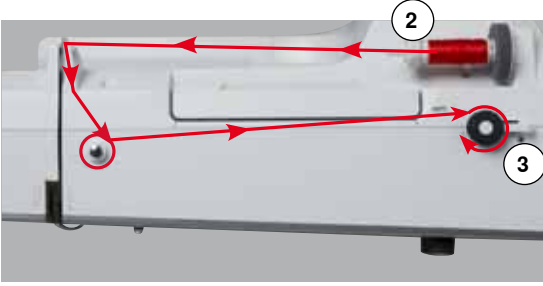


- tüm iplik makaraları ile birlikte stabilite için köpük tamponunu 2 kullanın

Masuranın sarılması



- güç anahtarını «I» (açık) konuma getirin
- mil üzerine boş bir masura yerleştirin 1

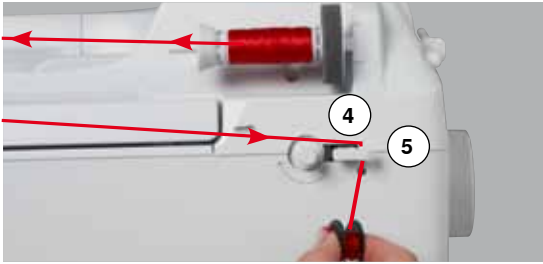


- köpük tamponunu makara pimi üzerine yerleştirin
- makara pimi üzerine ipli yerleştirin
- uygun makara diskini 2 takın
- ok yönünü takip ederek, ipli arka kılavuz boyunca alın ve ön gerdirme vidası etrafında döndürün
- ipliği iki veya üç kez boş masura etrafında döndürün
- iplik kesici 3 üzerindeki fazla ipliği kesin

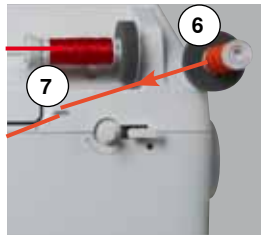


Uygun makara diskini

İplik makara çapı disk boyutunu belirler. Disk ve makara arasında herhangi bir boşluk olmamalıdır.

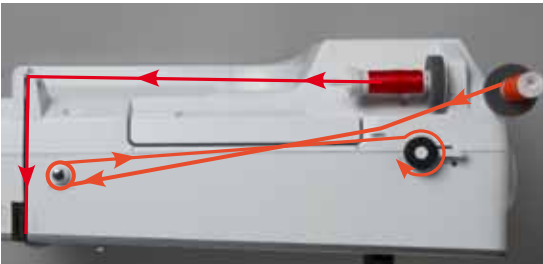


- oturtma kolunu 4 masuraya doğru itin
- ▶ sarma motoru otomatik olarak çalışır
- ▶ masura sarımı Ekranı görünür
- parmağı kullanarak Ekran'daki yuvarlak topuzu sol/sağa hareket ettirin veya
- dikiş genişliği topuzunu döndürün (bkz. sayfa 12)
- ▶ iplik sarım hızı değişir
- ▶ masura tam olarak dolduğunda motor otomatik olarak durur
- ▶ Ekran kapanır
- masurayı kaldırın ve ipliği kesmek için iplik kesici 5 üzerine getirin



Dikiş sırasında masura sarımı

- dikey makara pimi üzerine köpük tamponunu takın 6
- dikey makara pimi üzerine ipli yerleştirin
- ok üzerindeki yönü takip ederek, ipliği iplik kılavuzu 7 boyunca geçirin ve



- ön tansiyon vidası etrafından geçirin

Daha sonra yukarıda belirtildiği şekilde hareket edin.



Dikey makara piminden sarım yaparken, iplik sarım hızının düşürülmesi önerilir.

Bir masura yerleştirme/Alt ipliğin geçirilmesi

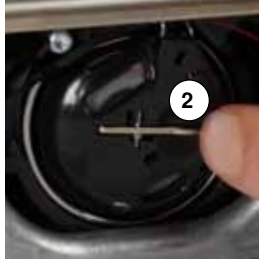
Masuranın mekikten çıkarılması

- mekikteki serbest bırakma koluna basın (bu sayfadaki «Mekiğin değiştirilmesi» resmine bakın)
- aşağıdaki açıklamalara göre mekiği çıkarın
- masurayı yerleştirin, böylece iplik saat yönünün tersine sarılacaktır **1**
- ipliği sol kısımdan yuva içerisine çekin



- ipliği sağ kısma doğru yay altına doğru çekin **2**
- ipliği iplik kılavuzu altına yönlendirin ve yukarıya doğru çekin
- ▶ iplik kılavuz boyunca geçirilir
- ipliği çekin
- ▶ masura saat yönünün tersine doğru dönmelidir

Mekiğin çıkarılması/takılması



Mekiğin çıkarılması

- iğneyi kaldırın
- güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
- masura kapağını açın **1**
- mekik serbest bırakma düğmesine basın **2**
- mekiği çıkarın



Mekiğin takılması

- iplik kılavuzu **3** yukarıya doğru bakacak şekilde mekiği tutun
- iplik kılavuzunu çağanoz yuvası kapağının çentiğine **4** yerleştirin
- mekiği yerleştirin ve yerine oturana kadar ortadan bastırın

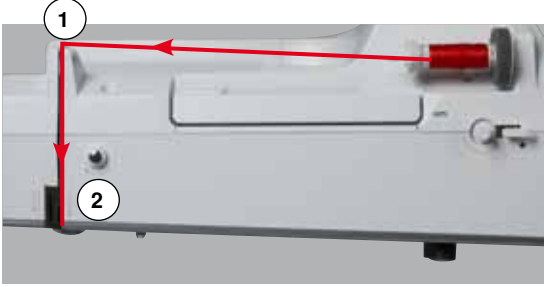
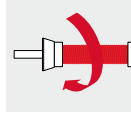
Masura iplik kesici

- ipliği iplik kesici **5** üzerinden kesmek için çekin
- kapağı kapatın

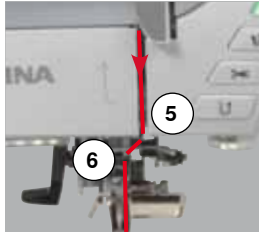
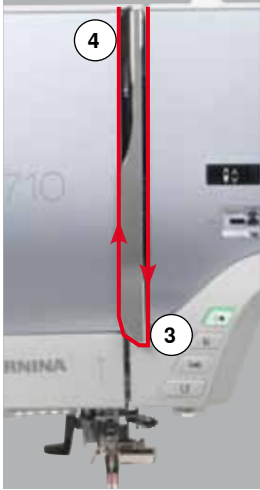


Üst ipliğin takılması

- iğneyi ve baskı ayağını kaldırın
- güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
- köpük tamponunu makara pimi üzerine yerleştirin
- makarayı pim üzerine yerleştirin, böylece pim saat yönünün tersine açılacaktır
- uygun makara diskini takın



- ipliği tutun ve makaradan ok yönü boyunca arka kılavuza doğru yönlendirin **1**
- daha sonra, üst iplik geriliminin **2** yarığına geçirin



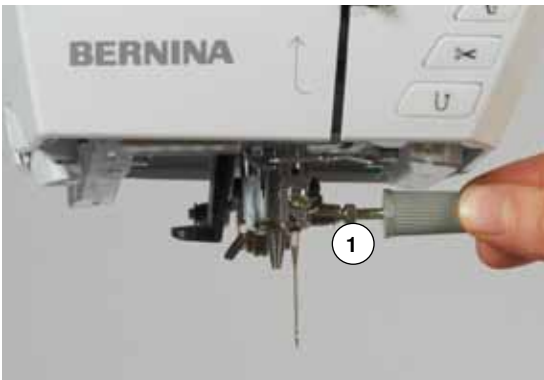
- ipliği, germe kapağının sağına ve etrafına **3** doğru çekin
- ipliği kapağın soluna ve etrafına **4** çekin ve germe koluna yerleştirin
- ipliği aşağı **5** ve **6** kılavuzları boyunca geçirin
- iğneyi iplikten geçirin (bkz. sayfa **24**)



Uygun makara diskini

İplik makara çapı disk boyutunu belirler. Disk ve makara arasında herhangi bir boşluk olmamalıdır.

İğneyi değiştirme



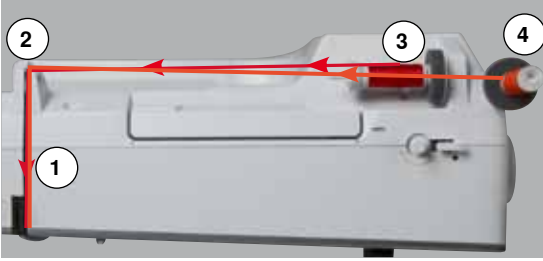
İğnenin çıkarılması

- iğneyi kaldırın
- alt baskı ayağını çıkarın veya indirin (bkz. sayfa **24, 30**)
- güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
- iğne kelepçesini gevşetin, gri tornavida kullanarak **1**'i vidalayın
- iğneyi aşağı doğru çıkarmak için çekin

İğnenin takılması

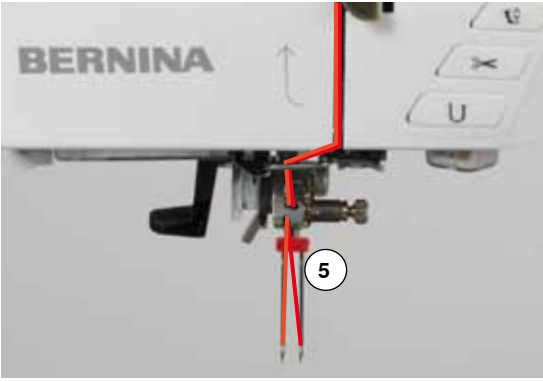
- iğnenin düz tarafı arkaya
- iğneyi gittiği yere kadar itiniz
- gri tornavidayı kullanarak iğne kelepçesini **1** sıkın

Çift iğneye iplik takma



Birinci ipliği takma

- iğne ve baskı ayağını kaldırın, gerekmesi durumunda baskı ayağını kaldırın
- güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
- çift iğneyi takın
- köpük tamponunu makara pimi üzerine yerleştirin
- iplik makarasını **3** yatay makara pimine yerleştirin
- uygun makara diskini takın
- ipliği arka kılavuz **2** boyunca geçirin
- ipliği ön tarafa doğru yarığın içine geçirin ve gerilim diskinin **1** geçirip **sağ** tarafa doğru geçirin
- ipliği normal bir şekilde iğneden geçirin ve
- **sağ** iğneden manuel olarak iplik geçirin



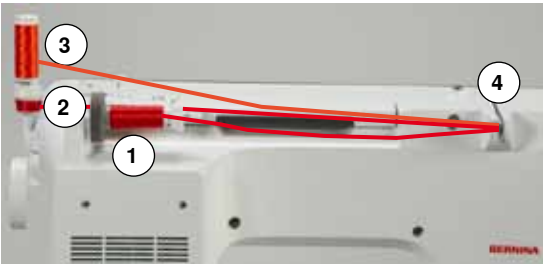
İkinci ipliği takma

- dikey makara pimi üzerine köpük tamponu yerleştirin
 - ikinci iplik makarasını **4** dikey makara pimine yerleştirin
 - ipliği arka kılavuz **2** boyunca geçirin
 - ipliği yarığın içine ön kısma doğru geçirin ve gerilim diskinin **1**'i **sol** taraftan geçirin
 - ipliği iğneden normal bir şekilde geçirin ve
 - **sol** iğneden manuel olarak iplik geçirin
- İplikler **5** birbirine dolanmamalıdır.



Dikey makara pimini kullanırken her zaman için bir köpük tamponu kullanın. Böylece, ipliğin makara pimi etrafında dolanması önlenir.

Üçlü iğneden iplik geçirme



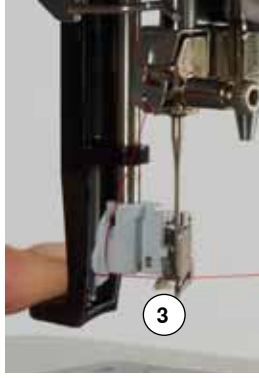
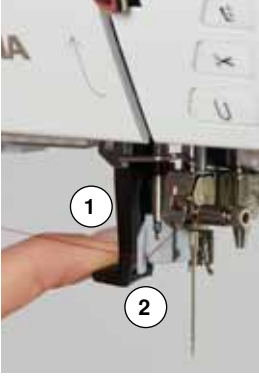
İki iplik makarası ve bir tam masura gereklidir.

- üçlü iğneyi takın
- bir iplik masurasını **1** yatay makara pimi üzerine yerleştirin
- makara diskiyle ayrılmış ikinci iplik makarasını **3** ve masurayı **2** dikey makara pimi üzerine yerleştirin (her iki makara da aynı yönde dönmelidir)
- normal şekilde iplikten geçirin ve
- gerilim diskinin **4** **sol** kısmındaki **iki** ipliği döndürün ve **bir** ipliği **sağ** taraftan geçirin
- iplikleri normal bir şekilde ipliklerden geçirin
- ve her bir iğneyi manuel olarak iplikten geçirin



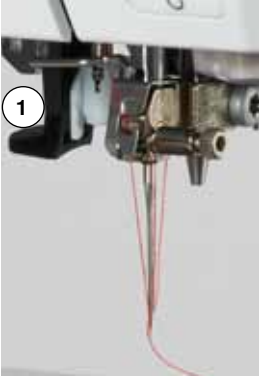
Metalik ve ipek iplikler için Kılavuz fistoyu kullanarak (opsiyonel aksesuar) istiflenen makara/masuradan iplik serbest kalma işlemi geliştirilebilir.

İğneye iplik geçirme



Ayak kontrolüne bir kez (1 dikiş) basarak iğneyi yerleştirin.

- iğneyi kaldırın
 - baskı ayağını indirin
 - güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
 - ipliği sola ve geriye doğru tutun
 - kolu 1 aşağı doğru bastırın ve tutun
 - iğne önünde sağ kısma doğru çığanoz 2 etrafına ipliği geçirin
 - ipliği ön kısımdan kılavuza 3 doğru tel çığanoza oturana kadar yerleştirin
 - kolu 1 ve ipliği serbest bırakın
 - ▶ iğneden iplik geçirilir
 - ipliği geri çekin ve
 - ipliği ayak altında yerleştirin ve kafa çerçevesinin 4 sol tarafındaki iplik kesici üzerinden önden arkaya doğru çek
- İlk dikiş yapıldığında, iplikler kendiliğinden salıverilir.



Baskı ayağının değiştirilmesi



Baskı ayağının kaldırılması

- iğneyi ve baskı ayağını kaldırın
- güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
- kenetleme kolunu 1 kaldırın
- baskı ayağını sökün



Baskı ayağının takılması

- baskı ayağını koni üzerinden yukarı doğru yönlendirin
- kenetleme kolunu 1 aşağı doğru bastırın

İplik gerilimi



Daha yüksek üst iplik gerilimi = üst iplik sıkı olur, bu da alt ipliği kumaşın üstüne çeker.
Daha düşük üst iplik gerilimi = üst iplik gevşer, bu da kumaşın arka kısmına çekilmesini sağlar.

Bir dikiş deseni yada programı seçildiğinde, temel ayarlar otomatik olarak uygulanır.

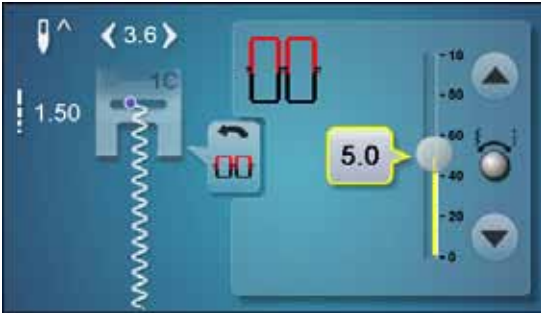
Üst iplik gerilimi BERNINA fabrikasında en iyi şekilde ayarlanmış ve dikiş makinesi test edilmiştir. Metrosene-/Serlon iplik boyutu 100/2 (Company Mettler, İsviçre) üst ve alt iplikler için kullanılır.

Diğer başka dikiş veya nakış ipliklerinin kullanılması durumunda, optimum gerilim farklılık gösterebilir. Bu nedenle, kumaş ve istenilen dikiş desenine göre üst iplik gerilimi ayarlamak gerekebilir.



Üst iplik geriliminin değiştirilmesi

- «i» simgesine dokunun
- «Üst iplik gerilimi» simgesine dokunun
- ▶ optimum dikiş oluşumu (kumaştaki dikiş oluşumu) görünür
- ▶ ölçekteki beyaz çubuk ve simgedeki sayı temel ayarları gösterir
- yukarı/aşağı ok simgesine dokunun veya
- dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu topuzunu sola veya sağa döndürün veya
- parmaklarınızı kullanarak Ekrandaki yuvarlak topuzu hareket ettirin
- ▶ üst iplik gerilimi sıkıştırılır veya gevşetilir
- ▶ üst iplik gerilimindeki değişiklik ölçekte (sarı rekli) sarı çerçeveli simgede görünür
- ▶ temel ayarlar görünür halde kalır (beyaz)
- ▶ üst iplik gerilimindeki değişiklik sadece seçilen dikişi etkiler



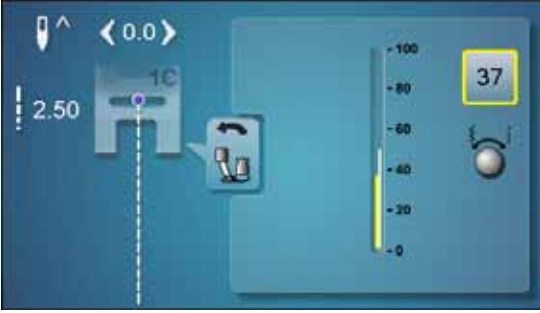
Üst iplik geriliminin kaydedilmesi

- «Geri» simgesine dokunun
- ▶ ayarlar kaydedilir ve Ekran kapanır

Ayarları sıfırlama

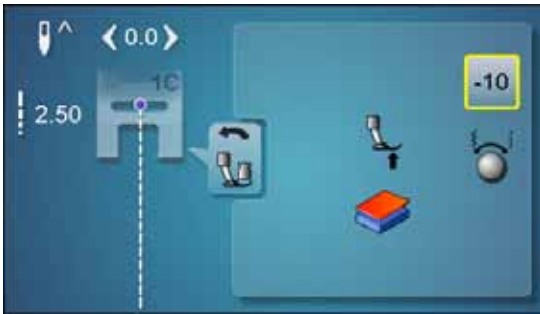
- sarı çerçeveli simgeye dokunun
- ▶ temel ayarlar sıfırlanır
- dikiş makinesini kapatın
- ▶ yapılan değişiklikler silinir

Baskı ayağı basıncını değiştirme



- «i» simgesine dokunun
- «baskı ayağı basıncı» simgesine dokunun

- ▶ baskı ayağı basınç ölçüğü gösterilir
- dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu topuzunu sola veya sağa döndürün
- ▶ baskı ayağı basıncı artar veya azalır
- ▶ baskı ayağı basıncındaki değişiklikler ölçekte (sarı renkli) ve sarı çerçeveli simgede gösterilir
- ▶ temel ayarlar görünür halde kalır (beyaz)



Kalın malzemeler dikildiğinde (örn. yorgan dikişi)

- dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu topuzunu sola doğru döndürün
- ▶ baskı ayağı basıncı eksi değerini alır

Baskı ayağı hafifçe kaldırılır ve malzeme daha basit bir şekilde hareket edebilir.



Baskı ayağı basıncını kaydetme

- «Geri» simgesine dokunun
- ▶ ayarlar kaydedilir ve ekran kapanır

Ayarları sıfırlama

- sarı çerçeveli simgeye dokunun
- ▶ temel ayarlar sıfırlanır



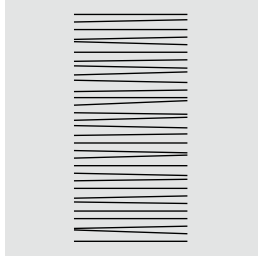
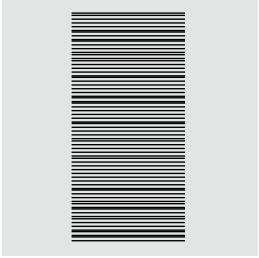
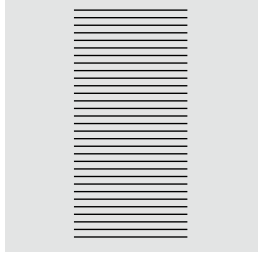
İşlemi tamamladıktan sonra, baskı ayağı basıncını temel ayarlara sıfırlayın.

Dişli ve Kumaş Besleme

Her bir dikiş ile, dişli bir aşama ileri doğru hareket eder. Bu aşamanın uzunluğu, seçili olan dikiş uzunluğu ile belirlenir.

Çok kısa dikiş uzunluğu ile, adımlar da çok kısa olur. Tam dikiş hızında bile kumaş ayak altında nispeten yavaş hareket etmektedir. Örneğin; ilikler, saten dikiş ve dekoratif dikişler çok kısa dikiş uzunluğunda dikilir.

Kumaşın düzgün bir şekilde beslenmesine dikkat edin.

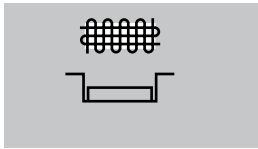


DİKKAT!

Kumaşın çekilmesi, itilmesi veya durdurulması iğne ve dikiş plakasının hasar görmesine neden olabilir.

Kumaşı çekmek, itmek yada durdurmak, düzgün olmayan dikişlere neden olur.

Dişli indirilmiş/dikiş hazır



«Dişli» düğmesi 1 muhafaza ile aynı hizada.
▶ dişli dikiş hazır

«Dişli» düğmesine 1 basılır.
▶ dişli indirilir
Serbest hareket dikişi için (yama, nakış, kapitone, vb.).

Fonksiyonlar

Genel Bakış «Fonksiyon» düğmeleri dikiş



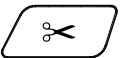
«Açma/kapama» düğmesi

- ayak kontrolü ile veya bu **olmaksızın** çalışırken dikiş makinesini çalıştırıp durdurur
- BSR ayağı takıldığında ve aktif iken, BSR Fonksiyonunu başlatır ve durdurur



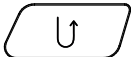
«Baskı ayağı konumu» düğmesi

- düğmeye dokunun
- ▶ baskı ayağı indirilir veya malzemenin kolayca hareket edebileceği bir konuma kaldırılır
- ▶ dikişe başlarken, baskı ayağı malzeme üzerine iner
- düğmeye tekrar basın
- ▶ ayak kaldırılır



«Otomatik iplik kesici» düğmesi

- üst ve alt iplikler otomatik olarak kesilir
- 2-6 sabitleme dikişleri kurulum programında programlanabilir. Bunlar iplik kesilmeden önce dikilir



«Hızlı ters işlem» düğmesi

- dikiş başlangıcını ve bitişini tutturmaktadır: düğmeye basıldığında, tersine dikiş yapmaktadır
- ilik uzunluğunu programlamak için kullanılır
- yama uzunluğunu programlamak için kullanılır
- düz dikiş Sabitleme dikişi No. 5'te dikiş sonunu belirlemek için kullanılır
- yorgan dikişi sabitleme programı No. 1324'te sabitleme için kullanılır



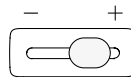
«İğne durdurma» düğmesi

- düğmeye dokunun
- ▶ topuğu ayak kontrolünün üzerine bastırarak, iğne aynı yönde kaldırılır veya indirilir



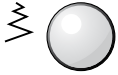
Programlanabilir «Desen sonu/Sabitleme» düğmesi

- düğmeye dikişten önce veya dikiş sırasında dokunun
- ▶ tek desen bir uçta sabitlenir ve seçilen sayıda dikiş programlanır
- düğmeye dikişten önce veya dikiş sırasında dokunun
- ▶ tek desen bir uçta sabitlenir ve seçilen sayıda dikiş programlanır
- iplik kesilmeden önceki sabitleme dikişlerinin sayısı ve türü programlanabilir



Hız kontrolü

- dikiş hızı sürgü ile sınırsız olarak değiştirilir



Dikiş genişliğinin ve dikiş uzunluğunun değiştirilmesi

- dikiş uzunluğunu ayarlamak için
- iplik gerilimini değiştirmek için
- ilik yuva genişliğini veya düğme boyutunu ayarlamak için
- dengeyi ayarlamak için
- kurulum programında çeşitli değişiklikler



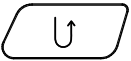
«İğne pozisyonu» düğmeleri

- soldaki düğmeye basın
- ▶ iğne sola hareket eder
- sağdaki düğmeye basın
- ▶ iğne sağa hareket eder
- düğmeyi basılı tutun
- ▶ hızlı değişiklik
- toplamda 11 iğne pozisyonu (5 sol, 5 sağ, 1 orta = 0).



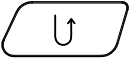
İğne durdurma pozisyonu yukarı ve «Hızlı Ters İşlem» düğmesi

«Hızlı Ters İşlem» düğmesine dikiş sırasında veya durduktan sonra basıldığında (örn. zig-zag) ve programlı iğne **yukarıda** iken, dikiş makinesi ters dikiş yapmadan önce bir ileri dikiş yapar.



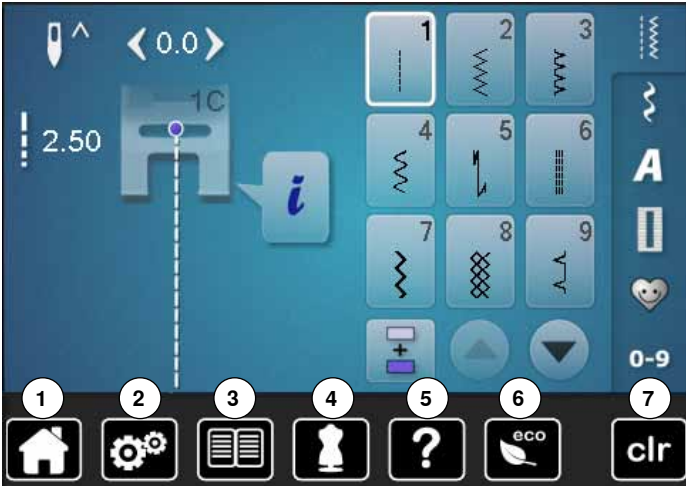
İğne durdurma pozisyonu aşağı ve «Hızlı Ters İşlem» düğmesi

«Hızlı Ters İşlem» düğmesine durduktan sonra basıldığında (örn. zig-zag) ve programlı iğne **aşağıda** iken, dikiş makinesi dikiş işlemini derhal tersine doğru yapar.



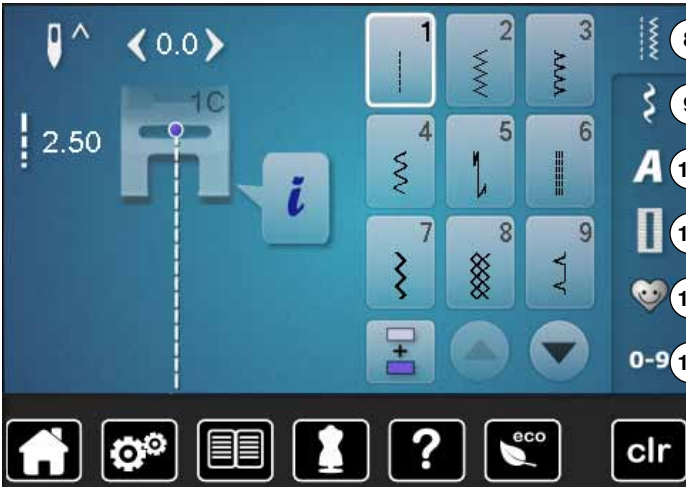
Gösterge

Genel Bakış Ana Ekran



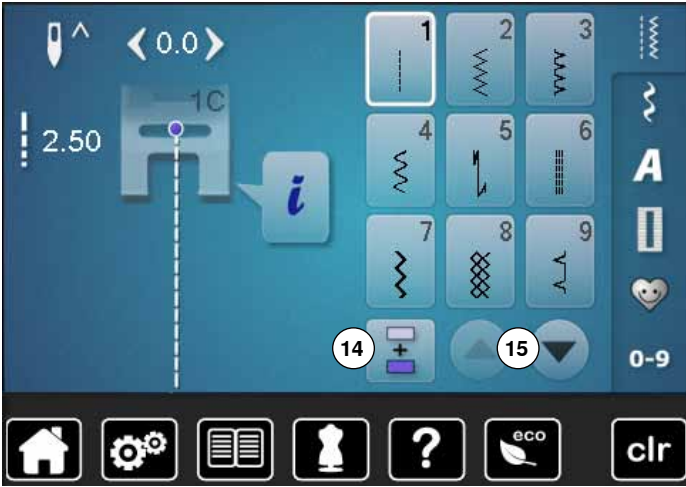
Sistem ayarları

- 1 Giriş
- 2 Kurulum Programı
- 3 Öğretici
- 4 Yaratıcı danışman
- 5 Yardım
- 6 ECO
- 7 Ayarları temizle

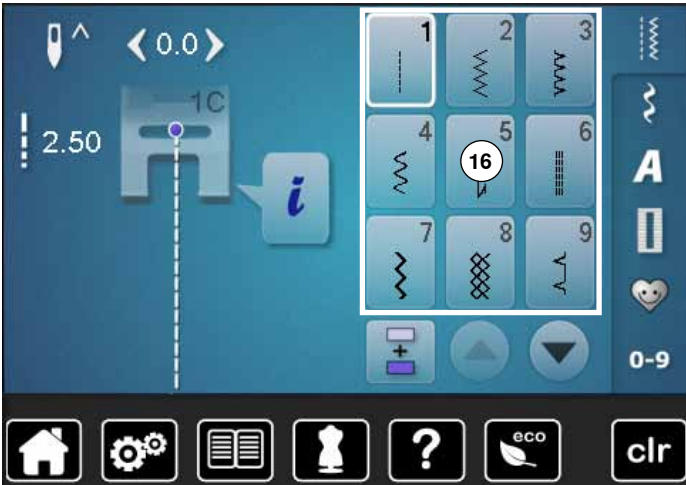


Menü Seçimi

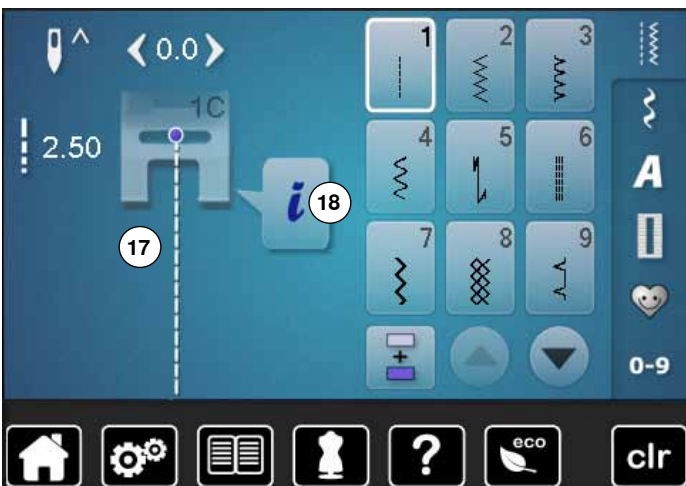
- 8 Pratik Dikişler
- 9 Dekoratif Dikişler
- 10 Alfabeler
- 11 İlikler
- 12 Kişisel program/Bellek
- 13 Sayıya göre dikiş seçimi

**Seçim**

- 14 Tek ve kombi modu
- 15 Yukarı/aşağı kaydırma

**Dikiş Deseni seçimi**

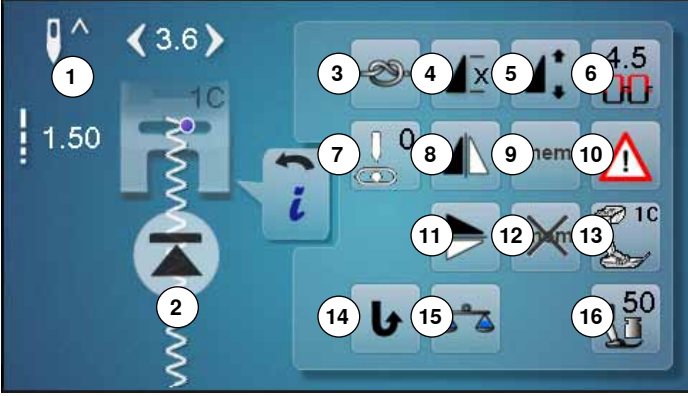
- 16 Dikiş deseni seçimleri

**Dikiş Deseni Ekranı**

- 17 Seçili dikiş deseninin gösterimi
- 18 Bilgi

Fonksiyonlar - Ekran

Genel Bakış Dikiş fonksiyonları



- «i» simgesine dokunun
- ▶ «Fonksiyon» ekranı görünür

Fonksiyonlar

- 1 İğne durdurma yukarı/aşağı
- 2 Desen Başlatma
- 3 Sabitleme
- 4 Desen tekrarı
- 5 Dikiş uzunluğunu
- 6 Üst iplik gerilimi
- 7 İğne pozisyonu
- 8 Ayna Görüntüsü (Sol/Sağ)
- 9 Kalıcı Kişisel bellek
- 10 Güvenlik Programı
- 11 Ayna görüntüsü (Yukarı/Aşağı)
- 12 Kaydedilen ayarları varsayılan olarak temizleyin
- 13 Baskı ayağı göstergesi
- 14 Devamlı Ters Dikiş
- 15 Denge
- 16 Baskı ayağı basıncı

Genel fonksiyonlar



Bilgi

- simgeye dokunun
- ▶ başka bir Ekran açılır



Geri

- simgeye dokunun
- ▶ önceki Ekran'a gider
- ▶ tüm değişiklikler kaydedilir



Seçimi onaylayın

- simgeye dokunun
- ▶ değişiklikleri/seçimi aktif hale getirir veya onaylar



Aktif Ekranın bırakılması

- simgeye dokunun
- ▶ Ekran kapanır
- ▶ önceki Ekran'a gider



İğne durdurma yukarı/aşağı

- simgeye dokunun
- ▶ Ekrandaki ok aşağıya doğru bakar
- ▶ dikiş makinesi iğne aşağıda olduğunda durur
- ▶ ikona tekrar dokunun
- ▶ ekrandaki ok aşağıya doğru bakar
- ▶ dikiş makinesi iğne yukarıda olduğunda durur



Desen Başlatma

- ▶ tek bir dikiş veya dikiş kombinasyonu ile dikiş yapılırken, dikiş makinesi durduğunda bu fonksiyon görünür
- simgeye dokunun
- ▶ iğne, bir dikiş deseni yada programın başlangıcına hareket eder



Sabitleme

- dikiş öncesi simgeye dokunun
- ▶ en baştaki dört dikiş ile tek dikiş sabitlenir
- tek bir desen dikiş ederken simgeye dokunun
- ▶ uçtaki tek dikiş sabitlenir
- ▶ dikiş makinesi durur
- bir dikiş kombinasyonunda sabitleme fonksiyonunu programlamak için
- herhangi bir tek dikiş başlangıçta veya sonda sabitlenebilir

**Desen tekrarı**

- 1x simgesine dokunun
- ▶ 1 sayısı görünür: dikiş makinesi, tek dikiş yada dikiş kombinasyonlarının sonunda durur
- 2-9x simgesine dokunun
- ▶ 2-9 sayıları görünür: dikiş makinesi tek dikişlerin veya dikiş kombinasyonlarının seçilen tekrarlarından sonra durur

**Desen uzunluğunun değiştirilmesi**

- parmaklarınızı kullanarak Ekrandaki yuvarlak topuzu hareket ettirin
 - ▶ desen uzunluğu (Standart = %100) sınırsız bir biçimde değiştirilebilir
 - ok simgelerini kullanarak %1'lik adımlarla uzatın veya kısaltın ya da
 - «Desen uzunluğu» simgesine dokunun
 - ▶ desen uzunluğu %100'lük adımlarla uzatılır
- Maksimum uzunluk %1000'dir, en kısa uzunluk %10'dur. Bazı dikiş desenleri sınırlı olup, %1000'e kadar uzatılamaz.

**Üst iplik gerilimi**

- üst iplik gerilimini değiştirin
- ▶ ilgili değer ikonda görünür

**İğne pozisyonu**

- sol/sağ ok düğmelerine dokunarak veya parmaklarınızı kullanarak iğne konumunu sola veya sağa hareket ettirin
- ok düğmesini basılı tutmaya devam edin
- ▶ iğnenin hızlı bir şekilde hareketi
- ▶ iğne konumu sarı çerçeveli simgede gösterilir
- sarı çerçeveli simgeye dokunun
- ▶ iğne ortaya doğru hareket eder (pozisyon 0)

**Ayna görüntüsü (Sol/Sağ)**

Dikiş makinesi, dikiş yönüne göre sola/sağa yansıtılmış dikiş desenini diker.

**Kalıcı Kişisel bellek**

- bir dikiş deseni seçin ve bunu değiştirin (örn. dikiş uzunluğu veya dikiş genişliği)
- simgeye dokunun
- ▶ değiştirilen dikiş deseni kaydedilir

**Güvenlik Programı**

- simgeye dokunun
 - «İğne» veya «Dikiş plakası» simgesine dokunun
- Genel Bakış İğne:
- istediğiniz «İğne» simgesine dokunun
 - ▶ dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılır
 - ▶ böylece takılan özel iğnenin (çift iğne, vb.) baskı ayağına veya dikiş plakasına çarpması önlenir, yani herhangi bir iğne kırılması olmaz
 - ▶ iğne simgelerindeki sayılar mm cinsinden iğne mesafesini gösterir
 - «Standart iğne» simgesine dokunun
 - ▶ standart iğne tekrar aktif hale gelir
 - ▶ dikiş genişliği sınırlaması devre dışı kalır
- Genel Bakış Dikiş plakaları:
- istediğiniz «Dikiş plakası» simgesine dokunun
 - ▶ dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılır
 - ▶ böylece takılan iğnenin baskı ayağına veya dikiş plakasına çarpması önlenir, yani herhangi bir iğne kırılması olmaz
- Dikiş makinesi kapatılıp açıldığında bile bu fonksiyon aktif halde kalır.



Düz dikiş plakası aktif hale getirilmişse, dikiş genişliği değiştirilemez.

**Ayna görüntüsü yukarı/aşağı**

Dikiş makinesi, dikiş yönüne göre yukarı/aşağı yansıtılmış dikiş desenini diker.

**Kaydedilen ayarları varsayılan olarak temizleyin**

- simgeye dokunun
- ▶ seçili dikiş deseninde yapılan herhangi bir değişiklik temel ayarlara sıfırlar

**Baskı ayağı göstergesi**

- simgeye dokunun
- ▶ Ekran, seçilen dikiş deseni için opsiyonel baskı ayağını göstererek açılır
- «Geri» simgesine dokunun
- ▶ Ekran kapanır

**Devamlı Ters Dikiş**

Dikiş makinesi seçilen dikiş desenini ters olarak diker.

**Denge**

İleri ve geri dikişleri dengeler.

**Baskı ayağı basıncı**

- baskı ayağı basıncını değiştirin
- ▶ ilgili değer ikonda görünür

Genel Bakış Fonksiyonlar İlikler



- «İlik» düğmesine dokunun
- İliği seçin
- «i» simgesine dokunun



İliğin değiştirilmesi

- 1 İlik uzunluğunu programlar
- 2 İlik uzunluğu doğrudan giriş
- 3 Manuel ilik
- 4 Ters ilik dikişi
- 5 Sabitleme
- 6 İlik yarı genişliği
- 7 Denge
- 8 Üst iplik gerilimi
- 9 Güvenlik programı
- 10 Baskı ayağı göstergesi
- 11 Baskı ayağı basıncı



İlik uzunluğunun programlanması

- bir ilik seçildikten sonra simge beyaz çerçeveli hale gelir
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basarak ilik uzunluğunu belirleyin veya
- simgeye dokunarak, alttaki simgede doğrudan gösterilen uzunluğu programlayın
- uzunluğu programladıktan sonra, fonksiyon devre dışı kalır
- yeni bir uzunluk programlanacaksa, simgeye tekrar dokunun



İlik uzunluğu doğrudan giriş

Dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu topuzunu kullanarak ilik uzunluğunu girin. Boyut mm cinsindedir.



Manuel ilik

- 5 ila 7 adımda manuel bir ilik dikiş (ilik türüne bağlı olarak)
- gösterilen iliklerin altındaki ok simgelerine dokunarak her adımı seçin



Ters ilik dikişi

- İstenilen 1. düğmeleme dikişini yaptıktan sonra
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- İstenilen 2. düğmeleme dikişini yaptıktan sonra
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
 - ekranda «otomatik» görünür
 - ilik programlanır



Sabitleme

- dikiş öncesi simgeye dokunun
- en baştaki dört dikiş ile ilik sabitlenir
- tek bir dikiş dikişken simgeye dokunun
- uçtaki tek dikiş sabitlenir
- dikiş makinesi durur



İlik yarık genişliği

- dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu topuzunu veya ok simgelerini kullanarak 0,1 mm ve 2,0 mm arasında ilik yuva genişliğini ayarlayın



Denge

İleri ve geri dikişleri dengeler.



Üst iplik gerilimi

- üst iplik gerilimini değiştirin
- ▶ ilgili değer ikonda görünür



Güvenlik Programı

- simgeye dokunun
- «İğne» veya «Dikiş plakası» simgesine dokunun

Genel Bakış İğneler:

- istediğiniz «İğne» simgesine dokunun
- ▶ dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılır
- ▶ böylece takılan özel iğnenin (çift iğne, vb.) baskı ayağına veya dikiş plakasına çarpması önlenir, yani herhangi bir iğne kırılması olmaz
- ▶ iğne simgelerindeki sayılar mm cinsinden iğne mesafesini gösterir
- «Standart iğne» simgesine dokunun
- ▶ standart iğne tekrar aktif hale gelir
- ▶ dikiş genişliği sınırlaması devre dışı kalır

Genel Bakış Dikiş plakaları:

- istediğiniz «Dikiş plakası» simgesine dokunun
- ▶ dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılır
- ▶ böylece takılan iğnenin baskı ayağına veya dikiş plakasına çarpması önlenir, yani herhangi bir iğne kırılması olmaz

Dikiş makinesi kapatılıp açıldığında bile bu fonksiyon aktif halde kalır.



Baskı ayağı göstergesi

- simgeye dokunun
- ▶ önerilen baskı ayağı gösterilir
- ▶ geçerli Ekran, seçilen dikiş deseni için opsiyonel baskı ayağını gösterir
- «Geri» simgesine dokunun
- ▶ Ekran kapanır



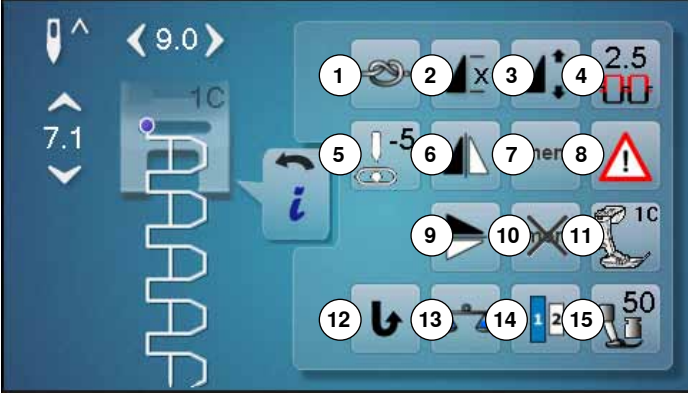
Baskı ayağı basıncı

- baskı ayağı basıncını değiştirin
- ▶ ilgili değer ikonda görünür

Genel Bakış Fonksiyonlar Alfabeler



- «Alfabe» düğmesine dokunun
- Alfabe'yi seçin
- «i» simgesine dokunun



Alfabenin Değiştirilmesi

- 1 Sabitleme
- 2 Desen tekrarı
- 3 Desen uzunluğunu değiştirmek için
- 4 İplik gerilimi
- 5 İğne pozisyonu
- 6 Ayna görüntüsü (Sol/Sağ)
- 7 Kalıcı Kişisel bellek
- 8 Güvenlik Programı
- 9 Ayna görüntüsü aşağı/yukarı
- 10 Kaydedilen ayarı varsayılan olarak temizleyin
- 11 Baskı ayağı göstergesi
- 12 Devamlı Ters Dikiş
- 13 Denge
- 14 Alfabe boyutları
- 15 Baskı ayağı basıncı



Sabitleme

- dikiş öncesi simgeye dokunun
- ▶ en baştaki dört dikiş ile tek dikiş sabitlenir
- tek bir dikiş dikerken simgeye dokunun
- ▶ uçtaki tek dikiş sabitlenir
- ▶ dikiş makinesi durur
- bir desen kombinasyonunda sabitleme fonksiyonunu programlamak için
- kombinasyonun her bir deseni başlangıçta veya sonda sabitlenebilir



Desen tekrarı

- 1x simgesine dokunun
- ▶ 1 sayısı görünür: dikiş makinesi, tek dikiş yada dikiş kombinasyonlarının sonunda durur
- 2-9x simgesine dokunun
- ▶ 2-9 sayıları görünür: dikiş makinesi, tekrar sayısı seçildikten sonra bir dikiş veya dikiş kombinasyonlarının sonunda durur



Desen uzunluğunun değiştirilmesi

- parmaklarınızı kullanarak Ekrandaki yuvarlak topuzu hareket ettirin
 - ▶ desen uzunluğu (Standart = %100) sınırsız bir biçimde değiştirilebilir
 - ok simgelerini kullanarak %1'lik adımlarla uzatın/ kısaltın ya da
 - «Desen uzunluğu» simgesine dokunun
 - ▶ desen uzunluğu %100'lük adımlarla uzatılır
- Maksimum uzunluk %200 ve en kısa uzunluk %10'dur.



Üst iplik gerilimi

- üst iplik gerilimini değiştirin
- ▶ ilgili değer ikonda görünür



İğne pozisyonu

- sol/sağ ok düğmelerini veya parmaklarınızı kullanarak iğneyi sola veya sağa hareket ettirin
- ok simgesini basılı tutmaya devam edin
- ▶ iğnenin hızlı bir şekilde hareketi
- ▶ iğne konumu sarı çerçeveli simgede gösterilir
- sarı çerçeveli simgeye dokunun
- ▶ iğne ortaya doğru hareket eder (Pozisyon 0)



Ayna görüntüsü (Sol/Sağ)

Dikiş makinesi, dikiş yönüne göre sola/sağa yansıtılmış dikiş desenini diker.



Kalıcı Kişisel bellek

- bir dikiş deseni seçin ve bunu değiştirin (örn. dikiş uzunluğu veya dikiş genişliği)
- simgeye dokunun
- ▶ değiştirilen dikiş deseni kaydedilir



Güvenlik Programı

- simgeye dokunun
 - «İğne» veya «Dikiş plakası» simgesine dokunun
- Genel Bakış İğne:
- istediğiniz «İğne» simgesine dokunun
 - ▶ dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılır
 - ▶ böylece takılan özel iğnenin baskı ayağına ve dikiş plakasına çarpması önlenir, yani herhangi bir iğne kırılması olmaz
 - ▶ iğne simgelerindeki sayılar mm cinsinden iğne mesafesini gösterir
 - «Standart iğne» simgesine dokunun
 - ▶ standart iğne tekrar aktif hale gelir
 - ▶ dikiş genişliği sınırlaması devre dışı kalır
- Genel Bakış Dikiş plakaları:
- istediğiniz «Dikiş plakası» simgesine dokunun
 - ▶ dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılır
 - ▶ böylece iğnenin baskı ayağına ve dikiş plakasına çarpması önlenir, yani herhangi bir iğne kırılması olmaz

Dikiş makinesi kapatılıp açıldığında bile bu fonksiyon aktif halde kalır.



Ayna görüntüsü (Yukarı/Aşağı)

Dikiş makinesi, dikiş yönüne göre yukarı/aşağı yansıtılmış dikiş desenini diker.



Kaydedilen ayarı varsayılan olarak temizleyin

- simgeye dokunun
- ▶ seçili dikiş deseninde yapılan herhangi bir değişiklik temel ayarlara sıfırlar



Baskı ayağı göstergesi

- simgeye dokunun
- ▶ önerilen baskı ayağını gösterir
- ▶ geçerli Ekran, seçilen dikiş deseni için opsiyonel baskı ayağını gösterir
- «Geri» simgesine dokunun
- ▶ Ekran kapanır



Devamlı Ters Dikiş

Dikiş makinesi seçilen dikiş desenini kalıcı bir şekilde ters olarak diker.



Denge

İleri ve geri dikişleri dengeler.



Alfabe boyutları

- alfabeyi seçin
- ▶ harf boyutu 9 mm'dir
- simgeye dokunun
- ▶ «2» sayısını aktif hale getirir
- ▶ yazı tipi boyutunu azaltır



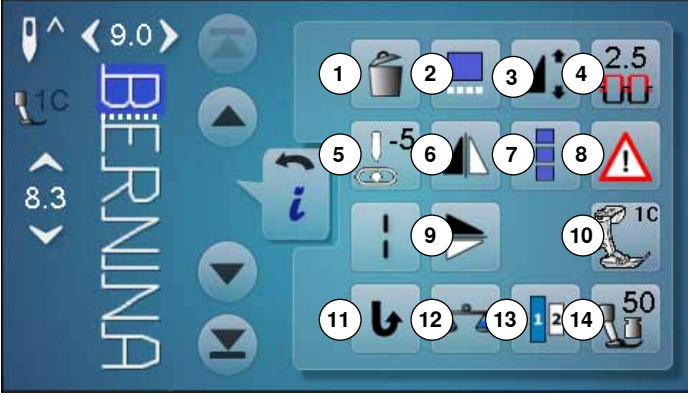
Baskı ayağı basıncı

- baskı ayağı basıncını değiştirin
- ▶ ilgili değer ikonda görünür

Genel Bakış Fonksiyonlar Kombi modu



- «Kombi modu» simgesine dokunun
- dikiş desenini seçin
- «i» simgesine dokunun

**Kombi modu**

- 1 Silme
- 2 İmleç konumunda kombinasyonların düzenlenmesi
- 3 Desen uzunluğunun değiştirilmesi
- 4 Üst iplik gerilimi
- 5 İğne konumunun değiştirilmesi
- 6 Ayna görüntüsü (Sol/Sağ)
- 7 Tüm kombinasyonu düzenlemek için
- 8 Güvenlik Programı
- 9 Ayna görüntüsü yukarı/aşağı
- 10 Baskı ayağı göstergesi
- 11 Devamlı Ters Dikiş
- 12 Denge
- 13 Alfabe boyutları
- 14 Baskı ayağı basıncı

**Silme**

Tek bir dikişi siler.

**İmleç konumunda kombinasyonun düzenlenmesi**

- simgeye dokunun
- ▶ Ekran görünür

**Desen uzunluğunun değiştirilmesi**

- parmaklarınızı kullanarak Ekrandaki yuvarlak topuzu hareket ettirin
 - ▶ desen uzunluğu (Standart = %100) sınırsız bir biçimde değiştirilebilir
 - ok simgelerini kullanarak %1'lik adımlarla uzatın/ kısaltın ya da
 - ▶ desen uzunluğu %100'lük adımlarla uzatılır
 - «Desen uzunluğu» simgesine dokunun
 - ▶ desen uzunluğu %100'lük adımlarla uzatılır
- Maksimum uzunluk %1000'dir, en kısa uzunluk %10'dur. Bazı dikiş desenleri sınırlı olup, %1000'e kadar uzatılamaz.

**4.5 Üst iplik gerilimi**

- üst iplik gerilimini değiştirin
- ▶ ilgili değer ikonda görünür

**İğne konumunun değiştirilmesi**

- sol/sağ ok simgelerine dokunarak veya parmaklarınızı kullanarak iğneyi sola veya sağa hareket ettirin
 - ▶ ok simgesini basılı tutmaya devam edin
 - ▶ iğnenin hızlı bir şekilde hareketi
 - ▶ sarı çerçeveli simge iğne konumunu gösterir
 - sarı çerçeveli simgeye dokunun
 - ▶ iğne ortaya doğru hareket eder (Pozisyon 0)

**Ayna görüntüsü (Sol/Sağ)**

Dikiş makinesi, dikiş yönüne göre sola/sağa yansıtılmış dikiş desenini diker.



Tüm kombinasyonun düzenlenmesi

- simgeye dokunun
- Ekran görünür



Güvenlik Programı

- simgeye dokunun
- «İğne» veya «Dikiş plakası» simgesine dokunun

Genel Bakış İğneler:

- istediğiniz «İğne» simgesine dokunun
- dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılır
- böylece takılan özel iğnenin baskı ayağına ve dikiş plakasına çarpması önlenir, yani herhangi bir iğne kırılması olmaz
- iğne simgelerindeki sayılar mm cinsinden iğne mesafesini gösterir
- «Standart iğne» simgesine dokunun
- Standart iğne tekrar aktif hale gelir
- dikiş genişliği sınırlaması devre dışı kalır

Genel Bakış Dikiş plakaları:

- istenilen «Dikiş plakası» simgesine dokunun
- dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılır
- böylece yerleştirilen iğnenin baskı ayağına ve dikiş plakasına çarpması önlenir, yani herhangi bir iğne kırılması olmaz

Dikiş makinesi kapatılıp açıldığında bile bu fonksiyon aktif halde kalır.



Ayna görüntüsü yukarı/aşağı

Dikiş makinesi, dikiş yönüne göre yukarı/aşağı dikey olarak yansıtılmış dikiş desenini diker.



Baskı ayağı göstergesi

- simgeye dokunun
- önerilen baskı ayağını gösterir
- geçerli Ekran, seçilen dikiş için opsiyonel baskı ayağını gösterir
- «Geri» simgesine dokunun
- Ekran kapanır



Devamlı Ters Dikiş

Dikiş makinesi seçilen dikiş desenini kalıcı bir şekilde ters olarak diker.



Denge

İleri ve geri dikişleri dengeler.



Alfabe boyutları

- alfabeyi seçin
- harf boyutu 9 mm'dir
- simgeye dokunun
- «2» sayısını aktif hale getirir
- yazı tipi boyutunu azaltır

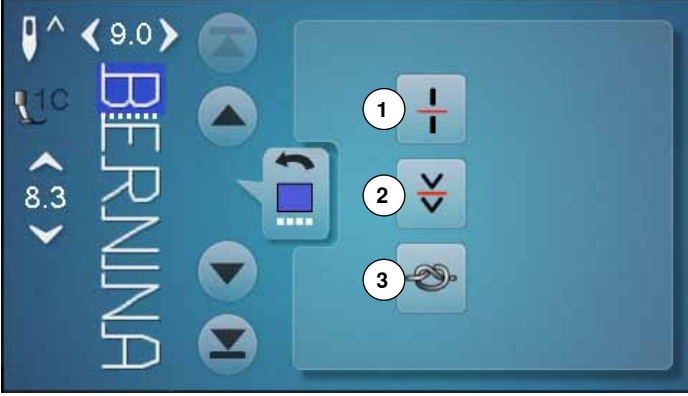


Baskı ayağı basıncı

- baskı ayağı basıncını değiştirin
- ilgili değer simgede görünür



- «Kombi modu» simgesine dokunun
- dikiş desenini seçin
- «i» simgesine dokunun
- «İmleç konumu» simgesine dokunun



Fonksiyonlar

- 1 Kombi yeniden bölücü (1)
- 2 Kombi yeniden bölücü (2)
- 3 Sabitleme



Yeniden bölücü kombinasyonlar

- her bir kombinasyon yada hafıza dosyası birkaç parçaya bölünebilir
- sadece imlecin bulunduğu yerdeki parçalar dikilir
- başka bir parçayı dikmek için, imlecin bu parça içerisine yerleştirilmesi gerekir



Kombi yeniden bölücü

- her bir kombinasyon istenildiği şekilde duraklatılabilir
- durduktan sonra, iğne, dikilecek bir sonraki kısma hareket eder

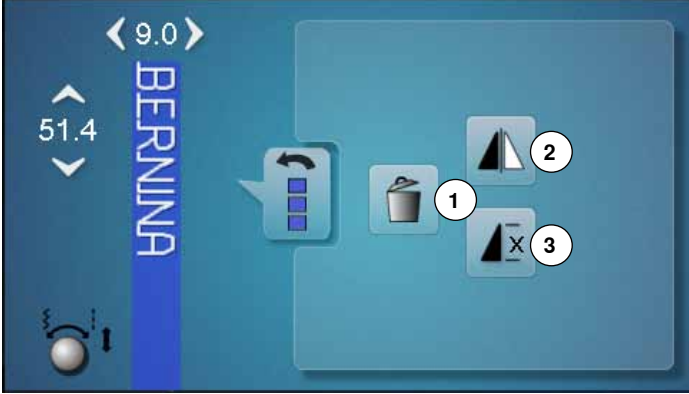


Sabitleme

- fonksiyonu bir desen kombinasyonu ile programlayın
- kombinasyonun her bir deseni başlangıçta veya sonda sabitlenebilir



- «Kombi modu» simgesine dokunun
- dikiş desenini seçin
- «i» simgesine dokunun
- «Tüm kombinasyonu düzenle» simgesine dokunun



Fonksiyonlar

- 1 Silme
- 2 Ayna Görüntüsü (Sol/Sağ)
- 3 Kombinasyon tekrarı



Silme

Tüm kombinasyonu siler.



Ayna görüntüsü (Sol/Sağ)

Dikiş makinesi, dikiş yönüne göre sola/sağa yansıtılmış tüm kombinasyonu diker.



Kombinasyon tekrarı

- 1x simgesine dokunun
 - ▶ 1 sayısı görünür: dikiş makinesi desen kombinasyonunun sonunda durur
- 2-9x simgesine dokunun
 - ▶ 2-9 sayıları görünür: dikiş makinesi, tekrar sayısı seçildikten sonra bir dikiş kombinasyonunun sonunda durur

Kurulum Programı

Genel Bakış «Kurulum» ekranı

Kurulum Programı, Ekran yüzeyinin özel olarak ayarlanmasını ve ayarların kişisel gereksinimlerinize göre düzenlenmesini sağlar. Kişisel gereksinimlerinize uygun olarak dikiş bilgisayarını ayarladıktan sonra, bilgisayar kapatıldıktan sonra bile kurulum programında yapılan bütün değişiklikler saklanacaktır. Her durumda bu kuralın istisnaları ilgili işlevin açıklamasında özetlenmiştir.



- «Kurulum Program» düğmesi
- ▶ «Kurulum Programı» ekranı açılır



- 1 Ekran ayarları
- 2 Ekran rengi
- 3 Dikiş ayarları
- 4 Sarım hızı
- 5 Ekran kalibrasyonu
- 6 Ses Sistemi
- 7 İzleme
- 8 Bilgi
- 9 Dikiş bilgisayarını güncelleyin
- 10 Kalibrasyon ilik ayağı No. 3A/Temizlik
- 11 Temel ayarlar



Temel ayarları sıfırlamak için, sarı çerçeveli simgeye dokunun.

Ekran ayarlarının değiştirilmesi



- «Ekran ayarı» simgesine dokunun

Parlaklık

- parmağınızı kullanarak Ekran'daki yuvarlak topuzu sol/sağa hareket ettirin veya
- dikiş genişliği topuzunu döndürün
- ▶ Ekranın parlaklığı **1** değişir
- ▶ değişiklikler sarı çerçeveli simgede görünür
- ▶ beyaz çizgi temel ayarları gösterir

Dikiş lambası

- ▶ **2** no.lu simge aktif olduğunda, dikiş lambası yanar
- ▶ **2** no.lu simge aktif olmadığına, dikiş lambası söner

Dikiş lambası parlaklığı

- parmağınızı kullanarak Ekran'daki yuvarlak topuzu sola/sağa hareket ettirin veya
- dikiş uzunluğu topuzunu döndürün
- ▶ dikiş lambasının parlaklığı **3** değişir
- ▶ değişiklikler sarı çerçeveli simgede görünür
- ▶ beyaz çizgi temel ayarları gösterir



Hoş geldiniz yazısı

- hoş Geldiniz **4** yazısını oluşturun veya değiştirin
- Boşluk düğmesi klavyenin altındadır.
- ▶ hoş geldiniz yazısı harf tuşlarının üstünde metin simgesinde **5** görünür
- onaylamak için **✓** simgesine dokunun

Hoş geldiniz yazısını silme

- «Yazı» simgesine **5** dokunun
- ▶ girilen yazı tümüyle silinir

Düzeltilmeler

- **6** simgesine dokunun
- ▶ girilen yazı sağdan sola doğru silinir



7 «ABC» büyük harf (Standart)

8 «abc» küçük harf

9 «Ä Ä Á», «ä à á» ve «@ #» büyük ve küçük harfleri

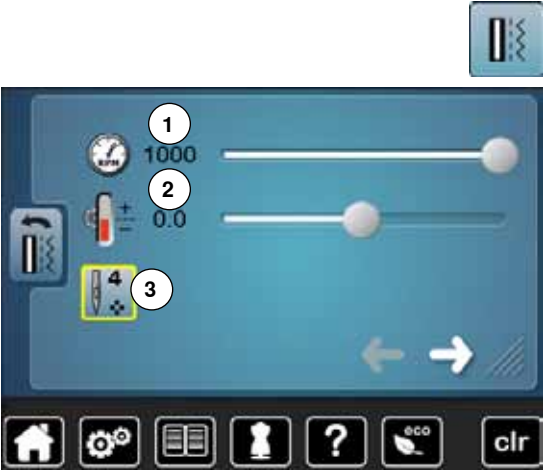
10 «1,2,3» sayılar ve matematiksel simgeler

Ekran renginin seçilmesi



- «Ekran rengi» simgesine dokunun
- istenilen ekran rengini seçin

Dikiş ayarları



- «Dikiş ayarı» simgesine dokunun

Dikiş hızı

- parmağınızı kullanarak Ekran'daki yuvarlak topuzu sola/sağa hareket ettirin veya
- dikiş genişliği topuzunu döndürün
- ▶ maksimum dikiş hızını değiştirir **1**
- ▶ sarı çerçeveli simgedeki sayı bir dakikadaki dikiş sayısını gösterir. Temel değer beyaz bir çizgi ile gösterilir

Üst iplik geriliminin değiştirilmesi

- parmağınızı kullanarak Ekran'daki yuvarlak topuzu sola/sağa hareket ettirin veya
 - dikiş uzunluğu topuzunu döndürün
 - iki temel değer artı veya eksi değerinde üst iplik geriliminin temel ayarını **2** değiştirir
- 0.0 = temel ayar



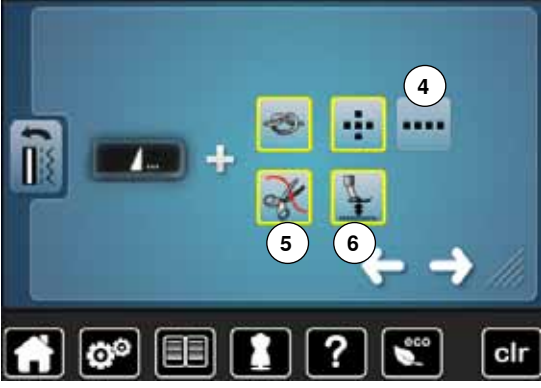
Üst iplik gerilimindeki ve dikiş hızındaki değişiklikler dikiş desenlerini etkiler ve dikiş makinesi kapansa bile aktif olarak kalır.

Desen başında emniyet dikişi yapar

- ▶ fonksiyonu aktif (standart)
- ▶ dikişe başlamadan önce 4 adet emniyet dikişi atarak başlar
- **3** numaralı simgeye dokunun
- ▶ fonksiyon aktif değil iken hiç bir emniyet dikişi atmayacaktır



- simgeye dokunun



Otomatik sabitleme programı

- Harici «Desen ucu/Sabitleme» düğmesinin sabitleme dikişlerinin sayısı ve türü programlanabilir
- standart = aynı yerde dört sabitleme dikişi
- ileri sabitleme dikişleri için fonksiyonu 4 seçin
- ok simgeleri ile, üç ila altı adet sabitleme dikişi programlanabilir

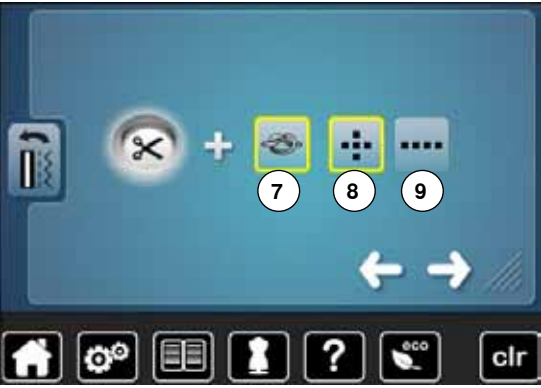
Otomatik iplik kesici

- ▶ eğer 5 fonksiyonu aktif ise, dikiş sonrasında üst ve alt iplik otomatik olarak kesilir

Baskı ayağının kaldırılması

- ▶ eğer 6 fonksiyonu aktif hale getirildiğinde, sabitleme sonrası baskı ayağı kaldırılır
- ▶ eğer fonksiyon aktif hale getirilmemişse, baskı ayağı aşağıda kalır

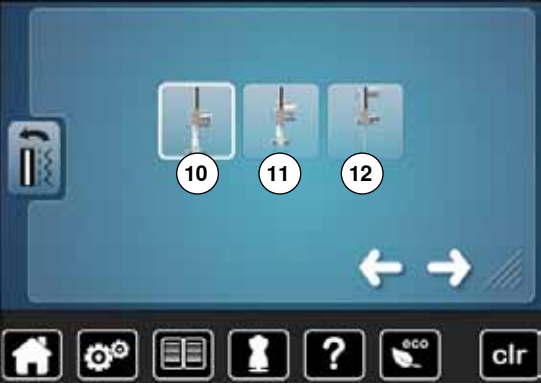
- simgeye dokunun



Otomatik iplik kesici ve sabitleme dikişleri

- iplik kesilmeden önceki sabitleme dikişlerinin sayısı ve türü programlanabilir
- standart = sabitleme dikişi programlanmamıştır
- 7 numaralı simgeye dokunun
- ▶ 8 numaralı simge aktif olduğunda
- ▶ olduğu yerde dört sabitleme dikişi yapar
- ileri yönlü sabitleme dikişi yapılmak istenirse 9 numaralı fonksiyon aktif hale getirilir
- oklar yardımıyla 2 ile 6 arasında güvenlik dikişi programlanabilir

- simgeye dokunun



İğne durduğunda baskı ayağı konumu

- ▶ aktif hale getirilmiş 10 simgesi ile, dikiş makinesi durduğunda baskı ayağı aşağıda kalır
- ▶ 11 no.lu aktive edilmiş ikon ile, baskı ayağı kumaşı döndürmek üzere yeterli seviyede kaldırılır (havada durma konumu)
- ▶ 12 no.lu aktive edilmiş ikon ile, baskı ayağı en yüksek konumuna çıkarılır

- simgeye dokunun



Baskı ayağı havada

- dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu topuzunu döndürün veya
- yukarı/aşağı ok simgesine dokunun veya
- parmaklarınızı kullanarak Ekrandaki yuvarlak topuzu hareket ettirin
- ▶ kaldırma aralığı 0 mm ila 7 mm arasında ayarlanabilir. Standart = 2 mm
- ▶ ilgili değer = malzeme ve baskı ayağı arasındaki mesafe simgede gösterilir 13

Ayarları sıfırlama

- sarı çerçeveli simgeye dokunun
- ▶ temel ayarlar geri yüklenir

Sarım hızının değiştirilmesi



- «Sarım hızı» simgesine dokunun
- parmağınızı kullanarak Ekran'daki yuvarlak topuzu sola/sağa hareket ettirin veya
- dikiş genişliği topuzunu döndürün
- ▶ iplik sarım hızı değişir

Ekran Kalibrasyonu



Ekran kalibrasyonu aşağıdaki şekilde açılabilir:

- dikiş makinesini kapatın
- ön panel üzerindeki iki iğne konumlandırma düğmesine dokunun ve basılı tutun
- dikiş makinesini açın ve Ekran görüldüğünde düğmeleri serbest bırakın



- «Ekran kalibrasyonu» simgesine dokunun
- kalibrasyon ikonuna dokunun



- küt uçlu kalemi kullanarak çaprazın ortasına dokunun
- ▶ çapraz sonraki konuma gider
- gösterilen üç konumunda kalibre edilmesine kadar bunu tekrar edin
- ▶ Ekran kapanır
- ▶ ayarlamalar kaydedilir

Akustik sinyallerin değiştirilmesi



- «Akustik sinyal» simgesine dokunun

1 Öğesine dokunarak, sinyaller aktif hale getirilir veya devre dışı bırakılır.

Dikiş Seçme/Fonksiyon Seçme/BSR

Dikiş desenleri ve fonksiyon seçimi 2 akustik olarak doğrulanabilir.

- istenilen sesi duyana kadar, dikiş desenleri için simgeye 3 hoparlör ile birlikte dokunun

Seğilebilecek altı farklı ses vardır.

- ▶ sesler sayılarla (1-6) gösterilir
- fonksiyonlar için sesler 4 ve BSR ile birlikte yorgan dikme sesi 5 aynı şekilde aktif hale getirilip devre dışı bırakılır
- ▶ farklı uyarı seğeneklerinden sonra son seçenek olarak uyarı tonu iptal edilebilir

izleme



- «izleme» simgesine dokunun

Aşağıdaki izleme fonksiyonları aktiveştirilebilir yada devre dışı bırakılabilir:
Üst iplik göstergesi

Üst iplik göstergesi

- ▶ açık göz = fonksiyon aktif
- «Açık göz» simgesine dokunun
- ▶ kapalı göz = fonksiyon aktif değil

izleme fonksiyonları için ses türü, fonksiyonlara yönelik ses ayarlarında düzenlenir.

Bilgi



- «i» simgesine dokunun



Dil

- ok ikonlarına dokunarak diller arasında seçim yapın ve istenilen dili seçin



- simgeye dokunun



Sürüm

- ▶ dikiş makinesinin güncel sürümü
- ▶ toplam dikiş sayısı ve bayi tarafından bakım yapılmasından itibaren dikiş sayısı gösterilir



- simgeye dokunun



Bayi ayrıntıları

- ilgili simgeye dokunun
- Aşağıdaki BERNINA bayisi ayrıntıları kaydedilebilir:
- mağaza adı
 - adres
 - telefon numarası
 - web sitesi veya e-posta adresi



- simgeye dokunun



Servis verileri

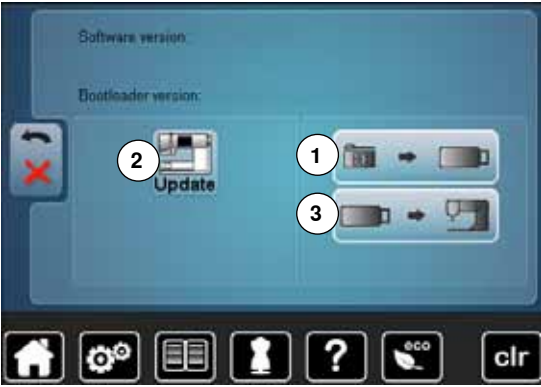
Dikiş makinesinin mevcut durumuyla ilgili servis verileri bir bellek çubuğuna kaydedilip BERNINA bayisine gönderilebilir:

- bellek çubuğunu dikiş makinesine takın
- «LOG» simgesine dokunun
- ▶ veriler bellek çubuğuna kaydedilir
- bellek çubuğunu çıkarın

Güncelleme



Güncellemenin son bulunduğunu gösteren bir mesaj görünene kadar, BERNINA USB çubuğunu çıkarmayın.



- BERNINA USB çubuğunu, yeni yazılım versiyonu ile yerleştirin
- «Güncelle» simgesine dokunun

Güncelleme gerçekleşmeden önce, dikiş makinesinin verilerini ve ayarlarını kaydetmeniz önerilir.

- **1** simgesine dokunun
- ▶ dikiş makinesindeki veriler USB Çubuğuna kaydedilir
- işleme başlamak için «Güncelle» simgesine **2** dokunun

Daha sonra şu hususlar kontrol edilir:

- ▶ bir BERNINA USB çubuğunun yerleştirilmesi
- ▶ kullanılabilir boş alanın olup olmaması
- ▶ çubukta doğru yazılım sürümünün olması
- ▶ veri ve ayarlamaların kabul edilmesi

Başarılı bir güncelleme işleminden sonra, bir mesaj görünür ve dikiş makinesi kullanıma hazır hale gelir.

- ▶ güncelleme başlatılamazsa yada güncelleme sırasında sorunlar ortaya çıkarsa bir hata mesajı çıkar

Güncelleme sonrasında veri ve ayarlar artık dikiş makinesinde değilse:

- **3** simgesine dokunun
- ▶ çubuktaki veriler dikiş makinesine kaydedilir

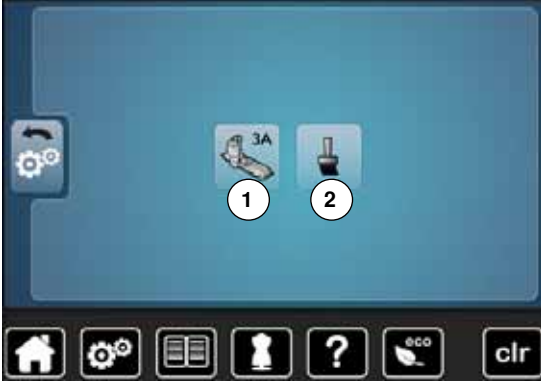


www.bernina.com da Yazılımın en son sürümünü bulabilirsiniz.

Kalibrasyon ilik ayağı No. 3A/Temizlik



- «Temizlik/Kalibrasyon» simgesine dokunun



- 1 İlik ayağı No. 3A kalibrasyonu
- 2 İplik tutucusunun temizlenmesi



- «Kalibrasyon» simgesine dokunun

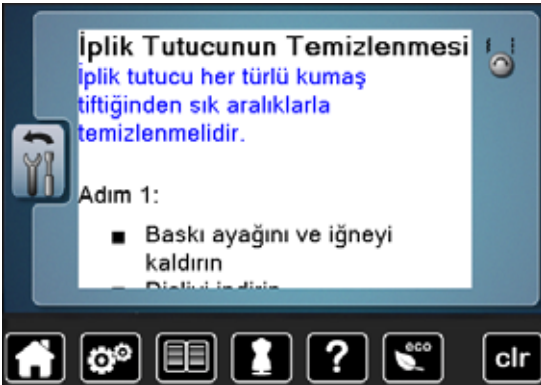


- ilik ayağı No. 3A'yı takın
- «Açma/Kapama» düğmesine dokunun
- ▶ ilik ayağı No. 3A ileri ve geri hareket eder
- ▶ ilik ayağı No. 3A kalibre edilir ve dikiş makinesi kalibrasyonun başarılı olup olmadığını belirtir

İlik ayağı No. 3A bu dikiş makinesi ile eşleşmiş olup, sadece bu dikiş makinesinde kullanılmalıdır.



- «Temizlik» simgesine dokunun



- yönergelere göre iplik tutucuyu temizleyin

Kullanıcı verilerini Sıfırlama/Silme



- «Temel ayarlar» simgesine dokunun

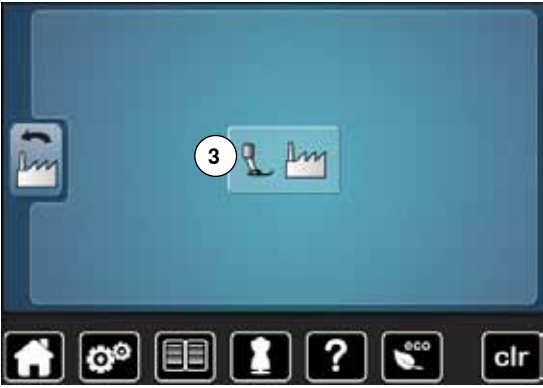


Aşağıdaki seçenekler arasından seçim yapın:

- 1 Ayarları Sıfırlama
- 2 Kullanıcı verilerini silme

Ayarları sıfırlama

- 1 simgesine dokunun



- 3 simgesine dokunun
- ✓ ile onaylayın
- dikiş ayarları temel durumdadır
- önceki Ekran görünür
- «Geri» simgesine dokunun
- seçim menüsü görünür

İstisnalar:

İplik gerginliği, kontrast, parlaklık, arka plan ve motor sürati gelen işleve göre temel ayarlara sıfırlamak gerekebilir.



Kullanıcı verilerini silme

- 2 simgesine dokunun



- 4 simgesine dokunun
- ✓ ile onaylayın
- veriler silinir ve önceki Ekran görünür
- «Geri» simgesine dokunun
- seçim menüsü görünür

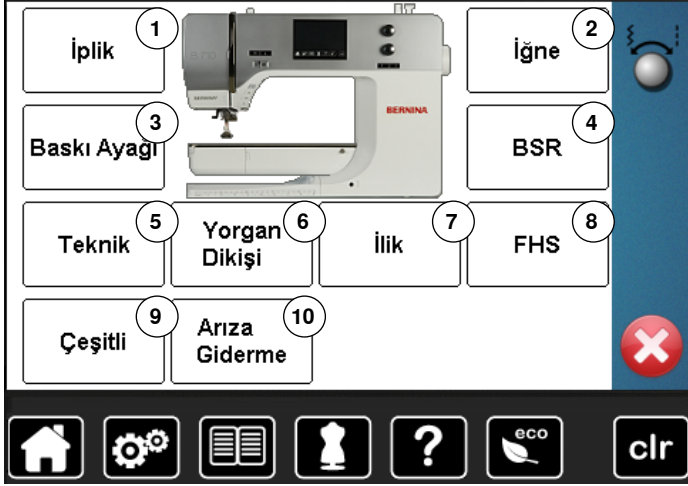
Eğitim

Genel Bakış Eğitim

Eğitim ile, dikişin farklı alanları ile ilgili bilgi ve açıklamalar yer alır.



- «Eğitim» düğmesine dokunun
- ▶ «Eğitim» ekranı görünür




- 1 İplik geçirme
- 2 İğneler
- 3 Baskı ayağı
- 4 BSR
- 5 Dikiş teknikleri
- 6 Yorgan dikme
- 7 İlikler
- 8 Serbest El Sistemi (FHS)
- 9 Çeşitli
- 10 Sorun giderme



- istenilen başlığı seçin, örn. baskı ayağı
- ▶ baskı ayağı ile ilgili genel başlıklar görünür
- baskı ayağının değiştirilmesi gibi istenilen başlığı seçin


Dikiş ayağını değiştirme
Çok basitçe tek bir elle halledilebilir.



Adım 1:

- İğne ve baskı ayağını kaldırın, anahtar «0» (kapalı) konumuna gelir
- Sıkılaştırma kolunu yukarıya doğru bastırınız ve dikiş ayağını çekip alınız
- Dikiş ayağını başparmak ve orta parmak ile tutunuz ve tutucu sokete itiniz. İşaret parmağı ile sıkılaştırma kolunu aşağıya doğru bastırınız

Sayfa sonu



- ▶ istenilen başlıkla ilgili bilgiler gösterilir
- topuzu veya parmaklarınızı kullanarak başlıklar arasında gezinin



- «Sonraki» öğesine dokunun
- ▶ sonraki sayfa görünür



- «Geri» öğesine dokunun
- ▶ önceki sayfa görünür

- ✖ simgesine dokunun
- ▶ «Eğitim» ekranı kapanır
- ▶ önceki Ekran görünür

Yaratıcı danışman

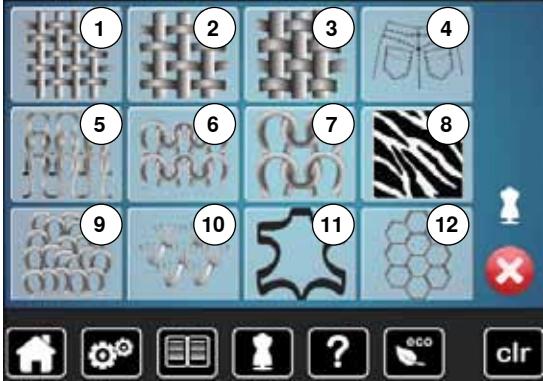
Genel Bakış Yaratıcı danışman

Yaratıcı danışman çeşitli dikiş teknikleri hakkında bilgiler ve yardım sunar. Kumaş ve istenilen dikiş tekniğini seçtikten sonra, uygun iğne, baskı ayağı, vb. için öneriler gösterilir.

► baskı ayağı basıncı ve üst iplik gerilimi otomatik olarak ayarlanır



- «Yaratıcı danışman» düğmesine dokunun
- «Yaratıcı danışman» ekranı görünür

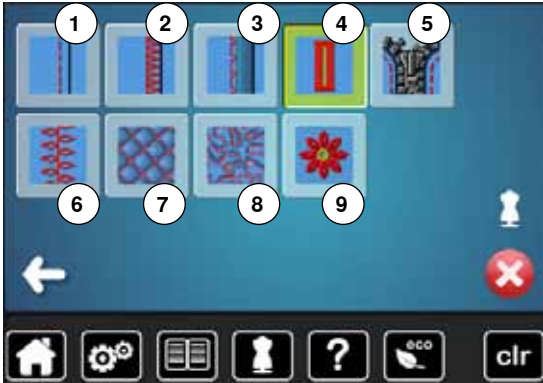


- 1 Hafif dokuma
- 2 Orta ağırlıklı dokuma
- 3 Ağır dokuma
- 4 Kot kumaşı
- 5 Hafif örgü
- 6 Orta ağırlıklı örgü
- 7 Ağır örgü
- 8 Kürk
- 9 Havlu kumaş
- 10 Tüylü kumaş
- 11 Deri ve Vinil
- 12 Tül ve Dantel

Genel Bakış Dikiş teknikleri



- istenilen malzeme simgesine dokunun (örn. hafif örgü)



İsteğe bağlı dikiş teknikleri gösterilir.

- 1 Dikiş yeri
- 2 Kapalı dikiş
- 3 Kör reçme
- 4 İlik
- 5 Fermuar
- 6 Dekoratif dikişler
- 7 Makine yorgan dikme
- 8 Serbest hareket dikişi
- 9 Aplik



- istenilen dikiş tekniğinin (örn. ilik) seçin
- İstenilen dikiş tekniği listede değilse, benzer bir dikiş tekniği seçin.



- seçilen malzeme için öneriler ve istenilen dikiş tekniği gösterilir
- ✓ ile onaylayın
- programlanan dikiş desenini gösteren ekran gösterilir

Dikiş danışmanından çıkma

- ✗ simgesine dokunun

Yardım programı

Yardım Programı, Ekranda dikiş desenleri ve fonksiyon simgeleri ile ilgili bilgi içermektedir.



- «Yardım programı» düğmesine dokunun
- istenilen dikiş desenini veya istenilen fonksiyonu seçin

Kör dikiş
 Kör dikiş No. 9
 Kör dikiş No. 29
 Birçok kumaş türlerinde kenar kör dikiş, yumuşak jarseye kenar kabuk ve narin kumaşlar için.

Öneri:

- Orta ağırlıktan kalına kadar olan kumaşlarda aynı şekilde dikiş

Sayfa sonu

Home Settings List Help Eco CLR

Dikiş desenleri

Ekranda aşağıdaki bilgiler gösterilir:

- ▶ dikiş deseni adı
- ▶ uygun materyaller
- ▶ öneriler

Model tekrarı 1-9X
 Bir modelin veya bir kombinasyonun kaç kere dikileceğini belirle.

- İhtiyaca göre model tekraralama kutusuna 1-9 defa basınız
- 1x = Dikiş bilgisayarı modelin veya dikiş kombinasyonunun dikilmesi sonrasında otomatik olarak durur
- 2x - 9x = Dikiş bilgisayarı dikiş numunesi veya dikiş kombinasyonlarında girilen adedin dikilmesi sonrasında otomatik olarak durur

Öneri:

- Dekoratif dikiş
- Dekoratif dikişli köşelerde döndürünüz
- Dekoratif veya kullanışlı dikişlerin programlanmış kombinasyonunda

Sayfa sonu

Home Settings List Help Eco CLR

Fonksiyonlar

Ekranda aşağıdaki bilgiler gösterilir:

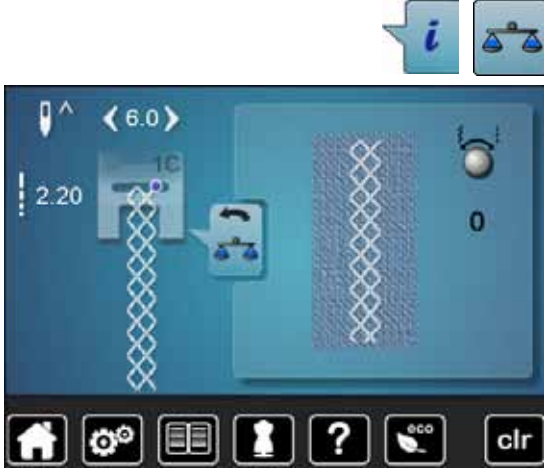
- ▶ fonksiyon adı
- ▶ fonksiyon açıklaması
- ▶ öneriler

- **X** simgesine dokunun
- ▶ Yardım programı kapanır
- ▶ önceki Ekran görünür

Denge

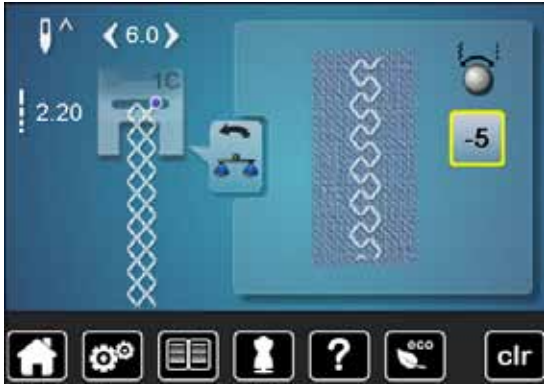
Pratik ve dekoratif dikişler

Dikiş makinesi BERNINA fabrikasından sevk edilmeden önce test edilir ve optimum şekilde ayarlanır. Farklı kumaş, iplik ve telalar programlanmış dikişleri etkileyebilir, bu nedenle düzgün bir şekilde dikilemeyebilirler. Bu etkiler elektronik Denge ile düzeltilebilir, böylece, dikiş oluşumu malzemeye uymak için gerektiği şekilde ayarlanabilir.



- «i» simgesine dokunun
- «Denge» simgesine dokunun

- ▶ Ekranın sol kısmında, dikiş deseni ilk başta ayarlandığı (programlandığı) şekilde gösterilir
- ▶ Ekranın sağ tarafında, yapılan değişiklikler doğrudan görünür



Düzeltilmeler

Kumaş üzerinde dikilen dikiş (örn. Petek dikişi) açılır ve düzgün bir şekilde görünmez:

- Ekranın sağ tarafındaki dikiş kumaş üzerindeki dikiş ile aynı hizada olana kadar, dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu topuzunu döndürerek dikiş uzunluğunu ayarlayın
- ▶ yapılan değişiklikler sarı çerçeveli simgedeki sayı ile gösterilir
- «Geri» simgesine 2 kez dokunun
- ▶ değişiklikler kaydedilir
- ▶ önceki Ekran görünür

Ayarları sıfırlama

- «i» simgesine dokunun
- sarı çerçeveli «Denge» simgesine dokunun
- sarı çerçeveli simgeye dokunun
- ▶ temel ayarlar sıfırlanır

eco tanımı

Daha uzun süreler için çalışmaya ara verilirse, dikiş makinesi bilgisayarı, enerji tasarrufu moduna dönüştürülebilir.



eco'nun aktif hale getirilmesi

- «eco» düğmesine dokunun
- ▶ ekran kararır
- ▶ güç tüketimi azalır ve dikiş lambası kapanır

Enerji tasarruf modu ayrıca çocuk güvenlik özelliği olarak da işlev görür. Ekran aktif değildir ve dikiş makinesi çalıştırılmaz.

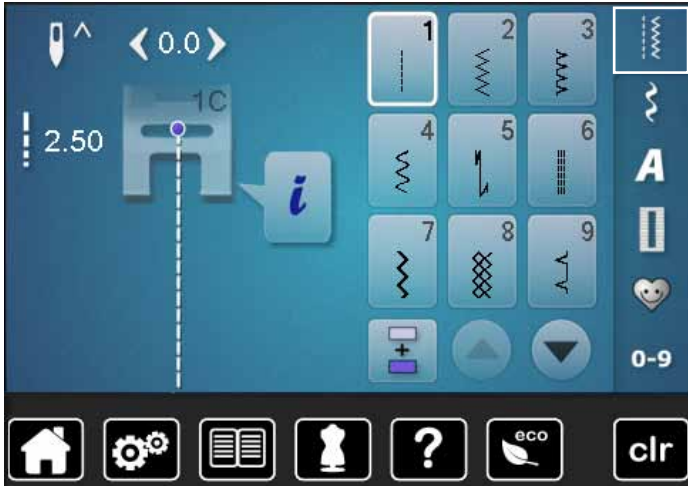
eco'nun devre dışı bırakılması

- «eco» düğmesine dokunun
- ▶ dikiş makinesi kullanıma hazırdır



Pratik dikişler

Genel Bakış Pratik dikişler



- «Pratik dikiş» düğmesine dokunun
- ▶ pratik dikişler Ekranda görünür
- daha başka pratik dikişler kaydırma yapılarak görülebilir



1 Düz dikiş

Elastik olmayan malzemeler için; dikiş yerleri, üstten dikiş, fermuar dikişi gibi tüm düz dikiş işleri



2 Zig-zag

Kenarların kapatılması, elastik ve dantel dikilmesi gibi zig-zag işleri



3 Değişken overlok

İnce kazaklar, streç overlok dikiş yerleri, reçmeler ve streç dikiş yerleri içindir



4 Hareketli dikiş

Birçok kumaş tipi; Tamir etme, yamama, takviye dikiş yerleri, vb.



5 Sabitleme programı

Tüm malzemeler için; düz dikiş ile dikiş yerinin başlangıcını ve sonunu sabitler



6 Üçlü düz dikiş

Ağır kumaşlarda takviyeli dikiş yerleri, görünür reçme ve dikiş yerleri



7 Üçlü Zig-Zag

Ağır kumaşlarda takviyeli dikiş yerleri; görünür reçme ve dikiş yerleri



8 Petek dikişi

Örme kazak ve pürüzsüz malzeme türleri için; kadın iç çamaşırı, giysi, keten, tamir işlemleri vb.'de görünür dikiş yerleri



9 Kör dikiş

Birçok kumaş türü için; Kör reçmeler; yumuşak kazaklar ve ince kumaşlar üzerine kabuk ucu etkisi; dekoratif dikiş yeri



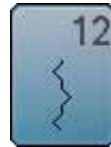
10 Çift overlok

Her türlü örgü malzemesi için; overlok dikiş yeri, tek bir adımda dikiş ve son işlem



11 Süper streç dikiş

Çok elastik kumaşlar için; Her türlü giysi için yüksek seviyede elastik açık dikiş yeri



12 Toplama dikişi

Birçok kumaş tipi; Büzgülü elastik ile bir araya getirme. Uç uca getirme dikiş yerleri = iki basılı ucu ve dikişi bir araya getirme, dekoratif dikişler



13 Streç overlok

Orta ağırlıklı örgüler, havlu kumaşı ve sıkı örgüler için. Overlok dikişler, düz ekleme dikişleri



14 Triko dikiş

Örme kazak malzemeleri için; görünür reçmeler, görünür dikiş yerleri kadın iç çamaşırı, süveter, kazak tamiri

**Universal dikiş**

Keçe ve deri gibi sert kumaşlar; düz ekleme dikişleri, gözle görülür dikişler, elastik eklenmesi, dekoratif dikişler

**Dikilmiş zig-zag**

Kenar işlemesi ve takviye, elastik ve dekoratif dikişlerin yapılması

**Likra dikişler**

Tüm iki taraflı streç kumaşlar düz ekleme yeri ve reçmeler, iç çamaşır üzerinde takviyeli dikişler

**Streç dikişler**

Çok elastik kumaşlar için; spor giysiler için açık dikiş yeri

**Takviyeli overlok**

Orta ağırlıklı örgüler ve havlu kumaşı; overlok dikişler, düz ekleme dikişleri

**Örgü overlok**

Örgü malzemesi ve makine mamulu ürünler için; overlok dikiş yeri, tek bir adımda dikiş ve son işlem

**Basit yama programı**

İnce ve orta ağırlıkta kumaş için otomatik yama

**Takviye yama programı**

Sert malzemelerin otomatik örülmesi

**Punteriz programı**

Cep açıklıklarının takviyesi, kemer köprüsünün dikilmesi, vb.

**Punteriz programı**

Cep açıklıklarının takviyesi, kemer köprüsünün dikilmesi, fermuar ve dikiş uçlarının sabitlenmesi

**Büyük patlet dikişi**

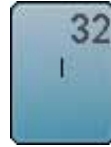
Orta ağırlıkta ve kalın malzemeler için; cep açıklıklarının, fermuar ve yırtmaçların takviyesi

**Kör dikiş dar**

İnce malzemelerde kör reçmeler için

**Teyelleme dikişi**

Teyelleme dikiş yeri, reçme, vb. geçici olarak

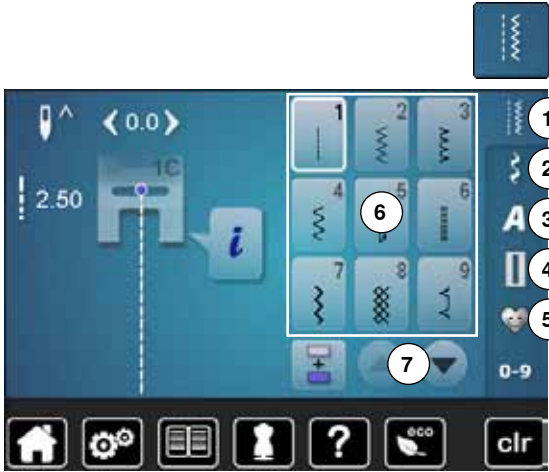
**Tek düz dikiş**

Bir kombinasyonda iki bağımsız dekoratif dikiş deseni arasında bağlayıcı dikiş olarak

**Üç farklı tek düz dikiş**

Bir kombinasyonda iki bağımsız dekoratif dikiş deseni arasında bağlayıcı dikiş olarak

Dikiş deseni seçimi

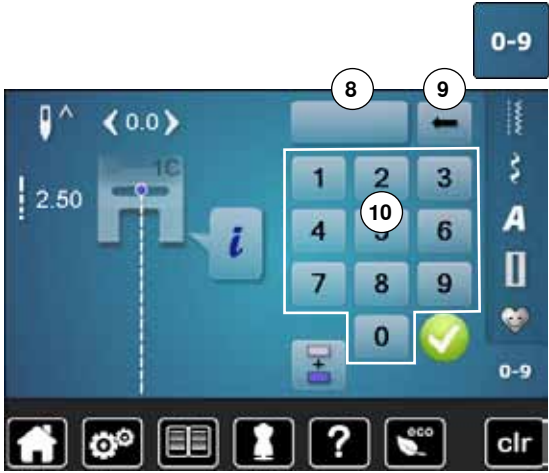


Dikiş deseninin seçimi

- istediğiniz ana kategoriye seçin 1-5

- 1 Pratik dikişler
- 2 Dekoratif dikişler
- 3 Alfabeler
- 4 İlikler
- 5 Kişisel program/Bellek

- ▶ kullanılabilir dikiş desenleri Ekran bölümünde görünür
- istenilen dikiş desenini seçin
- diğer dikiş desenleri kaydırma sırasında görünür



Dikiş numarasına göre

- «0-9» düğmelerine dokunun

- ▶ girmek için sayılar Ekran bölümünde 10 görünür
- dikiş sayısını girin
- ▶ girilen dikiş sayısı simgede 8 görünür
- 9 simgesine dokunun
- ▶ son basamak silinir
- 8 simgesine dokunun
- ▶ bütün sayılar silinir
- ✓ ile onaylayın

İptal etme

- «0-9» düğmelerine dokunun
- ▶ önceki Ekran görünür



Geçersiz bir dikiş sayısı 8 simgesinde 3 soru işaretiyle gösterilir.

Dikiş deseninin tek tek özelleştirilmesi

Malzeme ve amaca göre bir dikiş deseni ayrı bir şekilde değiştirilebilir. Burada açıklanan değişiklikler tüm pratik ve çoğu dekoratif dikiş için geçerlidir.



Kişisel bellek sınırsızdır; istenildiği kadar dikiş değişikliği saklayabilir:

- Dikiş uzunluğu
- Dikiş genişliği
- İğne pozisyonu
- Desen Uzatma
- Ayna görüntüsü
- İplik gerilimi
- Denge
- Desen tekrarı 1-9x

Geçici Olarak Değiştirilmiş Dikiş Hafızası

Değiştirilen dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu otomatik olarak kaydedilir.

Örnek:

- değiştirilmiş bir dikiş yapın (örn. zig zag)
- başka bir dikiş seçin (örn. düz dikiş) ve dikiş
- bu değiştirilen zig-zag dikiş tekrar seçildiğinde, yaptığınız değişiklikler hala aktif kalır

Temel ayarlara dönüş

Bağımsız dikiş desenleri temel ayarlara manüel olarak dönebilir.

- dikiş genişliği/dikiş uzunluğu simgesine dokununuz ve ilgili Ekranda sarı çerçeveli simgeye dokununuz veya
- «clr» düğmesine basın
- ▶ **aktif** dikişlerde değiştirilen değerler, temel ayarlara döner
- dikiş makinesini kapatın
- ▶ yapılan tüm dikiş değişiklikleri silinir

Kalıcı kişisel bellek

BERNINA tarafından programlanan temel ayarlar değiştirilip kaydedilebilir ve dikiş makinesi kapandığında bile aktif olarak kalır.



Temel ayarların değiştirilmesi

- dikiş desenini seçin (örn. zig-zag)
- topuz ile dikiş genişliğini ve dikiş uzunluğunu değiştirin



Değişikliklerin kaydedilmesi

- «i» simgesine dokunun
- «mem» simgesine dokunun
- «Geri» simgesine dokunun
- ▶ değişiklikler kaydedilir



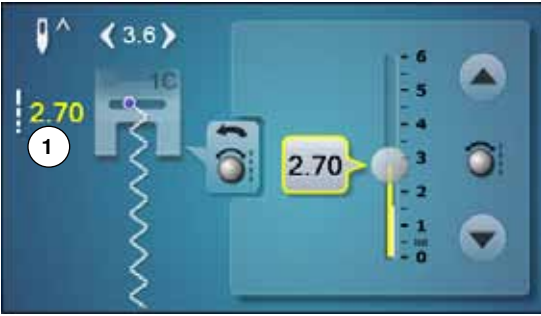
Temel ayarlara dönüş

- «i» simgesine dokunun
- «memX» simgesine dokunun
- «Geri» simgesine dokunun
- ▶ temel ayarlar sıfırlanır

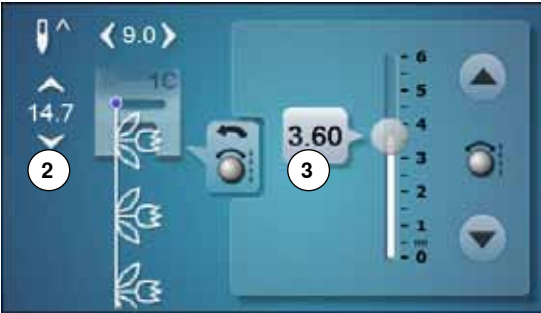
Dikiş genişliğinin ve dikiş uzunluğunun değiştirilmesi



- topuzu döndürün veya
 - dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu Ekranına dokunun
 - ilgili ekranda ok düğmelerine dokunun veya
 - parmaklarınızı kullanarak Ekrandaki yuvarlak topuzu hareket ettirin
- Dikiş sırasında değiştirilebilir.



Pratik veya yorgan dikişleri sırasında, mevcut dikiş uzunluğu 1 gösterilir.



Alfabe dahil olmak üzere diğer dikiş desenleri ile birlikte, dikiş deseninin 2 genel uzunluğu gösterilir. Mevcut dikiş uzunluğu 3, dikiş uzunluğu Ekranı açıldığında görünür hale gelir.

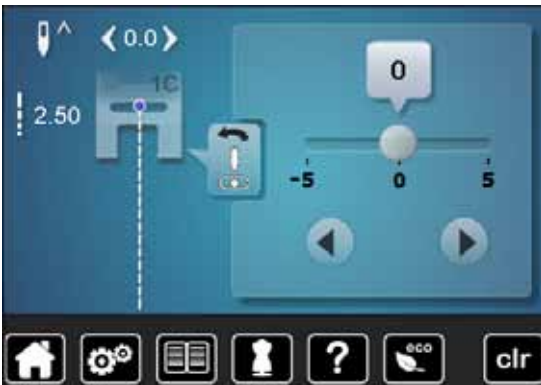


İğne konumunun değiştirilmesi

- iğne konumu için «Hareketli» düğmelere dokunun veya



- «i» simgesine dokunun
- «İğne konumu» simgesine dokunun



- «Hareketli» düğmeleri veya ok simgelerini basılı tutun
 - ▶ iğnenin hızlı bir şekilde hareketi
 - parmaklarınızı kullanarak Ekrandaki çubuğu hareket ettirin
- Toplamda 11 iğne pozisyonu (5 sol, 5 sağ, 1 orta = 0).

Uygulama örnekleri Pratik dikişler

Düz dikiş



Ters desen ayak No. 1C/1D

Düz dikiş No. 1

Dikiş makinesini açtıktan sonra, düz dikiş görünür.

► iğne yukarı konumdadır

Uygulama

Tüm kumaşlar için uygun.



Kumaşa uygun olması için dikiş uzunluğunu ayarlayın

Örn. kot kumaşı için daha uzun bir dikiş (yaklaşık 3-4 mm), ince kumaş için daha kısa bir dikiş uzunluğu (yakl. 2-2.5 mm) kullanın.

İpliğe uygun olması için dikiş uzunluğunu ayarlayınız

Örn. üstten dikiş için kordone kullanırken daha uzun dikiş ipliği kullanın (yakl. 3-5 mm).

İğneyi aşağıya indirmeyi aktif hale getirin

Dikiş projesini ayarlarken veya döndürürken, kumaşın hareket etmesini önler.

Üçlü düz dikiş



Ters desen ayak No. 1C/1D

Üçlü düz dikiş No. 6

Açık dikiş yeri

Kot kumaşı veya fitilli kadife gibi sıkı veya yoğun malzemeler için dayanıklı dikiş yeri.



Sıkı ve yoğun örülmüş malzemeler için

Bir Kot iğnesi ve Kot ayak No. 8 (opsiyonel aksesuar), kot kumaşı veya kanvas dikerken yardımcı olur.

Dekoratif üst dikiş

Dekoratif üstten dikiş için dikişi uzatın ve üçlü düz dikiş kullanın.

Üçlü Zig-Zag



Ters desen ayak No. 1C/1D

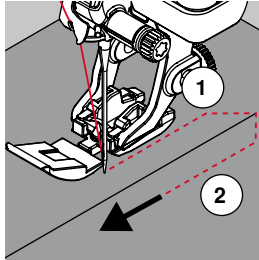
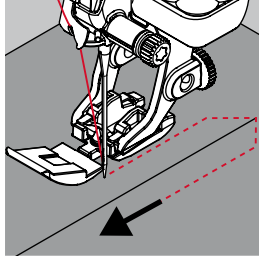
Üçlü zig-zag No. 7

Özellikle kot kumaşı, şezlong örtüsü, güneşlik gibi sıkı malzemeler için.



Sık yıkanan malzemelerde dikiş yeri. Kaba kenarları öncelikli olarak bitirin. Çok ince malzemeler için Kot iğnesi kullanın.

Fermuar



Fermuar ayağı No. 4D

Düz dikiş No. 1

Hazırlık

- dikiş yerini fermuar başlangıcında kapatın
- sabitleme dikişlerini dikiş
- kapalı dikiş yerini teyelleysin ve temizleyin
- dikiş payını bırakın
- dikiş yerini ütöleyin
- fermuarı açın
- fermuarı teyelleysin; kumaşın katlanan kısımlarının fermuarın orta kısmı ile buluşması amacıyla, teyelleysin yada fermuara iğne geçirin

Fermuarda dikiş

- fermuarı hafiften açın
- iğne pozisyonunu sağa doğru taşıyın
- sol üst kısımdan dikişe başlayın
- ayağı konumlandırın, böylece iğne, fermuar sargıları kenarı boyunca dikiş yapabilecektir
- çekilen kısımda durun (iğne pozisyonu aşağıda)
- baskı ayağını kaldırın
- fermuarı tekrar kapatın
- fermuarın altına doğru dikişe devam edin ve durun (iğne konumu aşağı)
- baskı ayağını kaldırın
- dikiş projesini tekrar döndürün
- dikiş yeri boyunca dikiş ve iğne konumu aşağıda iken durun
- baskı ayağını kaldırın
- dikiş projesini tekrar döndürün
- ikinci tarafı alttan yukarıya doğru dikiş

Değişiklik: Fermuarın alttan üste her iki yönden dikiş

Hav yada kumaş çizgisi (örn. kadife) ile birlikte tüm kumaş tipleri için uygundur.

- yukarıda açıklandığı üzere, fermuarı hazırlayın
- dikişe fermuar ucu dikiş yerinde başlayın ve birinci kısmı alttan üste ve iğne pozisyonu sağda olacak şekilde dikiş
- fermuar kıvrımının kenarı boyunca çaprazlamasına dikiş yapın
- ilk tarafı 1 alttan üste gelecek şekilde dikiş
- iğne pozisyonunu sola doğru taşıyın
- ikinci tarafı 2 aynı şekilde alttan üste gelecek şekilde dikiş



Fermuar çekme etrafında dikiş

- fermuar çekme etrafında yaklaşık 5 cm mesafede dikiş yapın
- iğne aşağıda iken durdurun, baskı ayağını kaldırın, fermuarı açın, dikişi bitirin (Serbest El Sistemini kullanın)

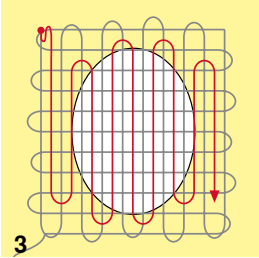
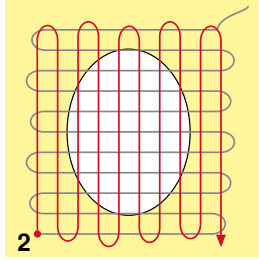
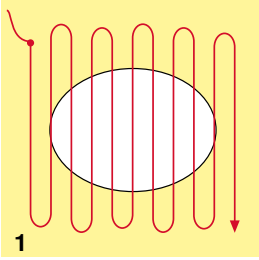
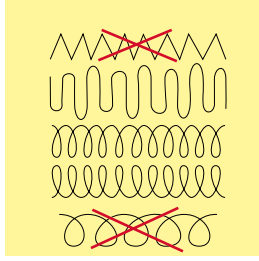
Dikiş yeri başlangıcı

- dikişe başlarken ipliği sıkı bir şekilde tutun = kumaşı arkaya doğru yavaşça çekin (daha az dikiş) veya
- ilk olarak yaklaşık 1-2 cm ters dikiş yapın ve normal şekilde dikişe devam edin

Fermuar yada kumaş kalın yada yoğun bir şekilde örülmüş

Düz dikiş oluşumları için, 90-100'lük iğne boyutları kullanın.

Manuel yama



Yama ayak No. 9 (opsiyonel aksesuar)

Düz dikiş No. 1

Delikler veya aşınmış alanlar

Her malzemede uzunlamasına ve çaprazlamasına ipliklerin «değiştirilmesi».

Hazırlık

- dişliyi indirin
- genişletme aparatını bağlayın
- kumaşı yuvarlak nakış kasmağına geçirin (opsiyonel aksesuar)
- ▶ yama alanı eşit bir şekilde gergin kalır ve saptırılamaz

Dikiş

- soldan sağa doğru çalışın, herhangi bir basınç kullanmaksızın kumaşı eşit bir şekilde geçirin
- üst ve alt kısımlarda yön değiştirirken yuvarlak kısımlar etrafında dönün. Sivri uçlardan kaçının, çünkü bu durum deliklere ve ipliğin kopmasına neden olur
- farklı uzunlukta dikiş yapın. İplik kumaş üzerinde daha iyi yayılır

1 Deliği kapatmak için ilk sırayı dikiş

- sadece aşınmış alanında yanındaki ilk sıra, çok yakın değil
- sıralar üzerinde düzensiz uzunluklarda çalışın
- çalışma üzerinde -90°'lik çeyrek dönüş yapın

2 İlk sıra üzerinde dikiş

- sıraları çok yakın dikmeyin
- kumaşı yarım çember şeklinde döndürün (180°)

3 Deliği yamama işlemini bitirin

- başka bir gevşek sıra dikiş



Zayıf dikiş oluşumu

- eğer iplik üst kısımda ise, kumaş hareketini yavaşlatın
- eğer düğümler kumaşın ters tarafında bulunuyorsa, kumaşı daha hızlı hareket ettirin

İplik kopmaları

Kumaşı daha sık hareket ettirin.

Otomatik yama



Ters desen ayağı No. 1C
İlik ayağı No. 3A

Basit yama programı No. 22

Deliklerin yada aşınmış alanların hızlı bir şekilde yamanması

Tüm malzemelerde, iplikleri kumaş çizgisine göre uzunlamasına değiştirir.

Hazırlık

- hafif malzemeleri yuvarlak nakış kasmağından geçirin (opsiyonel aksesuar)
- ▶ yama alanı eşit bir şekilde gergin kalır ve saptırılmaz

Ters desen ayağı No. 1C ile yama

Sol üst kısımdan dikişe başlayın.

- ilk sırayı dikiş
- dikiş makinesini durdurun
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- ▶ uzunluk programlanır
- yama programını dikmeyi tamamlayın
- ▶ dikiş makinesi otomatik olarak durur
- «clr» düğmesine basın
- ▶ program temizlenir

İlik ayağı No. 3A ile yama

- aşınmış ve hasar görmüş alanlar için
- yama uzunluğu maks. 3 cm
- ters desen ayak No. 1C ile birlikte, aynı prosedür



Takviye

Takviye için ince malzeme ya da (yapıştırıcı) tela kullanın.

Örgü bozulmuş ise

Denge fonksiyonu ile düzeltin (Denge Fonksiyonu hakkında daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 58).

Takviyeli yama, otomatik



İlik ayağı No. 3A

Takviye yama programı No. 23

Deliklerin yada aşınmış alanların hızlı bir şekilde yamanması

Tüm malzemelerde, iplikleri kumaş çizgisine göre uzunlamasına değiştirir.

Hazırlık

- hafif malzemeleri yuvarlak nakış kasmağından geçirin (opsiyonel aksesuar)
- ▶ yama alanı eşit bir şekilde gergin kalır ve saptırılmaz

İlik ayağı No. 3A ile yama

İğneyi, yırtılmış alanın üst sol tarafına yerleştirin.

- ilk sırayı dikiş
- dikiş makinesini durdurun
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- ▶ uzunluk programlanır
- yama programını dikmeyi tamamlayın
- ▶ dikiş makinesi otomatik olarak durur
- «clr» düğmesine basın
- ▶ programlanmış ayarlar temizlenir



Örgü bütün aşınmış, yıpranmış veya hasar görmüş alanı kapsamıyorsa

Yırtılmış yada hasar görmüş alanı kapsamaya devam etmek üzere, ayak altında işi yeniden konumlandırın. Dikişe başlayın; program istenildiği sıklıkta tekrar edecektir (uzunluk kaydedilir).



«Doğrudan giriş uzunluğu» na göre (bkz. sayfa 36) 30 mm'ye kadar yama uzunluğu programlanabilir.

Kenarların bitirilmesi



Dikiş ve piko ayağı No. 1C

Üçlü zig-zag No. 2

- tüm kumaşlar için
- kaba kenarların bitirilmesi için
- elastik dikiş yerleri
- dekoratif dikiş

Kenarların bitirilmesi

- kumaşın kenarını baskı ayağının merkezine doğru kılavuzlayın
- bir dikişi çok geniş seçmeyin
- bir dikişi çok uzun seçmeyin
- iğne kumaş içerisine bir taraftan gider ve diğer taraftan hava içerisine kenar üzerinden gider
- kumaşın ucu düz bir şekilde uzanmalı ve kıvrılmamalı
- ince malzemeler için yama ipliği kullanın

Sargı dikiş

- yoğun, kısa zig-zag (dikiş uzunluğu 0,5-0,7 mm)
- applike, nakış için sargı dikiş kullanın



Farklı bir seçenek olarak, sargı dikiş No. 1354 kullanılabilir.

Çift overlok



Ters desen ayağı No. 1C
Overlok ayağı No. 2A (opsiyonel aksesuar)

Çift overlok No. 10

Kapalı dikiş yeri

Gevşek örmelerde çift overlok dikiş yerleri ve örme ve jarselerde çapraz dikiş.



Örmeler ve jarse

- ilmeklere zarar vermeyi engellemek üzere, yeni bir Jarse iğnesi kullanın
- gerekmesi durumunda, baskı ayağı basıncını azaltın

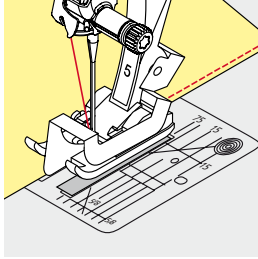
Streç malzemelerin dikilmesi

Gerekmesi durumunda bir streç iğnesi kullanın (130/705H-S).

Üst dikiş kenarları

Kör dikiş ayağı No. 5
Dikiş ve piko No. 1C
Kenar dikiş ayağı No. 10/10C/10D (opsiyonel aksesuar)

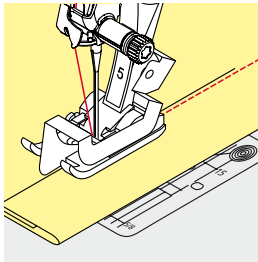
Düz dikiş No. 1



Dar kenar dikişi

Dış kenarlar

- kör dikiş ayağı üzerinde kılavuzun aksi istikametinde kalan katın kenarını yerleştirin
- kenara doğru istenilen konumda kalan iğne konumunu seçin



Reçme kenarları

- kör dikiş ayağı üzerinde kılavuzun aksi istikametinde sağ katın kenarını yerleştirin (reçmenin üst kenarına doğru)
- üst kenar boyunca dikiş yapmak üzere, iğne konumunu sağa doğru seçin

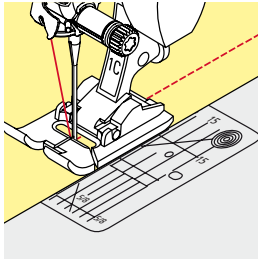


Kör dikiş ayağı No. 5

iğne konumu solda veya sağ uçta.

Dikiş ve piko No. 1C ve kenar dikiş ayağı No. 10/10C/10D (opsiyonel aksesuar)

Her türlü iğne pozisyonu mümkündür.



Geniş kenar dikişi

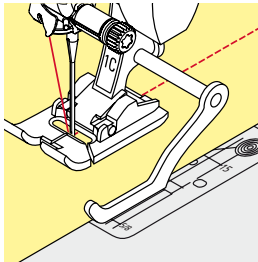
Malzeme kılavuzu

Kılavuz olarak baskı ayağı:

- katlanmış kenar baskı ayağının kenarı boyunca kılavuzlayın

Kılavuz olarak dikiş plakası:

- katlanmış kenarları dikiş plakası üzerindeki işaretler boyunca geçirin (1 ila 2,5 cm)



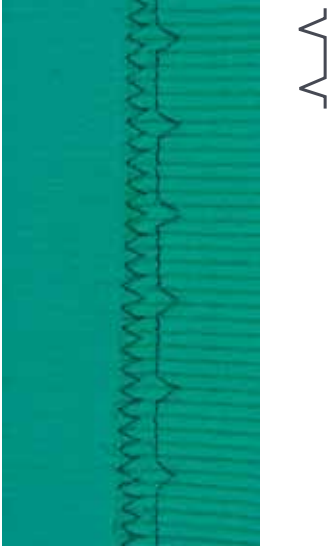
Kılavuz olarak dikiş kılavuzu:

Baskı ayağı

- baskı ayağının arkasındaki vidayı gevşetin
- dikiş kılavuzunu baskı ayağı deliğine yerleştirin
- genişliği istediğiniz şekilde ayarlayın
- vidayı sıkıştırın
- katlanmış ucu dikiş yeri kılavuzu boyunca kılavuzlayın

Paralel daha geniş çizgiler dikmek için, dikiş kılavuzunu daha önce dikilmiş dikiş hattı boyunca geçirin.

Kör reçme



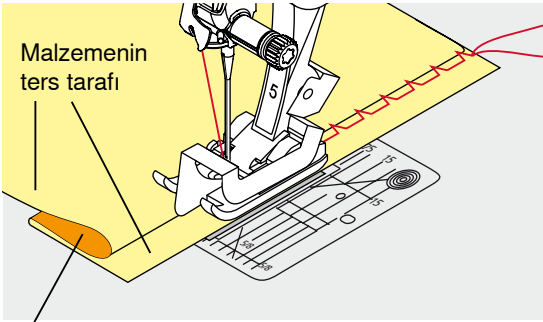
Kör dikiş ayağı No. 5

Kör Dikiş No. 9

Orta ila ağır pamuk, yün ve karışık malzemelerde görünmeyen reçmeler için.

Hazırlık

- işlenmemiş kenarı bitirin
- reçmeyi katlayın ve teyelleysin ya da yerine pimleyin



- bitmiş alt tarafı ortaya çıkarmak için, kumaşın sağ tarafı üzerinden kumaşı geriye katlayın
- baskı ayağı altına yerleştirin ve
- katlanmış kenarı baskı ayağı üzerindeki metal kılavuzun aksi istikametine doğru taşıyın

Dikiş

İğne katın tam kenarından geçmelidir (el kör dikişi olduğunda).

- yaklaşık 10 cm dikiş yaptıktan sonra, kumaşın her iki tarafını da kontrol edin ve gerekli olması durumunda dikiş genişliğini ayarlayın



Hassas dikiş genişliği ayarı

Katlanmış kenarı ayak üzerindeki metal kılavuz boyunca geçirin = aynı derinlik.

Görünür reçme



Dikiş ve piko ayak No. 1C/1D

Triko dikişi No. 14

Örme kazak, pamuk ve karışık kumaşlarda, görünür ve elastik reçmeler için.

Hazırlık

- reçmeyi ütöleyin, gerekmesi durumunda teyelleysin
- gerekmesi durumunda, baskı ayağı basıncını azaltın

Dikiş

- reçmeyi düzgün tarafta tercih edilen derinlikte dikiş
- ters taraftan fazla kumaşı kırıp

Sabitleme programı



Ters desen ayağı No. 1C

Sabitleme programı No. 5

- tüm kumaşlar için
- dikiş yerinin başını ve sonunu sabitlet

Düz dikişlerle uzun dikiş yerlerinin dikilmesi

Tanımlanmış dikiş hesabı ile düzgün sabitleme.

Dikiş başlama

- pedal kontrole basın
- ▶ dikiş makinesi dikiş yapmaya başladığında otomatik olarak sabitlet (5 dikiş ileri, 5 dikiş geri)
- dikiş yerlerini istenilen uzunlukta düz dikişlerle diki



Dikiş yerinin sonlandırılması

- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- ▶ dikiş makinesi dikiş yerini otomatik olarak sabitlet (5 dikiş geri, 5 dikiş ileri)
- ▶ dikiş makinesi sabitleme programının sonunda otomatik olarak durur

Teyelleme dikişi



Yama ayak No. 9 (opsiyonel aksesuar)

Teyelleme dikişi No. 30

- çok uzun dikiş gerektiren tüm çalışmalar için
- teyelleme dikiş yeri, reçme, yorgan dikişi vb.
- geçici bağlama
- çıkarılması kolay

Hazırlık

- dişliyi indirin
- çalışmayı teyelleme yönüne göre sağ açılı olarak iğneleyin
- ▶ katmanların kaymasını önlemek için

Teyelleme

- kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin
- ilk dikişi dikerken iplikleri tutun
- çalışmayı arkadan istenilen dikiş uzunluğuna çekin
- bir dikiş diki
- işlemi tekrar edin



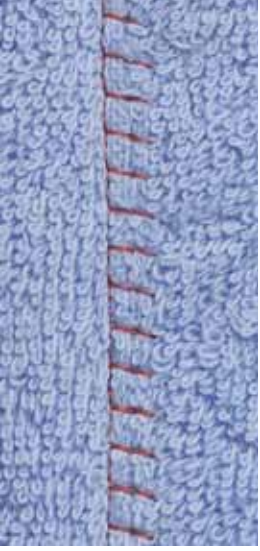
İpliği sabitleme/yerleştirme

Alt besleme dişlisi, dikişin sonunda 3-4 güvenlik dikişi attırınız.

İplik

Çıkarılması daha kolay olduğundan, teyelleme için ince bir yama ipi kullanın.

Düz birleştirme dikiş yeri



TTTTT

Dikiş ve piko ayağı No. 1C

Streç overlok No. 13

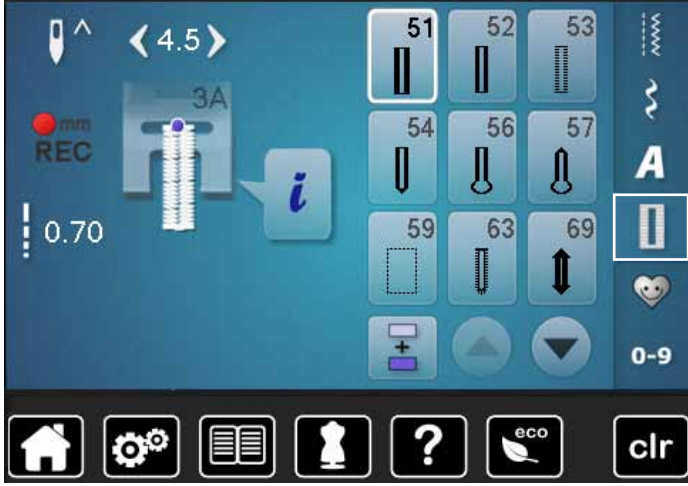
Havlu kumaş, keçe ve deri, vb. gibi kabarık veya kalın malzemeler için ideal.

Dikiş

- kumaş kenarlarını üst üste getirin
- kumaş kenarı boyunca dikiş yapın
- iğne, sağ taraf üzerinde üst katman boyunca dikiş yapmalıdır
- ▶ çok düz dayanıklı dikiş yeri

İlikler

Genel Bakış İlikler



İlikler sadece pratik kapatıcılar olmakla kalmayıp, bunlar ayrıca dekoratif bir efekt olarak da kullanılabilir. Tüm ilikler farklı şekillerde programlanabilir ve dikilebilir.

- «İlik» düğmesine dokunun
- diğer ilikleri görmek için aşağıya doğru kaydırın

**Standart ilik**

Hafif ve orta ağırlıkta kumaşlar için; bluz, gömlek, pantolon, nevrösım takımları, vb.

**Dar ilik**

Hafif ve orta ağırlıkta kumaşlar için; bluz, elbise, çocuk ve bebek giysileri, el işi

**Streç ilik**

Pamuk, yün, ipek ve sentetik iplikten mamul yüksek elastikliğe sahip örme kazaklar için

**Normal punterizli yuvarlak ilik**

Orta ve yüksek ağırlıklı malzeme için: giysi, ceket, palto, yağmurluk

**Anahtar deliği ilik**

Ağır ve esnemeyen malzemeler için; ceket, palto, spor kıyafet

**İğneli Punteriz ile birlikte Anahtar Deliği ile**

Daha sıkı ve esnemeyen malzemeler için; ceket, palto, spor kıyafet

**Düz dikiş iliği**

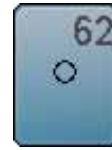
İlikleri sağlamaştırma dikişi, cep açıklıkları için, ilikleri takviye etmek için kullanılan ve özellikle deri ve imitasyon derideki ilikleri için kullanılan bir programdır

**Düğme dikiş programı**

2 ve 4 delikli düğmeler için

**Küçük zig-zag'lı fisto**

Kordon ve dar kurdela, dekoratif işler için açıklıklar

**Düz dikiş fisto**

Kordon ve dar kurdela, dekoratif işler için açıklıklar

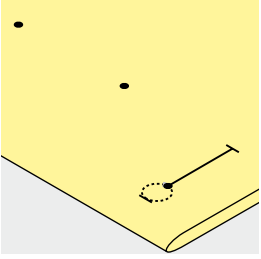
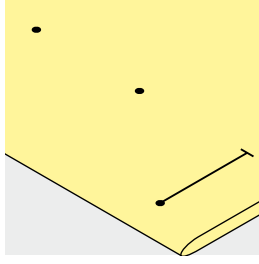
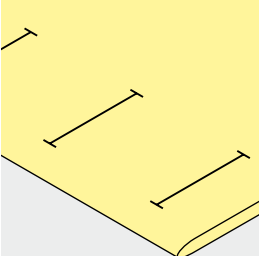
**Hatıra iliği**

Hafif ve orta ağırlıkta dokunan kumaşlar için; bluz, elbise, spor kıyafet, yatak çarşafı

**İğneli punteriz ile birlikte dekoratif ilik**

Daha sıkı ve elastik olmayan kumaşlar için

Önemli bilgi



Manüel iliklerin uzunluğunun işaretlenmesi

- ilik uzunluğunu istenilen konumda işaretleyin
- ilik ayak no No. 3C kullanın (opsiyonel aksesuar)

Otomatik iliklerin uzunluğunun işaretlenmesi

- sadece bir iliğin uzunluğunu işaretleyin
- ▶ ilk ilik dikildikten sonra, uzunluk programlanır
- tüm sonraki iliklerin başlangıcını işaretleyin
- otomatik ilik ayak No. 3A kullanın

Anahtar deliği iliklerin uzunluğunun işaretlenmesi

- sadece düğmeleme uzunluğunu işaretleyin
- ▶ ilik dikildiğinde, doğru göz uzunluğu eklenecektir
- ▶ ilk ilik dikildikten sonra, uzunluk programlanır
- tüm sonraki iliklerin başlangıcını işaretleyin
- otomatik ilik ayak No. 3A kullanın

Test dikişi

- aynı kumaş üzerinde her zaman bir test örneği dikiş ve
- proje için kullanılacak tela
- kullanmayı düşündüğünüz ilik tipini seçin
- kumaş üzerinde iliği aynı yönde dikiş (yatay yada dikey, kumaş çizgisi ile aynı yada aksi istikamette)
- ilik açıklığını kesin
- düğmeyi iliğe doğru itin
- gerekli olması durumunda, ilik uzunluğunu ayarlayın

Düğmeleme genişliğini ayarlamak için

- dikiş genişliğini değiştirin

Dikiş uzunluğunu ayarlamak için

Dikiş uzunluğu ayarlamaları her iki ilik düğmelemesini de etkiler.

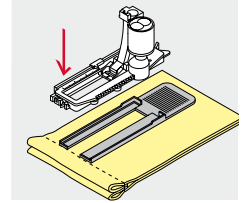
- ▶ dikişler arasındaki boşluk

Dikiş uzunluğu ayarından sonra:

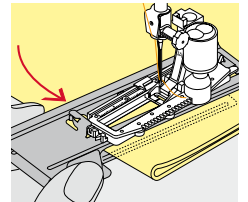
- iliği yeniden programlayın



Bir iliğin dikiş yerine göre sağ açıdan dikilmesi durumunda, yükseklik dengeleme plakasının kullanılmasını öneririz (opsiyonel aksesuar). Plakaları arkadan kumaş ve kayar ayak arasından kumaşın kalın tarafına doğru yerleştirin ve öne doğru itin.



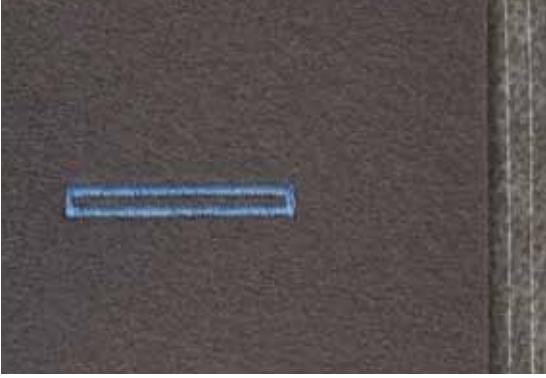
Zor malzemelerde ilik dikerken, ilikler için Dengeleme plakasının kullanılmasını öneriyoruz (opsiyonel aksesuar). Bu plaka ilik ayağı No. 3A ile birlikte kullanılabilir.



Tela

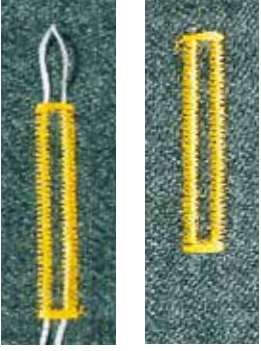


- tela ilikler için dayanıklılık ve kararlılık sunar
- kullanılmakta olan malzemeye göre telayı seçin



- kalın veya kabarık malzemeler kullanıldığında, bir nakış telası kullanılabilir
- ▶ böylece kumaş daha iyi verilir

Fitiller

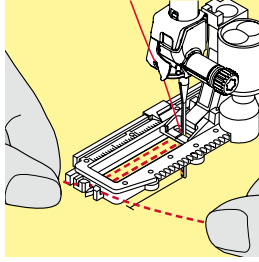
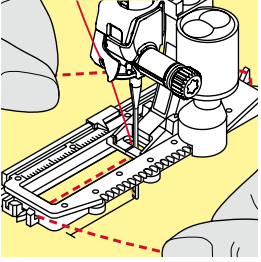


Genel olarak

- fitiller iliği takviye eder ve görünümünü iyileştirir
- genel olarak ilik No. 51 için uygun
- çalışmayı buna göre konumlandırın

İdeal fitiller

- Perle pamuk No. 8
- güçlü el dikiş ipliği
- ince kroşe örgüsü ipliği

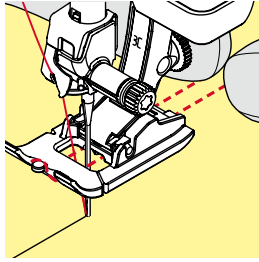
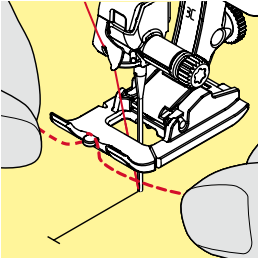


Otomatik ilik ayağı No. 3A ile fitil

- ilik ayağı No. 3A'yı kaldırın
- iğneyi iliğin başına yerleştirin
- sağ taraftaki fitili ilik ayağı No. 3A'nın altına geçirin
- ilik ayağı No. 3A arkasındaki pim üzerinden fitili çengelleyin
- sol taraftaki fitili ilik ayağı No. 3A'nın altından öne doğru geçirin
- kordon uçlarını yarık içerisine doğru çekin
- ilik ayağı No. 3A'yı indirin

Dikiş

- iliği normal şekilde dikin
- fitili **tutmayın**
- ilik fitil üzerinde dikilecek ve bunu kaplayacaktır

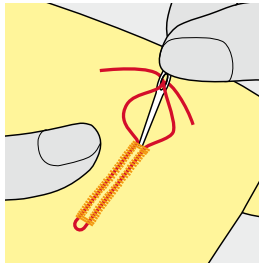


İlik ayak No. 3C ile birlikte fitil (opsiyonel aksesuar)

- ilik ayağını kaldırın
- iğneyi iliğin başına yerleştirin
- ilik ayağının ortasındaki iğne üzerinden fitili çengelleyin (ön kısımda)
- ilik ayağı tabanı altındaki her iki fitil ucunu arkaya doğru çekin ve
- fitilin her iki ucunu taban üzerindeki oyuklara yerleştirin
- ilik ayağını indirin

Dikiş

- iliği normal şekilde dikin
- fitili **tutmayın**
- ilik fitil üzerinde dikilecek ve bunu kaplayacaktır



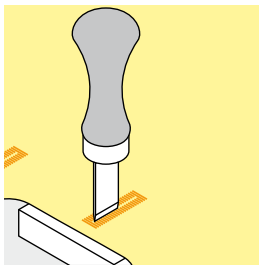
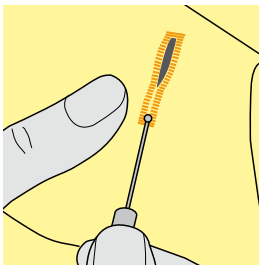
Fitilin sabitlemesi

- ilmek ucunda kaybolana kadar, fitili ilik boyunca çekin
- elde dikiş iğnesi kullanarak, kumaşın ters yüzü boyunca, fitilin uçlarını çekin
- dikişlerle düğümleyin yada sabitleyin



İlik açıklığını kesmeden önce

İliğin uçları içerisine doğru yanlışlıkla kesilmesini önlemek için, iliğin her iki ucuna bir iğne yerleştirin.



İlikleri dikiş yeri kesici ile kesme

- iliği uçlardan ortaya doğru kesim

Açık iğnelerin ilik kesici ile kesilmesi (opsiyonel aksesuar)

- kumaşı ahşap üzerine yerleştirin
- kesiciyi iliğin merkezine yerleştirin
- kesici üzerinde parmağınızla bastırın

Dengenin değiştirilmesi



- «i» simgesine dokunun
- «Denge» simgesine dokunun

Doğrudan giriş uzunluğunda ilikler ile birlikte denge

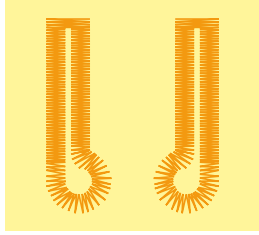
Denge değişikliklerinin her iki düğmelemede aynı etkisi olacaktır.

Doğrudan giriş uzunluğunda anahtar deliği veya ilikler ile birlikte denge

Denge değişikliklerinin her iki düğmelemede aynı etkisi olacaktır.

Anahtar deliği veya göz aşağıdaki şekilde dengelenecektir:

- ileriye doğru düz dikişler dakin
- ▶ dikiş makinesi anahtar veya göz olarak değişecek, daha sonra dikiş makinesini durdurun
- «Denge» simgesine dokunun
- Ekranın sağındaki resim dikilen iliklere benzer olana kadar dikiş uzunluğu topuzunu döndürün



A

B

Anahtar deliği sağa doğru sapmış **A**:

- dikiş uzunluğu topuzunu sola döndürün

Anahtar deliği sola doğru sapmış **B**:

- dikiş uzunluğu topuzunu sağa döndürün
- «Geri» simgesine dokunun ve iliği tamamlayın

Manuel anahtar deliği veya yuvarlak ilik için denge

Her türlü denge farklılığı her iki düğmelemeyi de etkiler:

Sol düğmeleme çok yoğun **C**:

- dikiş uzunluğu topuzunu sola döndürün
- ▶ sol düğmeleme uzatılır, sağ düğmeleme kısaltılır

C

Sol düğmeleme çok geniş **D**:

- dikiş uzunluğu topuzunu sağa döndürün
- ▶ sol düğmeleme kısaltılır, sağ düğmeleme uzatılır

D

Anahtar deliği veya göz aşağıdaki şekilde dengelenecektir:

Anahtar deliği sağa doğru sapmış **A**:

- dikiş uzunluğu topuzunu sağa döndürün

Anahtar deliği sola doğru sapmış **B**:

- dikiş uzunluğu topuzunu sola döndürün

Manuel standart iliği dengeleyin

Denge değişikliklerinin her iki düğmelemede aynı etkisi olacaktır.

Ters ilik dikişi için denge

Dengenin her iki düğmelemede farklı bir etkisi olacaktır (bkz. manuel ilik resmi).

- dengedeki her bir değişiklik için iliği yeniden programlayın

Dengeyi temizleme

- özel «Denge» ekranında sarı çerçeveli simgeye dokunun veya
- «clr» düğmesine basın
- ▶ «clr» ayrıca programlanmış ilikleri siler!

Öneriler

Orijinal malzeme üzerinde test dikişi yapın.



Tüm Doğrudan giriş uzunluğu ve manuel iliklerde, her bir bağımsız ilik sırası ayrı bir şekilde dengelenebilir.

Ters ilik dikişinde, denge her iki düğmelemeyi farklı şekilde etkiler (sol ve sağ). Düğmeleme değiştirildiğinde, anahtar deliği veya göz buna göre otomatik olarak değiştirilir.

İliklerin Programlanması

Otomatik uzunluğa sahip standart ve streç ilikler, otomatik olarak



İlik ayağı No. 3A

Tam çoğaltma için otomatik ilik ayağı No. 3A üzerindeki lens otomatik olarak iliğin uzunluğunu kaydeder.
4-31 mm'lik ilikler için, ilik türüne bağlı olarak.

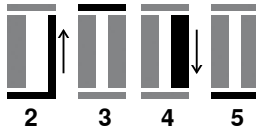


Kayar ayak, kumaş üzerinde mükemmel bir şekilde yaslanmalıdır!
Eğer kayar ayak dikiş yeri açıklığında uzanıyorsa, uzunluk doğru bir şekilde ölçülemez.

Otomatik standart ve streç ilikler No. 51, 52, 53

İliğin programlanması

- 1 • ilk düğmelemeyi ileriye doğru dikiş
- dikiş makinesini durdurun
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- ▶ «otomatik» ve programlanan uzunluk (mm cinsinden) Ekranda görünür
- ▶ ilk uzunluğu programlanır



Dikiş makinesi otomatik olarak dikiş yapar:

- 2 düz dikişler tersine
- 3 ilk punteriz
- 4 ikinci düğmeleme ileri
- 5 ikinci punteriz ve sabitleme dikişi
- ▶ dikiş makinesi durur ve otomatik olarak ilik başlangıcına döner

Otomatik ilik

- ▶ tüm sonraki ilikler, tam olarak aynı uzunlukta dikilir («Hızlı ters işlem» düğmesine basmaya gerek yoktur)
- programlanmış ilik uzun vadeli hafızada kaydedilebilir (88 no.lu sayfaya bakın)
- «clr» düğmesine basın
- ▶ programlanmış ayarlar temizlenir



Tam çoğaltma

Otomatik fonksiyon her bir iliğin bir önceki ile aynı uzunluğa sahip olmasını sağlamaktadır.

Dikiş hızı

- en iyi sonuçlar için orta hızda dikiş
- sabit düğmeleme yoğunluğu için tüm ilikleri aynı hızda dikiş

Doğrudan uzunluk girişi ile otomatik

İlik ayağı No. 3A

İlik uzunluğunun programlanması

İlikler ilik ayağı No. 3A ile belirli bir uzunlukta dikilebilir.
İlik uzunluğu = mm cinsinden kesme uzunluğu.



- istenilen iliği seçin
- «i» simgesine dokunun
- «Doğrudan giriş uzunluğu» simgesine dokunun

İlik uzunluğunun belirlenmesi

- çok fonksiyonlu tuşları kullanarak, ilik uzunluğunu girin (dikiş genişliği yada dikiş uzunluğu tuşu)
 - ▶ girilen uzunluk düğmenin sol tarafında görünür
 - ▶ düğmenin sağ tarafındaki sayı tam düğme boyutudur
- «Geri» simgesine dokunun
 - ▶ girilen uzunluk kaydedilir
 - ▶ «auto» ve programlanan uzunluk Ekranın sol tarafında görünür

İlik menüsüne geri dönüş

- «Geri» simgesine dokunun
- ▶ «İlik» ekranı görünür

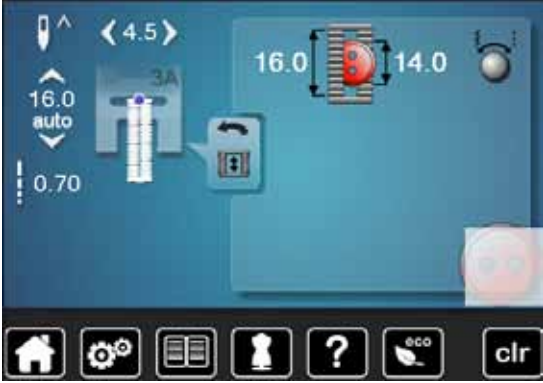
Otomatik düğme ölçümü

İlik ayağı No. 3A

Düğme boyutlarının belirlenmesi

Dikş makinesi ilik uzunluğunu doğrudan iliğin çapından hesaplar. 2 mm değeri düğme kalınlığı için otomatik olarak girilir.

- Ekranın sağ alt köşesinde parlak alanda düğmeyi tutun
- dikş uzunluğu ve dikş genişliği topuzunu kullanarak, düğme boyutuna göre parlak alanı ayarlayın
 - ▶ düğme boyutu, oklar arasında düğmenin sağında mm cinsinden gösterilir (örn. 14 mm)
- Ekrandan düğmeyi çıkarın
- «Geri» simgesine dokunun
 - ▶ girilen uzunluk kaydedilir
 - ▶ «auto» ve programlanan uzunluk Ekranın sol tarafında görünür



Kalın Düğmeler için düzeltmeler

İlik uzunluğunu ilik kalınlığına eşleştirin (yüksek düğme, vb.); örn. ilik uzunluğu + 1 cm (2 mm dahil), eğer düğme yüksekliği 1 cm ise.
Düğme ilikten kolayca geçer.



İlik başlangıcına dönüş

- «Desen başlangıcı» simgesine dokunun
- ▶ dikş makinesi, iliğe tekrar başlamak üzere programı ayarlar



Kaydedilen iliklerin silinmesi

- «clr» düğmesine basın veya «kayıt» düğmesine dokunun
- ▶ «auto» kaybolur ve «REC» görünür
- yeni bir ilik uzunluğu programlanabilir

Otomatik yuvarlak ve anahtar deliği iliği



İlik ayağı No. 3A



Kayar ayak, kumaş üzerinde mükemmel bir şekilde yaslanmalıdır! Eğer kayar ayak dikiş yeri açıklığında uzanıyorsa, uzunluk doğru bir şekilde ölçülemez.

Otomatik yuvarlak ve anahtar deliği iliği No. 54, 56, 57

İliklerin programlanması

- 1 • düz dikişleri ileri doğru dikiş
- dikiş makinesini durdurun
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- ▶ «auto» ve programlanan uzunluk (mm cinsinden) Ekranda görünür
- ▶ ilk uzunluğu programlanır



Dikiş makinesi aşağıdakileri otomatik olarak yapar:

- 2 göz
- 3 tersine ilk düğümleme
- 4 ileri düz dikiş
- 5 tersine ikinci düğümleme
- 6 punteriz ve sabitleme dikişleri
- ▶ dikiş makinesi durur ve otomatik olarak ilik başlangıcına döner

Otomatik ilik

- ▶ tüm sonraki ilikler, tam olarak aynı uzunlukta dikilir («Hızlı ters işlem» düğmesine basmaya gerek yoktur)
- programlanmış ilik uzun vadeli hafızada kaydedilebilir (88 no.lu sayfaya bakın)
- «clr» düğmesine basın
- ▶ programlanmış ayarlar temizlenir



Tam çoğaltma

Otomatik fonksiyon her bir iliğin bir önceki ile aynı uzunluğa sahip olmasını sağlamaktadır.

Çift dikilmiş anahtar deliği ilikler

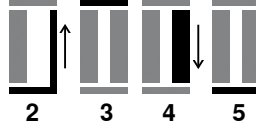
- anahtar deliği ilikler kalın kumaşlar üzerinde iki kere dikilebilirler. İlk çalıştırma için daha uzun dikiş genişliği kullanın
- ilk iliği diktikten sonra, çalışmayı hareket ettirmeyin
- dikiş uzunluğunu manuel olarak azaltın ve iliği tekrar dikiş

Çift punterizli dekoratif ilik No. 69



İliğin programlanması

- 1 • ilk olarak sol tarafı dikiş
• makinenizi durdurun
• hızlı ters düğmesine basın
▶ «Otomatik» ve programlanmış uzunluk (mm) görünür
▶ ilik uzunluğu programlanır



Otomatik ilik dikişi:

- 2 ters geri dikiş
- 3 üst punteriz dikişi
- 4 sağ tarafı dikilir
- 5 alt punteriz ve emniyet dikişi
▶ makine durur ve bir sonraki otomatik ilik için hazır hale gelir

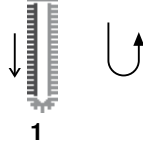
Otomatik ilik

- ▶ takip eden aynı uzunluktaki tüm ilikler için «hızlı ters» düğmesine basmanız gerekir
- programlanmış ilik (bkz. uzun süreli belleğe kaydedilebilir sayfa 88)
- «clr» düğmesine basın
- ▶ programlanmış ayarlar silinir

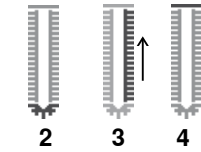
Hatıra İliği

İlik ayağı No. 3A

Hatıra iliği No. 63



1



2

3

4

İliğin programlanması

- ilk düğmelemeyi ileriye doğru dikiş
- dikiş makinesini durdurun
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- ▶ «auto» ve programlanan uzunluk (mm cinsinden) Ekranda görünür
- ▶ ilk uzunluğu programlanır

Dikiş makinesi aşağıdakileri otomatik olarak yapar:

- 2 yuvarlak parça
- 3 tersine ikinci düğmeleme
- 4 punteriz ve sabitleme dikişleri
- ▶ dikiş makinesi durur ve otomatik olarak ilik başlangıcına döner

Otomatik ilik

- ▶ tüm sonraki ilikler, tam olarak aynı uzunlukta dikilir («Hızlı ters işlem» düğmesine basmaya gerek yoktur)
- programlanmış ilik uzun vadeli hafızada kaydedilebilir (88 no.lu sayfaya bakın)
- «clr» düğmesine basın
- ▶ programlanmış ayarlar temizlenir

Ters ilik dikişi



- «i» simgesine dokunun
- «REC» simgesine dokunun

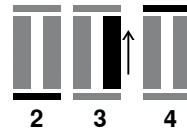
İlik ayağı No. 3C (opsiyonel aksesuar)

Tüm ilik türleri

İliğin programlanması



1



2

3

4

- 1 • ilk düğmelemeyi ileriye doğru dikiş
- dikiş makinesini durdurun
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- 2 alt punterizi dikiş ve
- 3 tersine ikinci düğmelemeyi dikiş
- birinci dikişte dikişi durdurun
- «Hızlı ters işlem» düğmesine basın
- 4 dikiş makinesi üst punterizi, sabitleme dikişlerini diker ve otomatik olarak durur
- ▶ Ekranda «auto» görünür
- ▶ ilk uzunluğu programlanır

Her sonraki ilik, programlanmış dikiş sayısı dikilir.

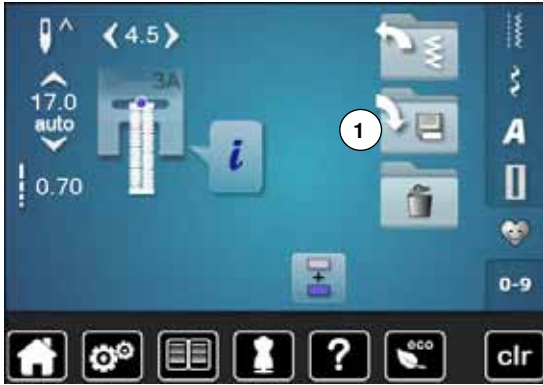


– ilk düğmeleme (sol) ileri doğru dikilir, ikinci düğmeleme (sağ) tersine dikilir

Uzun vadeli hafızada ilikler



- «Bellek» düğmesine dokunun

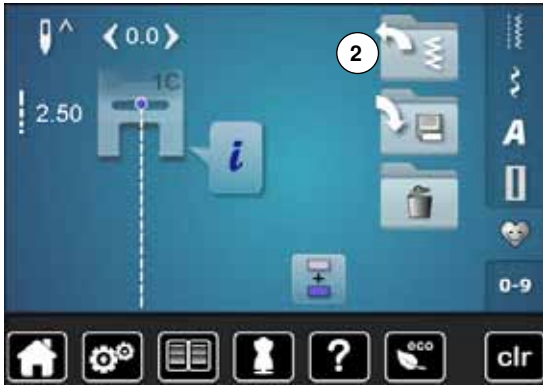


İliğin programlanması

- «Kaydet» simgesine dokunun 1
- ▶ «Kaydet» ekranı görünür
- «Kaydet» simgesine dokunun
- ▶ ilik artık uzun vadeli hafızada saklanmıştır



- «Bellek» düğmesine dokunun



Kaydedilen bir iliğin seçilmesi

- 2 klasörüne dokunun



- iliği seçin

**Kaydedilen iliklerin değiştirilmesi**

- «i» simgesine dokunun
- «Doğrudan giriş uzunluğu» simgesine dokunun
- kaydedilen iliğin uzunluğunu değiştirin
- «Geri» simgesine iki kez dokunun
- açıklandığı şekilde iliği yeniden programlayın



- «Bellek» düğmesine dokunun

**Kaydedilen bir iliğin silinmesi**

- «Sil» simgesine dokunun **1**
- ▶ kaydedilen ilik görünür
- istenilen iliği seçin
- ✓ ile onaylayın
- ▶ ilik silinir

7 veya 5 adımlı ilik, manuel olarak



İlik ayağı No. 3C (opsiyonel aksesuar)

- istenilen iliği seçin
- «i» simgesine dokunun
- «man» simgesine dokunun

Dikiş sırasında düğmelemenin uzunluğu manuel olarak belirlenir. Punteriz, göz ve sabitleme dikişleri önceden programlanır. Diğer adımlar kaydırma yaparak, ok simgelerinin kullanarak veya «Hızlı ters işlem» düğmesine dokunarak seçilebilir.



7 Adımlı ilik dikişi

- ▶ adım 1 ilik başlangıcı için aktif hale getirilir
- ▶ adım 2 dikişe başlarken aktif hale getirilir
- ilk düğmelemeyi dikiş makinesini istenilen düğmeleme uzunluğunda veya uzunluk işaretinin ucunda durdurun
- adım 3'ü seçin
- ▶ dikiş makinesi ikinci düğmelemeyi dikiş makinesi yüksekliğinde dikiş makinesini durdurun (ilik başlangıcı)
- adım 4'ü seçin
- ▶ dikiş makinesi üst punterizi diker ve otomatik olarak durur
- adım 5'i seçin
- ▶ dikiş makinesi ikinci düğmelemeyi dikiş makinesi yüksekliğinde dikiş makinesini durdurun
- adım 6'yı seçin
- ▶ dikiş makinesi alt punterizi diker ve otomatik olarak durur
- adım 7'yi seçin
- ▶ dikiş makinesi dikişleri sabitler ve otomatik olarak durur



5 Adımlı ilik dikişi

- ▶ adım 1 ilik başlangıcı için aktif hale getirilir
- ▶ adım 2 dikişe başlarken aktif hale getirilir
- ilk düğmelemeyi dikiş makinesini istenilen düğmeleme uzunluğunda veya uzunluk işaretinin ucunda durdurun
- adım 3'ü seçin
- ▶ dikiş makinesi gözü veya anahtar deliğini diker ve otomatik olarak durur
- adım 4'ü seçin
- ▶ dikiş makinesi ikinci düğmelemeyi tersine diker
- ilk dikiş yüksekliğinde dikiş makinesini durdurun (ilik başlangıcı)
- adım 5'i seçin
- ▶ dikiş makinesi üst punterizi diker ve dikişleri otomatik olarak sabitler



Düz dikiş ilik No. 59

- otomatik ilik programı ile aynı programlama prosedürü (bkz. sayfa 83)
- yumuşak, gevşek örülmüş kumaşlar ve fazla aşınacak ilikler için düz dikiş ile birlikte ilik No. 59 önerilir. Düz dikiş ilikleri ayrıca vinil ve keçeyi takviye eder

Düğme dikiş programı



- «İlik» düğmesine dokunun
- «Düğme dikiş programı» simgesine dokunun

Yama ayak No. 9 (opsiyonel aksesuar)
Düğme dikiş ayağı No. 18 (opsiyonel aksesuar)

Düğme dikiş programı No. 60

2 ve 4 delikli düğmeler için.

Hazırlık

- dişliyi indirin

Düğmelerin Dikilmesi

Sadece süsleme amacıyla dikilen düğmeler herhangi bir iplik ayağı olmaksızın dikilir. «Ayak uzunluğu» = düğme ve kumaş arasındaki mesafe; Düğme dikiş ayağı No. 18 ile ayarlanabilir.

Yama ayak no. 9 ile düğmeler üzerine dikiş (opsiyonel aksesuar)

- düğme dikiş programını seçin
- delik ve volan arasındaki mesafeyi kontrol edin
- gerekmesi durumunda dikiş genişliğini ayarlayın
- dikişe başlarken iplikleri tutun
- ilk sabitleme dikişini sol deliğe dikiş
- programı dikiş
- ▶ program bittiğinde dikiş makinesi otomatik olarak durur ve bir sonraki düğme için hemen hazır olur

Başlangıç ve bitiş iplikleri

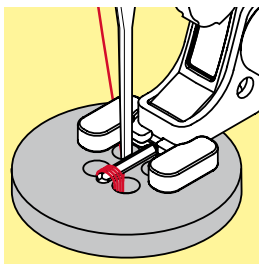
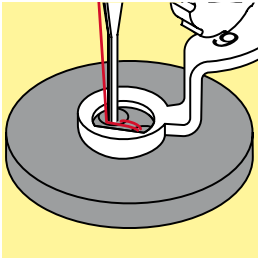
İplikler sabitlenir ve kırılabilir.

Daha fazla kararlılık için

- üst ipliklerin uçları ters tarafta görünene kadar, her iki masura ipliğini çekin
- iplikleri çekin ve ayrıca uçları düğümleyin
- iplikleri kırın

Ayak No. 18 ile düğmeler üzerine dikiş (opsiyonel aksesuar)

- ayak üzerindeki vida ile ayak uzunluğunun ayarlanması
- düğme dikiş programını seçin ayak no. 9 ile devam edin (opsiyonel aksesuar)



4 Delikli düğmelerde dikiş

- ön delikleri ilk önce dikiş
- düğmeyi dikkatli bir şekilde hareket ettirin
- arka delikleri aynı program ile dikiş



Daha fazla kararlılık için, düğme dikiş programı iki kez dikilebilir.

Fisto programı



- «İlik» düğmesine dokunun
- «Fisto programı» simgesine dokunun

Dikiş ve piko No. 1C
Açık nakış ayağı No. 20C

Küçük zig-zag'lı fisto No. 61
Düz dikiş fistosu No. 62



Fistoların dikişi

- fistoyu seçin
- kumaşı baskı ayağı altına yerleştirin ve fisto programını dikiş makinesi otomatik olarak durur ve tekrar fisto programının başına gelir

Fistoların delinmesi

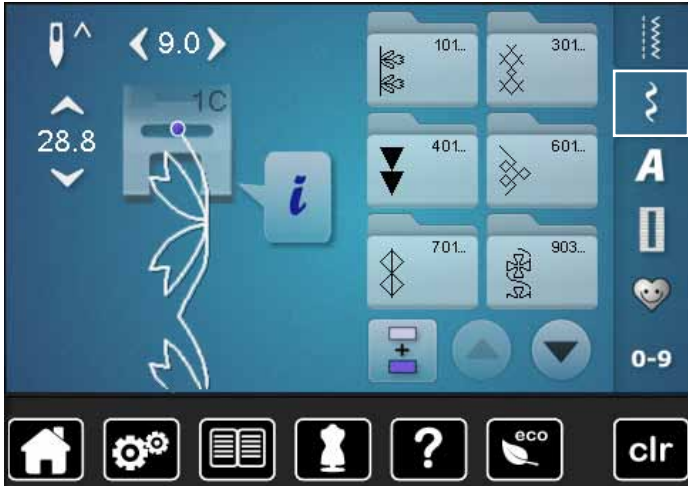
- fistoyu açmak için bir tiğ, delgeç veya delik zımbası kullanın



Gerekmesi durumunda fistonun yuvarlaklığını denge ile ayarlayın.
Daha fazla kararlılık için, fistoyu iki kez dikiş.

Dekoratif Dikişler

Genel Bakış Dekoratif dikişler



- «Dekoratif dikişler» düğmesine dokunun
- ▶ ekranda kategorilerin genel bir görünümü gösterilir
- istenilen kategoriye seçin
- ▶ istenilen kategori aktif hale gelir
- istenilen dikiş desenini seçin

Uygulama

Malzeme türüne bağlı olarak, malzemeye en iyi biçimde uyacak şekilde basit veya daha karmaşık dekoratif dikişler seçilmelidir.

- basit düz dikişler ile birlikte programlanan dekoratif dikişler özellikle hafif malzemeler için uygundur (örn. dekoratif dikiş No. 101)
- üçlü düz dikişler veya birkaç saten dikiş ile birlikte programlanan dekoratif dikişler özellikle orta ağırlıkta malzemeler için uygundur (örn. dekoratif dikiş No. 107)
- saten dikişler ile birlikte programlanan dekoratif dikişler özellikle orta ağırlıkta malzemeler için uygundur (örn. dekoratif dikiş No. 401)



Kategoriler

- Kat. 100 = Çiçekler
- Kat. 300 = Kanaviçe dikiş
- Kat. 400 = Dolgulu dikişler
- Kat. 600 = Süsleyici dikişler
- Kat. 700 = Hatıra ürünlerin dikişleri
- Kat. 900 = Promasyon malzemesi
- Kat. 1300 = Yorgan dikişleri

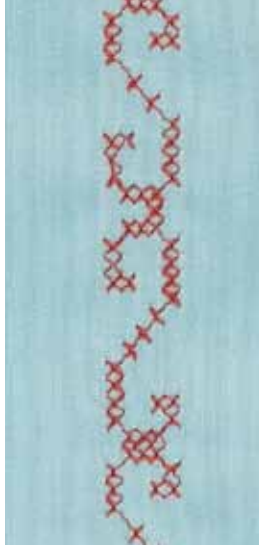


Mükemmel dikiş oluşumu

- üst ve alt iplikler için aynı renk iplik kullanın
- tela kullanarak kumaşı ters tarafta takviye edin
- tüy veya uzun elyaf malzemelerin doğru tarafında ayrıca suda çözünen bir tela kullanın (örn. yün, kadife, vb.); bu ise dikiş sonrasında kolayca çıkarılabilir

Uygulama örnekleri Dekoratif dikişler

Kanaviçe Dikişler



Dikiş ve piko ayağı ayak No. 1C/1D veya Açık nakış ayak No. 20C/20D (opsiyonel aksesuar)

Kanaviçe dikiş

- kanaviçe dikiş geleneksel bir yöntem olup, dekoratif dikiş yelpazesini genişletmektedir
- kanaviçe dikiş kumaş üzerinde bir keten yapısı ile dikilirse, elle dikilmiş kanaviçe dikiş olarak görünür

Uygulama

- bazı ev döşemeleri için
- giysiler üzerinde süslemelerde
- genel olarak süslemelerde

Dikiş

300 Kategorisine ait çapraz dikiş dikilebilir ve diğer dekoratif dikişlere benzer şekilde birleştirilir.

Dikiş Kırpmaları

- çapraz dikişi seçin
- bir dikiş kılavuzu veya genişletme aparatı dikiş kılavuzu kullanarak bir sıra dikin (opsiyonel aksesuar)

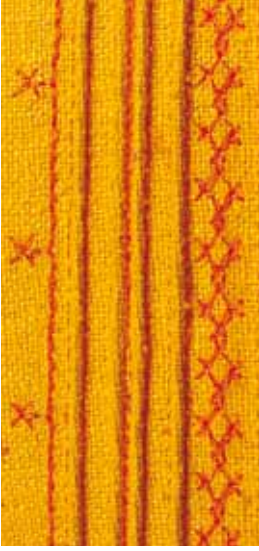
Sonradan gelecek sıralar için referans görevi göreceğinden, ilk sırayı düz bir çizgi olarak dikmek önemlidir.

- yeni dikiş desenini seçin
- bir baskı ayağı genişliğinde olacak şekilde yada dikiş yeri kılavuzu kullanarak birincisinin yanında ikinci bir dizi dikin
- dikişin sonraki dizileri için ayısını tekrar edin



Kanaviçe dikiş için, pamuk nakış ipliğini kullanın
Dikiş daha dolu görünecektir.

Dar nervür



Dar nervür ayağı (opsiyonel aksesuar)

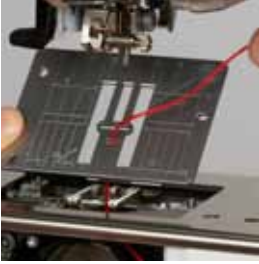
- No. 30 (3 oyuklu) = 4 mm çift iğne: ağır malzemeler için
- No. 31 (5 oyuklu) = 3 mm çift iğne: ağır ile orta ağırlıkta malzemeler için
- No. 32 (7 oyuklu) = 2 mm çift iğne: hafif ile orta ağırlıkta malzemeler için
- No. 33 (9 oyuklu) = 1 veya 1,6 mm çift iğneli: çok hafif malzemeler için (ek dar nervür fitili olmaksızın)
- No 46C (5 oluklu) = 1.6-2.5 mm çift iğne: çok ince ve orta kalınlıktaki kumaşlar için

Düz dikiş No. 1

- bu teknik kumaşın boyutunu azaltır (yeteri kadar kumaş sağlar)
- dar nervürler parçaları giysi veya diğer dikiş projeleri için kesmeden önce kumaş üzerinde normalde dikilen dar dikişli katlardır
- süsleme için veya diğer hatıra nakış teknikleri ile birlikte

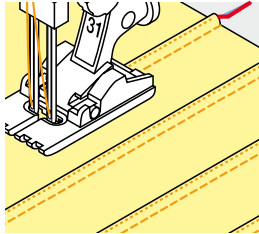
Fitilli dar nervürler

- dar nervürler fitil ile veya fitil olmaksızın dikilebilir
- daha yüksek bir etki ve yapı için fitilli nervürler
- seçilen dar nervür ayağının oyuğuna iyice oturan bir fitil seçin
- fitil solmaz ve çekmez olmalıdır



Fitilin takılması

- dikiş makinesinin dikiş plakasını çıkarın (bkz. sayfa 25)
- masura kapağını açın
- fitili çağanoz açıklığı boyunca alt kısımdan ve dikiş plakalarının açıklığı boyunca çekin
- dikiş plakasını değiştirin
- bobin kapağını kapatın
- fitilin masura kapağının iplik yuvasına kaydığından emin olun
- fitil makarasını Serbest El Sistemi'nin kolu üzerine yerleştirin
- fitilin sorunsuz bir şekilde hareket ettiğinden emin olun



Dar nervürlerin dikilmesi

- gerekmesi durumunda dikiş hattını işaretleyerek ilk dar nervürü dikiş
- ▶ fitil dar nervür içerisine otomatik olarak beslenir
- Fitil malzemenin ters tarafında bulunur ve alt iplik tarafından tutulur/dikilir.
- gerekmesi durumunda çalışmanızı döndürün
- ilk dar nervürü baskı ayağında yan oyukların birine yerleştirin (istenilen mesafeye bağlı olarak)
- ikinci dar nervürü dikiş
- bu ikisine paralel olacak şekilde diğer dar nervürleri dikiş



İpliğin masura kapağını geçecek şekilde sorunsuz bir şekilde kaymaması durumunda.

Masura Hareketli dikiş



DİKKAT!

Bu uygulama için, bir aksesuar mekiği gereklidir; çünkü gerilim ayarlanacaktır.

Serbest hareketli dikiş

Masura farklı iplik malzemeleriyle doldurulabilir. Serbest hareketli dikiş için, yapı katmak amacıyla yapılır. Bu yöntem, «normal» serbest hareketli dikişe benzerdir, fakat kumaşın **ters tarafı** ile yapılır.

Dikilecek alanı nakış telesi ile takviye edin. Tasarım, kumaşın tersine çekilebilir. Tasarımı ayrıca kumaş üzerine çekebilirsiniz, daha sonra serbestçe kılavuzlanmış düz dikiş ve polyester, pamuk yada suni ipek ile çizgileri takip edin. Dikiş dizileri kumaşın sağ tarafında görünür ve bobin iplik dikişi için bir referans vazifesi görür.

BSR fonksiyonu bobin iplik dikişi için kullanılabilir. Projenizi düz bir şekilde iğne altında düz hızlarda kılavuzlayın, tasarımın çizgilerini takip edin. Telayı dikişi bitirdikten sonra çıkarın.

Kumaşın ters tarafında sonucun nasıl olduğunu görmek üzere bir numune dikin. Gerekirse üst iplik gerginliğini değiştirin.

Dekoratif dikişlerin dikilmesi

Bu teknik için tüm dekoratif dikişler uygun değildir. Basit dekoratif dikişler en iyi sonuçları verir. Kompakt dikiş türlerinden ve saten dikişlerden kaçının.

Bu teknik için Açık Nakış ayağı No. 20/No. 20D (opsiyonel aksesuar) idealdir.

- dikiş uzunluk ve genişlik ayarlarını (genişletme, uzatma) düzenleyin, böylece daha kalın ipliklerde dikiş yapmak üzere, daha iyi sonuçlar elde edilir

Yorgan Dikişleri

Genel Bakış Yorgan dikişleri



Özellikle yorgan dikme, yama işi veya aplikede kullanılan çeşitli dikiş desenleri vardır.

- «Dekoratif dikiş» düğmesine dokunun
- ▶ ekranda kategorilerin genel bir görünümü gösterilir
- Kat. 1300 = Yorgan dikişleri
- istenilen dikiş desenini seçin
- ▶ dikiş genişliği bazı dikiş desenleri için değiştirilemez
- ▶ bir kilit sembolü ile gösterilir



1324
Yorgancı sabitleme programı



1330
Çift battaniye dikişi



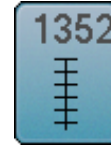
1346
Yorgan dikişi/Elde yapılmış gibi yorgan dikiş çeşitleri
1346-1348



1325
Kapitone düz dikiş



1331
Kör dikiş (dar)



1352
Battaniye dikişi (çift)



1327
Noktalama Dikişi



1332
Kuştüyü dikişi



1353
Çift battaniye dikişi (çift)



1328
El görünümü kapitone dikişi



1333
Kuştüyü dikişi çeşitleri
1333, 1334, 1336



1354
Saten dikiş



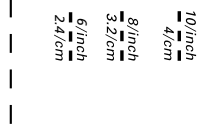
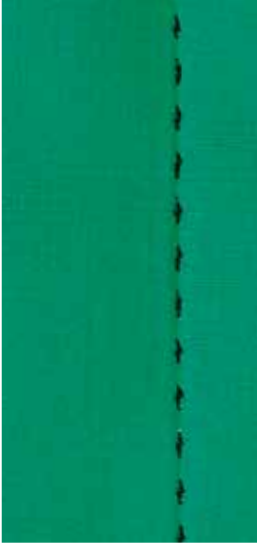
1329
Battaniye dikişi



1339
Dekoratif yorgan dikişleri çeşitleri
1339, 1355-1359

Uygulama örnekler Kapitone dikişleri

El görünümü kapitone dikişi



Ters desen ayağı No. 1C

Elde yapılmış gibi kapitone dikiş No. 1328, 1346, 1347, 1348

«Elde dikilmiş» görünümü için tüm kumaşlar ve çalışmalar için uygundur.

İplik

- Üst iplik = Monofilament
- Alt iplik = 30/2 pamuk ipliği

Test-dikişi

- ▶ alt iplik kuvvetli üst iplik gerilimi işe çekilir
- **bir** dikiş görünür (masura ipliği)
- **bir** dikiş görünmez (monofilament) = elde dikilmiş etkisi

Üst iplik gerilimi

Kumaşa bağlı olmak üzere, gerilimi arttırın (6-9).

Denge

Gerekli olması durumunda dikişi Denge ile ayarlayın.



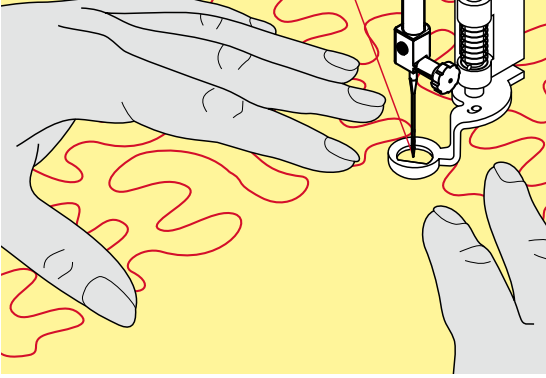
Mükemmel köşeler

- «İğne durdurma» düğmesine basın, iğneyi aşağı indirin, «Desen sonu/desen tekrarı» düğmesine basın, kumaşı döndürün
- döndürme sırasında, kumaşın bozulmamasına dikkat edin

Monofilament kırıklar

- daha yavaş bir şekilde dikiş
- üst iplik gerilimini yavaş bir şekilde azaltın

Serbest hareketli yorgan dikişi için



Yama ayak No. 9 (opsiyonel aksesuar)

Düz dikiş No. 1

Serbest hareketli yorgan dikişi için

Her türlü serbest hareket yorgan dikme işi için.

Hazırlık

- üst tabakayı iğneleyin, bir araya getirin ve destekleyin ve gerekirse teyelleyin
- genişletme aparatını takın
- Serbest El Sistemini kullanın
- dişliyi indirin

Çalışmanın tutulması

- çalışmayı baskı ayağına yakın bir şekilde bir nakış çerçevesi gibi her iki elinizle tutun



Kauçuk parmak uçları ile birlikte yorgan eldivenleri çalışmayı hareket ettirirken faydalı olacaktır.

Bir tasarımın yorgan dikişi

- orta kısımdan dışarıya doğru yorgan dikişi
- tercihinizin tasarımını oluşturmak üzere, düz ve yuvarlak hareketler yapmak üzere işi kılavuzlayın

Noktalı yorgan dikişi

- bu teknik kumaşın tüm yüzeyini yorgan dikişleri ile kaplar
- dikiş hatları yuvarlak hale getirilir ve hiçbir zaman birbirlerini geçmez



Serbest hareketli yorgan dikişi ve yama

Bu iki teknik aynı Serbest Hareket prensibine dayanır.

Zayıf dikiş oluşumu

- eğer iplik kumaşın üst kısmında ise, malzemenin hareketini yavaşlatın
- eğer düğümler kumaşın ters tarafında bulunuyorsa, malzemeyi daha hızlı hareket ettirin

Monofilament kırıklar

Motor hızını düşürün ve/veya üst iplik gerilimini gevşetin.

İplik kopmaları

Kumaşı daha sık hareket ettirin.

BSR (BERNINA Dikiş Regülatörü) (opsiyonel aksesuar)

BSR ile yorgan dikişi



BSR Fonksiyonu

BSR baskı ayağı, ayak altındaki kumaşın hareketine reaksiyon gösterir ve dikiş makinesinin hızını mümkün olan azami hıza kadar kontrol eder. Şu durum geçerlidir: kumaş ne kadar hızlı hareket ederse, dikiş makinesinin hızı o kadar yüksek olur.

Eğer kumaş çok hızlı hareket ediyorsa, bir akustik sinyal duyulur (bip sesi), bu durum Bipleyici aktif olduğunda geçerlidir (bkz sayfa 104).

DİKKAT!

BSR baskı ayağı kırmızı olarak yandığı müddetçe, örneğin iplik geçirme ve iğnenin değiştirilmesi gibi ayarlamalar gerçekleştirilmemelidir. Çünkü, kumaş kendi başına hareket ederken iğne takılacaktır! Kumaş beslenmediğinde, BSR modu yaklaşık 7 saniye sonra kapanır ve kırmızı lamba söner (mod 1). Lütfen Güvenlik Talimatlarına bakın!

BSR fonksiyonunu etkinleştirerek, dikiş makinesi, düşük bir motor hızında (mod 1, standart) veya kumaş hareket ettiğinde (mod 2) dikiş yapar.

Düz dikiş No. 1 ile BSR fonksiyonu

BSR baskı ayağını kullanan bu fonksiyon, düz dikiş ve 4 mm'ye kadar önceden seçilmiş dikiş uzunluğunu kullanara serbest hareketli yorgan dikişine (dikiş) izin verir.

Düzenlenen ayarlanmış dikiş uzunluğu kumaşın hareketinden bağımsız olarak belli bir hızda muhafaza edilir.

Zig-zag No. 2 ile BSR fonksiyonu

Zig-zag örneğin iplik boyama için kullanılır. Ayarlanan dikiş uzunluğu, zig-zag dikişle dikiş yaparken muhafaza **edilmez**, fakat BSR fonksiyonu uygulamayı basitleştirir.

Bunlar:

İki farklı BSR modudur

- **BSR 1-Modu** aktif standarttır
- dikiş makinesi ayak kontrolüne veya «Açma/Kapama» düğmesine basıldığında düşük motor hızında sürekli olarak çalışır
- dikiş makinesinin hareketi kumaşın hareketi ile düzenlenir
- sürekli iğne hareketi ile, aynı konumda sabitleme, herhangi bir ek düğmeye basmaksızın mümkün olabilmektedir
- **BSR 2-Modu**, «BSR» ekranında «BSR 2» simgesi seçilerek aktif hale getirilir
- dikiş makinesi, ayak kontrolüne veya «Açma/Kapama» düğmesine basıldığında ve kumaş eş zamanlı olarak hareket ettiğinde çalışır
- dikiş makinesinin hareketi kumaşın hareketi ile düzenlenir
- sabitlemek için, «Sabitleme fonksiyonu» düğmesine basın
- Mod 1, «BSR» ekranında «BSR 1» simgesi seçilerek aktif hale getirilir



Düzgün bir dikiş başlangıcı için (ilk dikiş) ayak kontrolüne basılmalı ve kumaş eş zamanlı olarak hareket etmelidir. Bu ayrıca dikiş noktaları ve yuvarlak bir biçimdeki düz dikişler için geçerlidir.

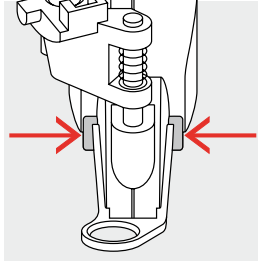
Eğer BSR fonksiyonu, dikiş makinesi kapanıp, açılmadan önde pasif daha sonra tekrar aktif hale getirilirse, en son seçilen BSR modu aktiftir.

Belli bir hız aşıldığında, düzenli dikiş uzunluğuna bağlı kalmak garanti edilemez.

BSR ayağının altındaki lenslerin kirlenmediğini kontrol edin (parmak izleri, vs). Lensleri düzenli aralıklarla yumuşak, hafif ıslak bez ile temizleyin.

Hazırlık

- dişliyi indirin
- baskı ayağı basıncı, malzeme türü ve kalınlığına bağlı olarak azaltılabilir
- genişletme aparatını takın
- Serbest El Sistemini kullanın



Baskı ayağı tabanını çıkarın

- her iki düğmeye de aynı anda basın
- tabanı aşağı doğru oyuk dışına doğru kaydırın

Baskı ayağı tabanının takılması

- istenilen tabanı yerine oturana kadar oyuk içerisine doğru kaydırın



- BSR Baskı Ayağını dikiş makinesine takın
- kabloyu prize 1 takın



- ▶ «BSR» ekranı otomatik olarak açılır
- ▶ BSR 1 modu başlar
- istenilen dikiş uzunluğunu ayarlayın
 - standart dikiş uzunluğu 2 mm'dir
 - küçük biçimler ve noktalamalar dikişi yapıldığında, 1-1,5 mm'lik dikiş uzunluğu önerilir

BSR modunda fonksiyonlar

İğne aşağı indirme (standart)

- ▶ «BSR» ekranında ok aşağıya doğru bakar
- ▶ ayak kontrolü çıkarıldığında veya «Açma/Kapama» düğmesine basıldığında dikiş makinesi iğne aşağıya bakacak şekilde durur

İğne yukarı durma

- Ekrandaki «İğne durdurma» simgesine dokunun
- ▶ ok yukarı doğru bakar
- ▶ ayak kontrolü çıkarıldığında veya «Açma/Kapama» düğmesine basıldığında dikiş makinesi iğne yukarıda olacak şekilde durur

İğneyi kaldırın veya indirin

- «İğne durdurma» düğmesine basın
- ▶ iğneyi kaldırmak veya indirmek için

«Açma/Kapama» düğmesi (sadece Mod 1) ile sabitleme

- kumaşı baskı ayağı altına yerleştirin
- baskı ayağını indirin
- «İğne durdurma» düğmesine iki kez basın
- ▶ alt iplik getirilir
- üst ve alt ipliği tutun
- «Açma/Kapama» düğmesine dokunun
- ▶ BSR modu aktiftir
- 5-6 sabitleme dikişi dikiş
- «Açma/Kapama» düğmesine dokunun
- ▶ BSR modu durur
- ipliği kesin
- «Açma/Kapama» düğmesine dokunun
- ▶ BSR modu aktiftir
- dikiş işlemine devam edin

Sabitleme fonksiyonu (sadece Mod 2)

- «Sabitleme fonksiyonu» düğmesine basın
 - ayak kontrolüne veya «Açma/Kapama» düğmesine basın
- Kumaş hareket ettirilerek, bazı kısa sabitleme dikişleri dikilir, daha sonra ayarlanmış dikiş uzunluğu aktif hale getirilir ve sabitleme fonksiyonu otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Serbest hareket yorgan dikişi (sadece Mod 2)

- ▶ BSR modu etkinleştirilir
- serbest hareket kapitone dikilir
- sabitleme fonksiyonuna dokunarak, serbest el yorgan dikişi sırasında düğmeye basılır, kısa bir dikiş sırası dikilir ve
- ▶ dikiş makinesi durur
- ▶ BSR modu devre dışı bırakılır

BSR aktivasyonu olmaksızın serbest hareket yorgan dikişi

- «BSR» simgesine dokunun
 - BSR modu devre dışı bırakılır
- Normal serbest hareket yorgan dikişi otomatik regülatör dikiş uzunluğu olmaksızın BSR ayağı ile dikilebilir.

BSR



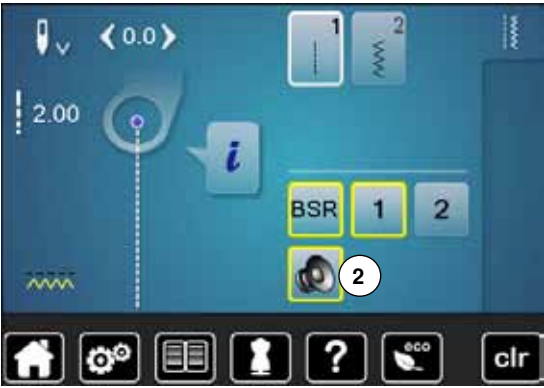
Bipleyci (sesli sinyal) aktiveştirme/devre dışı bırakma

- «Ayar» düğmesine dokunun
- «Ses ayarları» simgesine dokunun



Kurulum Programında BSR için sesin seçilmesi

- ▶ varsayılan olarak bir ses seçilir (aktif)
 - BSR için hoparlörü gösteren simgeye 1 dokunun
 - ▶ hoparlör kırmızı ile vurgulanır
 - ▶ bipleyci için ses devre dışı kalır
- Bipleyci için ses aktif ise hoparlör gri olur.



«BSR» ekranında BSR için sesin seçilmesi

- hoparlör simgesine dokunun
 - ▶ hoparlör kırmızı ile vurgulanır
 - ▶ bipleyci için ses devre dışı kalır
- Bipleyci için ses aktif ise hoparlör gri ve sarı çerçeveli olur.



Sesler, Kurulum Programında açıldığında, ses seçim simgesi 2 görünür.

BSR Dikiş Fonksiyonunun Aktif Hale Getirilmesi

1. Seçenek:

Ayak kontrolü ile BSR Fonksiyonu.

- pedal kontrolünü takın
- pedal kontrole basın
- ▶ baskı ayağı indirilir
- ayak kontrolüne tekrar basın
- ▶ BSR modu başlar
- ▶ baskı ayağında kırmızı bir ışık görünür
- dikiş sırasında baskı ayağı kontrolü
- dikiş makinesinin hareketi kumaşın hareketi ile düzenlenir
- ayak kontrolünü çıkarın
- ▶ BSR modu durur

2. Seçenek:

«Açma/Kapama» düğmesi ile BSR Fonksiyonu.

- «Açma/Kapama» düğmesine dokunur
- ▶ baskı ayağı indirilir
- «Açma/kapama» düğmesine tekrar basın
- ▶ BSR modu başlar
- ▶ baskı ayağında kırmızı bir ışık görünür
- dikiş makinesinin hareketi kumaşın hareketi ile düzenlenir
- «Açma/kapama» düğmesine tekrar basın
- ▶ BSR modu durur

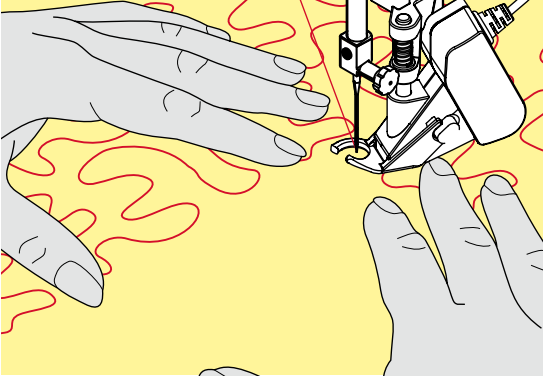
«Açma/Kapama» düğmesini kullanarak BSR Dikiş Fonksiyonunun devre dışı bırakılması

Mod 1

Kumaş yaklaşık olarak 7 saniye boyunca hareket etmezse, BSR modu devre dışı kalır ve baskı ayağındaki kırmızı lamba söner.

Mod 2

Dikiş işlemi artık kumaşı hareket ettirerek bitmezse, iğne konumuna bağlı olarak **bir** ek dikiş yapılır. «BSR» Ekranındaki ok aşağıya doğru baksa bile dikiş makinesi her zaman iğne yukarıda olacak şekilde durur.



Çalışmanın tutulması

- çalışmayı baskı ayağına yakın bir şekilde bir nakuş çerçevesi gibi her iki elinizle tutun
- ani hareketler (hızlanmaya karşı yavaşlama) çok kısa veya çok uzun dikişlerle sonuçlanabilir
- sürekli hareket (ani hareket olmaksızın) en iyi sonuçları verir
- dikiş sırasında kumaşı döndürmeyin



Kauçuk parmak uçları ile birlikte yorgan eldivenleri çalışmayı hareket ettirirken faydalı olacaktır.



Uygulama örneği:

- zig-zag No. 2 ile BSR
- zig-zag, iplik boyama için kullanılabilir
- alanlar doldurulabilir ve böylece form veya resimler oluşturulabilir

BSR Fonksiyonunu devre dışı bırakma

- dikiş makinesi üzerindeki, BSR baskı ayağı bağlantı kablosu fişini çıkarın
- BSR ayağını sökün

BERNINA Çift Besleme

DİKKAT!

Merkezin arkasındaki kesici ile, baskı ayağı «D»'yi kullanın. Eğer yanlış bir baskı ayağı yerleştirilmişse, dikiş makinesi çift besleme takılı halde başlamaz. Bir hata mesajı görünür.

BERNINA Çift Besleme ile, kumaşın üst ve alt katmanları eş zamanlı olarak beslenir, eşit besleme ile desenler mükemmel bir uyuma sahip olur.

Baskı Ayağı Seçimi

- Dikiş ve piko 1D
- Fermuar ayağı 4D



Diğer «D» baskı ayakları, ekteki aksesuar kataloğunda listelenmiştir.



BERNINA Çift Besleme Açılması

- baskı ayağını kaldırın
- çift beslemeyi oturana kadar aşağıya doğru çekin



BERNINA Çift Beslemenin Kapatılması

- baskı ayağını kaldırın
- tutucudaki çift beslemeyi iki parmağınızla tutun, aşağı doğru çekin,
- daha sonra geriye doğru itin, yukarı doğru yavaş bir şekilde kaymasına izin verin

Kumaş

Üzerinde çalışılması zor kumaşlar (hav, kaygan, yapışkan, vs.):

- kadife, normalde kumaş çizgileri ile dikilir
- havlu kumaşı
- Jarse, özellikle örgünün çaprazlamasına dikildiğinde
- imitasyon kürk yada kaplanmış imitasyon kürk
- post tipi kumaşlar
- tırtıllı kumaşlar
- çizgili ve damalı kumaş
- desen tekrarı olan perde kumaşları
- «Yapışkan» Kumaşlar:
 - imitasyon deri, kaplı kumaşlar (kayar tabanlı Çift Besleme baskı ayağı)

Uygulama

Dikiş:

- reçme, fermuar gibi zor kumaşlar üzerinde bütün dikiş teknikleri

Yama işi:

- doğru çizgiler ve bloklar
- 9 mm dikiş genişliğine kadar dekoratif dikişler

Aplike:

- nakış ayağı 20D'yi açın (opsiyonel aksesuar)
- kurdele ve verev biyeler üzerine dikiş

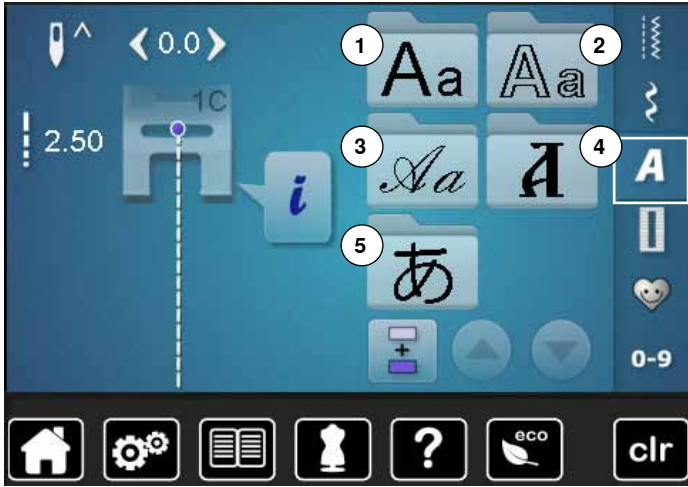


Baskı ayağı basıncı

Kumaşın üzerindeki baskı ayağı basıncını ayarlayın. Kumaş ne kadar kalın olursa, baskı ayağı basıncı da o kadar fazla olur.

Alfabeler

Genel Bakış Alfabe



Blok, Çift Blok, El Yazısı ve Kiril alfabeti iki farklı boyutta dikilebilir.

Blok, Çift Blok, El Yazısı ve Kiril alfabeti ayrıca küçük harf olarak dikilebilir.

Sayılar ve özel karakterler büyük harfin sonundadır.

- «Alfabe» düğmesine dokunun
- ▶ Ekranda, farklı alfabe türlerinin genel görünümü gösterilir
- 1 Blok alfabe
- 2 Çift Blok
- 3 El yazısı (İtalik)
- 4 Kiril
- 5 Hiragana
- istediğiniz alfabe seçin



Yazma

- ok ikonları kullanılarak, tüm büyük harfler, sayılar, noktalama işaretleri ve özel karakterler görülebilir

Mükemmel dikiş oluşumu

- üst ve alt iplikler için aynı renk iplikler kullanın
- nakış telası kullanarak kumaşı ters tarafta takviye edin
- örtü veya tüylü kumaşın düz tarafında suda çözünebilen ek tela kullanın (örn. ahşap, kadife, vb.)
- hafif kumaşlar için, düz dikişlerle programlanmış daha basit harfler uygundur (çift blok harfleri gibi)

Harflerin birleştirilmesi

Aynı alfabeyle ait farklı harfler ve aynı harfin bir satırı tek modda dikilir. Ad, adres ve kelime için harfler kombi modunda dikilir.



- «Kombi modu» simgesine dokunun
- istenilen harfin simgesine dokunun
- ▶ harfler Dikiş değiştirme alanında görünür
- ▶ imleç harfin altında yer alır



Sonraki harfin seçilmesi

- gerekli simgeye dokunun
- ▶ sonraki harf Dikiş değiştirme alanında görünür

Birleştirme işleminin düzeltilmesi



Harflerin yerleştirilmesi

Bir harf her zaman imleç üzerinde yerleştirilir.

Bir desen kombinasyonunun başlangıcında ek bir harf yerleştirme:

- ok simgelerini kullanarak imleci yukarı doğru taşıyın
- İstenilen yerin aktif hale getirilmesi:
- Dikiş değiştirme alanında gerekli harfi seçin veya kaydırın
- yeni harfi seçin
- ▶ harf, imleç üzerinde yerleştirilir

Harfleri Silmek

Bir harf her zaman imleç üzerinde silinir.

İstenilen yerin aktif hale getirilmesi:

- Dikiş değiştirme alanında gerekli harfi seçin veya kaydırın
- «Sil» simgesine dokunun
- ▶ harf silinir

Kombinasyonların kaydedilmesi ve silinmesi; bkz. sayfa 115, 119.

Fonksiyonlar ile birlikte alfabe



Küçük harfi seçin

- «Büyük/Küçük harf» simgesine dokunun
- ▶ küçük harf «a» siyah ile vurgulanır ve simgenin sol üst köşesine gider
- ▶ küçük harf aktif hale getirilir
- «Büyük/Küçük harf» simgesine tekrar dokunun
- ▶ büyük harf «A» siyah ile vurgulanır ve simgenin sol üst köşesine gider
- ▶ üst harf tekrar aktive olur



Boyut değiştirme

- «i» simgesine dokunun
- «Harf boyutu» simgesine dokunun
- ▶ 2 sayısına sahip simge maviye döner
- ▶ font boyutu azalır
- «Harf boyutu» simgesine tekrar dokunun
- ▶ daha büyük boyut tekrar aktif hale getirilir (1 sayısı mavi olarak vurgulanır)

Kişisel Program

Kişisel Bir Ekran Oluşturma

Kişisel Programı kullanarak özel bir proje için en çok kullandığınız dikişlerle birlikte bir dosya oluşturabilirsiniz. Dikiş desenleri ve yapılan değişiklikler Kişisel programda kaydedilir.



Aşağıdaki değişiklikler yapılabilir:

- Dikiş genişliği
- Dikiş uzunluğu
- İğne pozisyonu
- İplik gerilimi
- Ayna görüntüsü
- Desen uzatma
- Denge
- Desen tekrarı 1-9x

Belleğin dikiş desen kombinasyonları ile daha önceden dolması halinde, Kişisel programda başkaca bir dikiş deseni kaydedilemez. Uygun bir mesaj görünür. Yeterli boş alan olduğundan emin olmak için, bellek içeriği öncelikli olarak silinmelidir.

Dikiş desenlerinin hazırlanması



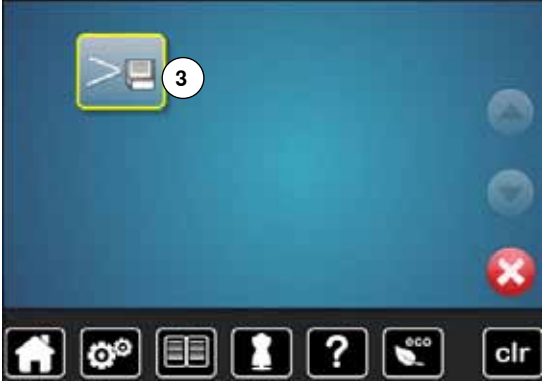
İlk dikiş deseninin programlanması/kaydedilmesi

- «Pratik dikiş» ekranında örneğin zig-zag'ı seçin
- değişiklikleri yapın
- 1 • «Kişisel program» düğmesine dokununuz



- «Kaydet» simgesine dokununuz 2

Kişisel Program



- «Kaydet» simgesine dokunun 3
- ▶ değiştirilen zig-zag kaydedilir
- ▶ Ekran kapanır



İkinci dikiş deseninin programlanması/kaydedilmesi

- «İlik» düğmesine dokunun
- standart ilik No. 51'i seçin
- yukarıda tarif edildiği şekilde dikiş desenini kaydedin
- aynı şekilde diğer dikiş desenlerini kaydedin



Kişisel programda dikiş desen seçimi

- «Kişisel program» düğmesine dokunun



- «Aç» simgesine dokunun 4



«Kişisel» ekran

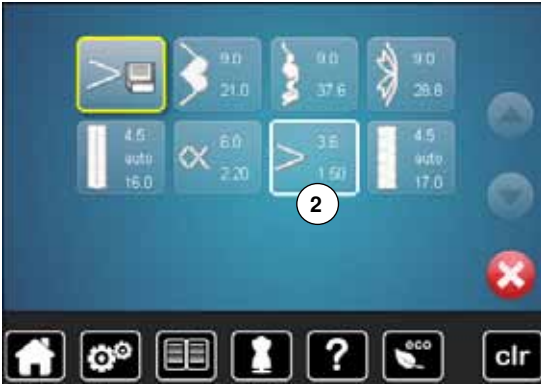
- ▶ programlanmış dikiş desenleri resimler olarak, dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu ile birlikte gösterilir
- diğer dikiş desenleri ok simgelerini kullanarak seçilebilir

Dikiş desenlerinin değiştirilmesi/genel bakış



Dikiş deseninin seçimi

- «Kışisel program» düğmesine dokunun 1
- zig-zag'ı seçin
- değişiklikleri yapın
- ▶ dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu değiştirilir (sarı sayılar)
- «Kışisel program» düğmesine dokunun
- «Kaydet» simgesine dokunun



- zig-zag'ı seçin 2



- ✓ ile onaylayın
- ▶ değişiklikler kaydedilir

Dikiş Desenlerinin Silinmesi



Dikiş deseninin seçimi

- «Kişisel program» düğmesine dokunun
- «Sil» simgesine dokunun 1



- silinecek dikiş desenlerini seçin



- ✓ ile onaylayın
- ▶ dikiş deseni silinir
- ▶ geri kalan dikiş desenleri tek tek hareket ettirilir

Kombi modu

Bellek dikiş desenlerinde, metin ve sayılar birleştirilip kaydedilebilir.

Her bellek «Çekmece» sinde, boş alan (kapasite) olduğu müddetçe maksimum 70 adet dikiş deseni depolanabilir.

Hafızalar uzun sürelidir, yani içerikler silinene kadar tutulur. Elektrik kesilmesi veya cihazı kapatmak durumunda dikiş makinesi saklanmış programa etki yapmaz.

Dikiş kombinasyonlarının oluşturulması



Programlama ve kaydetme

- «Dekoratif dikiş» düğmesine dokunun
- kategori seçin
- «Kombi modu» simgesine dokunun
- istenilen dikiş desenini doğrudan seçin yada numarayla girin
- dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, iğne konumu gibi değişiklikleri yapın.
- diğer dikiş desenini seçin



- 1 • «Bellek» simgesine dokunun 1



- «Kaydet» simgesine dokunun 2



- «Kaydet» simgesine dokunun 3
- ▶ kombinasyon kaydedilir
- ▶ Ekran kapanır

Dikiş Desenlerinin Silinmesi



Bağımsız dikişlerin silinmesi

- «Sil» simgesine dokunun
- ▶ imleç üzerindeki dikiş deseni silinir
- Dikiş değiştirme alanı boş olana kadar, «Sil» simgesine gerektiği kadar dokunun



Tüm kombinasyonun silinmesi

- «i» simgesine dokunun
- «Tüm kombinasyonu düzenle» simgesine dokunun
- «Sil» simgesine dokunun
- ✓ ile onaylayın
- ▶ dikiş değiştirme alanı boştur
- «Geri» simgesine dokunun
- yeni bir desen kombinasyonu programlanabilir

Kaydedilen bir kombinasyonun açılması



- «Bellek» düğmesine dokunun



- «Aç» simgesine dokunun 1



- ▶ kaydedilen kombinasyonların bir özeti görünür
- istenilen çekmeceye dokunun
- ▶ kaydedilen kombinasyonları dikiş değiştirme alanında görünür

Bir dikiş desen kombinasyonunun düzeltilmesi



Bir dikiş deseninin eklenmesi

- kombinasyonda, istenilen pozisyonu seçin
- yeni dikiş desenini seçin
- ▶ yeni dikiş deseni, seçilen dikiş deseninin altına eklenir



Bir kombinasyonun başlangıcında dikiş deseni eklemek için, imleç **ilk** dikiş deseninin üstünde yer almalıdır.



Dikiş desenlerinin değiştirilmesi

- kombinasyonda istenilen dikiş desenini seçin
- «i» simgesine dokunun
- istediğiniz fonksiyonu seçin (Ayna görüntüsü sol/sağ)
- ▶ dikiş deseninin sola/sağa doğru desen çevirmesi oluşturulur
- «Geri» simgesine dokunun



Değişiklikler her zaman imleç üzerindeki dikişi etkiler. Kaydedilen dikiş kombinasyonları aynı şekilde değiştirilip düzeltilebilir. Düzeltme ve değişiklikleri kalıcı hale getirmek için, kombinasyon sonradan tekrar kaydedilmelidir.

Kombi modu



Tüm kombinasyonların yansıtılması

- «i» simgesine dokunun
- «Tüm kombinasyonu düzenle» simgesine dokunun
- «Ayna görüntüsü» simgesine dokunun
- ▶ tüm kombinasyon yansıtılır
- «Geri» simgesine iki kez dokunun



Kombinasyon yeniden bölücü

- «i» simgesine dokunun
- «Kombinasyonu imleç konumunda düzenle» simgesine dokunun
- «Kombinasyon 1'i yeniden böl» simgesine dokunun
- bir kombinasyon «Yeniden Bölücü 1» fonksiyonu ile birden fazla bölüme ayrılabilir
- ▶ sadece imlecin bulunduğu yer dikilir
- bir sonraki bölümü dikmek için, imleç ilgili bölüme yerleştirilmelidir



Bir kombinasyonun durdurulması

- «i» simgesine dokunun
- «Kombinasyonu imleç konumunda düzenle» simgesine dokunun
- «Yeniden Bölücü 2» simgesine dokunun
- bir kombinasyon, «Yeniden Bölücü 2» fonksiyonu ile durdurulabilir
- ilk bölümü dikiş
- ▶ dikiş makinesi, programlanan fonksiyona ulaştığında otomatik olarak durur
- kumaşı yerleştirin
- sonraki parçayı dikiş

Dikiş deseni kombinasyonu



Üzerine Yazmak

- yeni bir dikiş kombinasyonunu programlayın
- «Bellek» düğmesine dokunun
- «Kaydet» simgesine dokunun
- üzerine yazılacak çekmeceyi seçin (örn. 3)
- ✓ ile onaylayın

Üzerine yazma işlemi iptal etmek için ✗ simgesine dokunun.



Silme

- «Bellek» düğmesine dokunun
- «Sil» simgesine dokunun
- silinecek Çekmeceyi seçin (örn. 5)
- ✓ ile onaylayın

Silme işlemi iptal etmek için ✗ simgesine dokunun.

Temizlik

DİKKAT!

Temizlik ya da yağlamadan önce fişini prizden çekiniz!
Dikiş makinesini temizlerken asla alkol, petrol, beyaz ispirto ve diğer solventler kullanmayın!

Ekranın ve dikiş makinesinin temizlenmesi

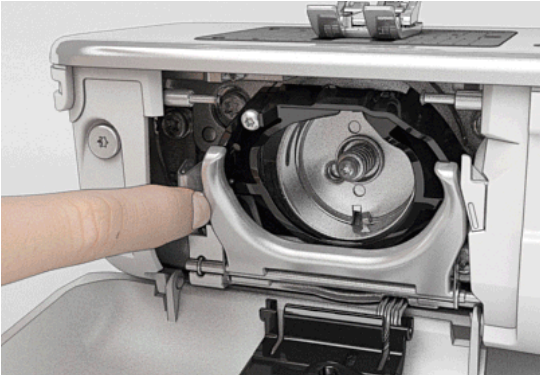
Yumuşak, nemli bir bezle silin.



Dişli alanı

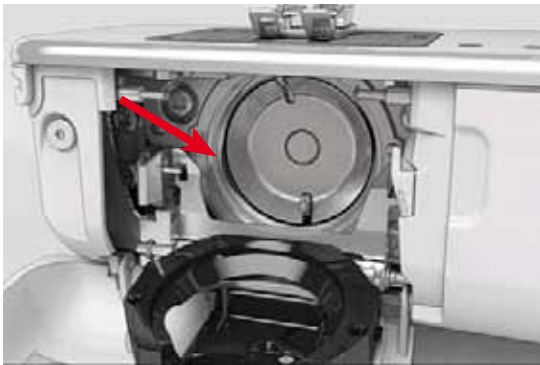
Her kullanım sonrasında dikiş makinesini temizleyin - Dikiş plakası ve çağanoz alanında herhangi bir kumaş tiftiği kalıntısını temizleyin.

- güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
- fişi prizden çıkarın
- baskı ayağını ve iğneyi çıkarın
- masura kapağını açın
- sağ arka köşedeki dikiş plakasına yukarı dönene kadar basın
- dikiş plakasının sökülmesi
- bu alanı kumaş fırçası ile temizleyin
- dikiş plakasını değiştirin



Çağanozun temizlenmesi

- güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
- fişi prizden çıkarın
- mekiği çıkartın
- kilitleme parçasını kolunu sola doğru itin
- sabitleme konsolunu siyah çağanoz yuvası kapağı ile birlikte aşağıya indirin
- çağanozu çıkarın

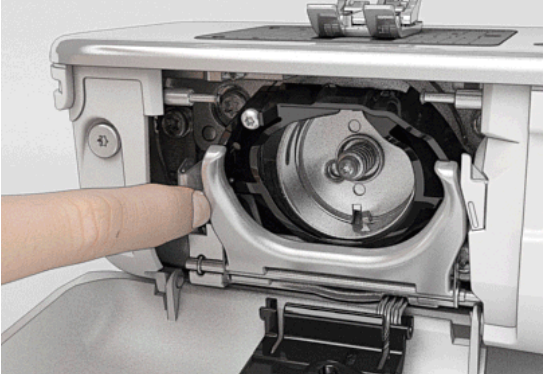


- çağanoz yuvasını temizleyin; sivri nesnelere kullanmayın
- iki parmağınızı kullanarak orta kısımda pimle çağanozu tutun
- alt kenar önde, köşeli üst kısım aşağıda çağanoz yuvasının arkasında olacak şekilde yönlendirin
- çağanozdaki açıklıkları eşleştirerek iki kulp ile birlikte çağanozu konumlandırın, çağanoz üzerindeki renkli işaret çağanozdaki delik boyunca görülebilir olmalıdır
- çağanozu takın
- ▶ çağanoz manyetik olup, bu nedenle doğru konuma oturur
- çağanoz yuvasını ve sabitleme konsolunu kapatın, kilitleme parçası oturmalıdır
- kontrol için, volanı döndürün
- mekiği yerleştirin



Yağlama

- güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin
- fişi prizden çıkarın
- dikiş plakasının sökülmesi
- BERNINA yağı kullanarak yağ deposunu doldurun
- dikiş plakasını değiştirin



- mekiği çıkartın
- kilitleme parçasını sola doğru bastırın
- kilitleme kolunu siyah çağanoz yuvası kapağı ile birlikte aşağıya indirin
- çağanozu çıkarın



- mümkün olduğu kadar çok BERNINA yağını yağ deposuna doldurun, böylece keçeler nemli olacaktır
- çağanozu takın
- çağanoz yuvası kapağını ve kilitleme kolunu kapatın, serbest bırakma konsolu oturmalıdır
- kontrol için, volanı döndürün
- mekiği yerleştirin
- bobin kapağını kapatın

DİKKAT!


İyi bir dikiş kalitesi için, çağanoz göbeği (kırmızı ile işaretlenmiştir) yüzeyi yağsız kalmalıdır. Aksi takdirde bir bezle silin.

Sorun giderme

Çoğu durumda, aşağıdaki hususları kontrol ederek, arızaları tanımlayıp çözüme kavuşturabilirsiniz.

Şunları kontrol edin:

- Üst ve alt iplikler doğru bir şekilde dikilmiş
- İğne doğru bir şekilde takılmış
- İğne boyutu doğru, sayfa 16'deki iğne/iplik tablosunu kontrol edin
- İğne ucu ve mili hasar görmemiş
- Dikiş makinesi temiz, artık kumaşlar fırçalayın
- Çaçanoz yuvası temiz
- Gerilim diskleri arasında yada bobin kapak yayı altında herhangi bir iplik sıkışmamış

Arıza	Sebebi	Tamir
Düzensiz olmayan dikiş oluşumu	<ul style="list-style-type: none"> – Üst iplik çok sıkı/gevşek – İğne eğilmesi yada körleşmesi – Düşük kalite iğne – Üst iplik çok sıkı/gevşek – İğne/iplik kombinasyonu yanlış – Yanlış iplik geçirme 	<ul style="list-style-type: none"> • Üst iplik gerilimini azaltın/arttırın • Yeni bir BERNINA kalitesinde iğne kullanın • Yeni bir BERNINA kalitesinde iğne kullanın • Kaliteli iplik kullanın (Isacord, Mettler, Gütermann vb.) • İğne ile iplik boyutunu eşleştirin • Üst ve alt iplikleri kontrol edin
Dikiş atlaması	<ul style="list-style-type: none"> – Yanlış iğne sistemi – İğne eğilmesi veya körleşmesi – Düşük kalite iğne – İğne yanlış olarak yerleştirilmiş – Yanlış iğne konumu 	<ul style="list-style-type: none"> • İğne sistemi 130/705H kullanın • Yeni bir BERNINA kalitesinde iğne kullanın • Yeni bir BERNINA kalitesinde iğne kullanın • İğneyi gittiği yere kadar itin • İğne noktasını malzeme yapısı ile eşleştirin
Hatalı dikiş	<ul style="list-style-type: none"> – Gerilim diskleri arasında iplik kalıntıları – Yanlış iplik geçirme – Bobin kutu yayı altında iplik kalıntıları 	<ul style="list-style-type: none"> • İnce bir kumaş parçasını katlayın, kattanmış ucu (işlenmemiş tarafı değil) iplik gerilim diskleri arasına kaydırın, kumaşı geri ve ileri doğru hareket ettirerek, iplik geriliminin sol ve sağ taraflarını temizleyin • Üst ve alt iplikleri kontrol edin • Yay altından herhangi bir iplik artıklarını dikkatli bir şekilde temizleyin
İplik, germe kolunda sıkışmış	<ul style="list-style-type: none"> – Üst iplik kopuyor 	<p>Üst iplik koparsa ve iplik germe kolu alanında sıkışırsa, aşağıdaki gibi hareket edin:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin • Kafa çerçevesi üzerindeki vidayı 1 sivri Torqs anahtarı ile çıkarın • Alt kısımdaki kafa çerçevesini hafifçe içeri çekin, yukarı doğru bir miktar kaydırın ve çıkarın • İplik kalıntılarını temizleyin • Kafa çerçevesini ekleyin ve vidayı yeniden sıkıştırın
Üst iplik kopuyor	<ul style="list-style-type: none"> – İğne/iplik kombinasyonu yanlış – Üst iplik gerilimi çok fazla – Yanlış iplik geçirme – Düşük kalite yada eski iplik – Dikiş plakası yada çaçanoz ucu zarar görmüş 	<ul style="list-style-type: none"> • İğne ile iplik boyutunu eşleştirin • Üst iplik gerilimini azaltın • Üst iplik geçirmeyi kontrol edin • Kaliteli iplik kullanın (Isacord, Mettler, Gütermann vb.) • Dikiş makinesini en yakın yetkili BERNINA bayisine götürün
Alt iplik kopuyor	<ul style="list-style-type: none"> – Alt iplik gerilimi çok fazla – Dikiş plakasındaki dikiş deliği zarar görmüş – İğne eğilmesi yada körleşmesi 	<ul style="list-style-type: none"> • Üst iplik gerilimini artırın • Dikiş makinesini en yakın yetkili BERNINA bayisine götürün • Yeni iğne kullanın

Arıza	Sebeup	Tamir
İğne kırılması	<ul style="list-style-type: none"> – İğne doğru bir şekilde yerleştirilmemiş – Kumaş çekilmiş – Kalın materyal kullanıldığında, kumaş itilmiş – Düşük kalitede iplik, düzgün sarılmamış yada düğümlenmemiş 	<ul style="list-style-type: none"> • İğne sıkma vidasını sıkıştırın • Dikiş sırasında kumaşı çekmeyin • Kalın materyal için (örn. Kot ayak no. 8) doğru baskı ayağını kullanın; kalın bir kumaş üzerinde dikiş yaparken yükseklik dengeleme aracını kullanın • Kaliteli iplik kullanın (Isacord, Mettler, Gütermann vb.) • İğne kırılması sonrası her zaman çağanozu çıkarın ve kırık iğne parçaları için çağanozun manyetik arka kısmını kontrol edin
Ekran aktif değil	<ul style="list-style-type: none"> – Kalibrasyon verisi yanlış – ECO fonksiyonu aktif 	<ul style="list-style-type: none"> • Kurulum Programında Ekranı yeniden kalibre edin • ECO fonksiyonunu kapatın
Dikiş genişliği ayarlanamıyor	<ul style="list-style-type: none"> – Ayarlar güvenlik programında aktif hale getirilmiş 	<ul style="list-style-type: none"> • Ayarları devre dışı bırakın
Dikiş makinesi	<ul style="list-style-type: none"> – Dikiş makinesi çalışmıyor yada yavaş çalışıyor – Güç anahtarını «0» (kapalı) konuma getirin 	<ul style="list-style-type: none"> • Kurulum Programında ayarı kontrol edin • Hız kontrolünü değiştirin • Kullanım öncesinde dikiş makinesini bir saat boyunca sıcak bir odada tutun • Güç anahtarını «I» (açık) konuma getirin • Dikiş makinesini en yakın yetkili BERNINA bayisine götürün
Üst iplik göstergesi yanıt vermiyor	<ul style="list-style-type: none"> – Kurulum Programında aktif değil 	<ul style="list-style-type: none"> • Kurulum Programını aktif hale getirin
Hatayı güncelleştirme	<ul style="list-style-type: none"> – USB çubuk tanınmıyor – Güncelleme işlemi engellendi (kum saati Ekranda duruyor) – Güncelleme verisi tanımlanamadı 	<ul style="list-style-type: none"> • Bir BERNINA USB çubuk kullanın • Çubuğu çıkarın ve dikiş makinesini kapatıp tekrar açın. Mesajda gösterildiği gibi güncelleme işlemi ile devam edin • Klasörde güncelleme verisini kaydetmeyin • Veriyi açın
LED dikiş ışığı yanmıyor	<ul style="list-style-type: none"> – Led lambanız arızalı – Kişisel programda kapalı konumda 	<ul style="list-style-type: none"> • En yakın BERNINA BAYİİ ile irtibata geçin • Kişisel programdan aktif hale getirin

Genel Mesajlar

Dikiş makinesi



- Verilerin silinmesi veya üzerine yazılması; örn. çekmeceler

- ✓ ile onaylayın veya ✗ ile iptal edin



- Dikiş sayısı doğrudan girişte bilinmiyor

- Girilen komutu kontrol edin ve yeni bir sayı girin



- Kombinasyon modunda dikiş seçimi mümkün değildir

- Başka bir seçim yapın



- Alt dişli

- «Dişli» düğmesine basın. Dişli iner

Genel Mesajlar

Açıklama

Tamir



– Seçilen dikiş plakası için yanlış iğne

• Sabitleme programında ayarları kontrol edin



– İğne en yüksek konumda değil

• Volanı döndürün



– Üst iplik bitmiş

• Yeni bir iplik makarası ve iplik takın



– Ana motor çalışmıyor

• Çaçanoz sistemini kontrol edin. Çaçanoz alanından/mekikten iplik kalıntısını temizleyin
• Çaçanozu çıkarın ve kırık iğne parçaları için çaçanozun arkasındaki manyetik arka kısmı kontrol edin



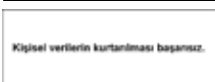
– USB çubuğunda boş alan az

• USB çubuğundan verileri silin



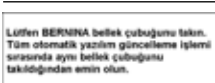
– USB çubuğu üzerinde herhangi bir kişisel veri yok

• USB çubuğunun doğru bir şekilde yerleştirildiğini kontrol edin ve dikiş makinesini tekrar başlatın



– Güncelleme işlemi sırasında, kişisel veriler USB çubuk üzerine kaydedilmez

• Yazılım doğru bir şekilde güncellenmiş. Kişisel veriler kurtarılamıyor



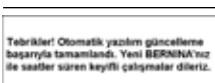
– BERNINA USB çubuğu yerleştirilmemiş

• BERNINA USB çubuğunu takın ve güncelleme işlemi sırasında çıkarmayın



– Yeni Yazılım versiyonu çubuk üzerinde mevcut değil

• Yeni Yazılım sürümünü BERNINA USB çubuk üzerine kaydedin ve güncellemeye tekrar başlayın



– Güncelleme başarılı

• Dikiş makinesi en son yazılım sürümü ile birlikte gelmiş

Genel Mesajlar

Açıklama

Tamir



- Dikiş makinesi temizlenmeli/ yağlanmalıdır

- Bu mesaj görüldüğünde dikiş makinesi temizlenmeli/ yağlanmalıdır. Böylece dikiş makinesinin doğru bir şekilde çalışması ve uzun ömürlü olması sağlanır

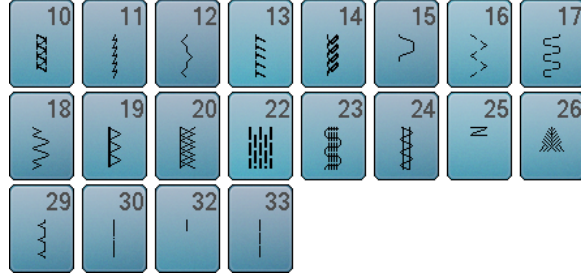
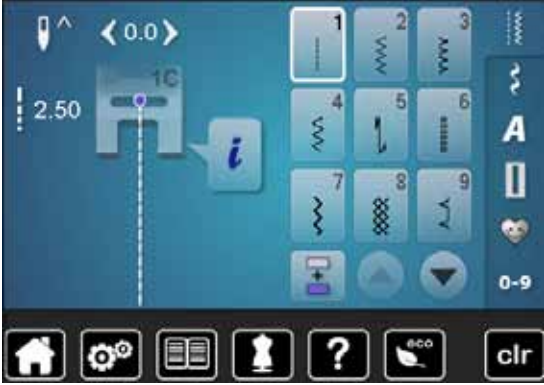


- Düzenli bakım zamanı gelmiştir. Lütfen BERNINA bayisi veya BERNINA servis adresi ile iletişime geçin

- Dikiş makinesi yetkili bir BERNINA satıcısına/servis mağazasına götürülmelidir. Bu duyuru programlanmış servis aralığı bittiğinde görünür. Bu mesaj «ESC»'ye dokunarak geçici olarak silinebilir, fakat dikiş makinesi tekrar başlatıldığında yeniden görünür. «ESC» ile üç kez bu duyuru temizlendiğinde, bu duyuru sonraki servis aralığı gelene kadar görünmeye devam eder. Dikiş makinenizi, uygun zamanlarda temizlemeniz ve bakımını yaptırmamız, doğru çalışmasını ve uzun süreli ömrünü temin eder. Böyle yapmamanız halinde, servis ömrü olumsuz yönde etkilenebilir ve garantiyi sınırlandırır. Servis masraflar ulusal bazda düzenlenmektedir - daha fazla ayrıntı için satıcınızla yada servis yetkilileriyle görüşün

Genel Bakış Dikiş Desenleri

Pratik Dikişler

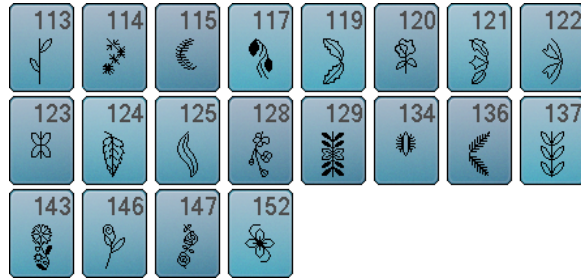


İlikler

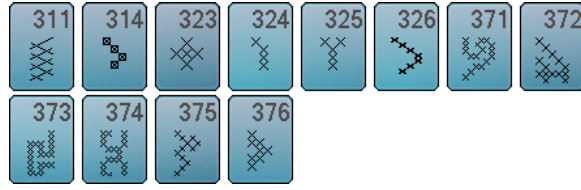


Dekoratif Dikişler

Çiçekli



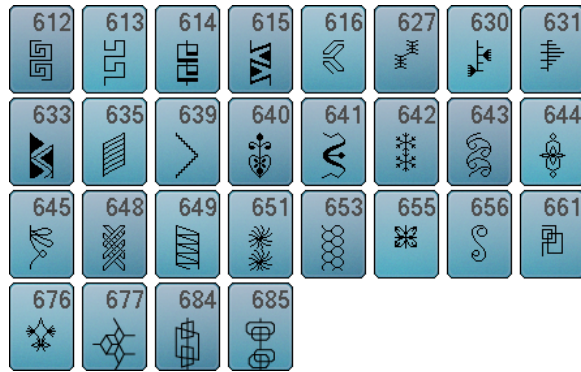
Kanaviçe Dikişler



Sargılı dikişler



Süs dikişleri



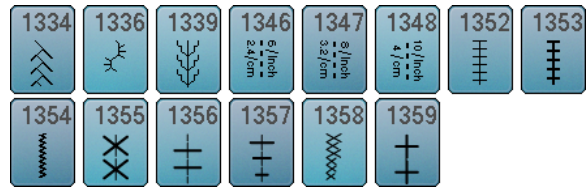
Hatıra dikişleri



Boncuk Dikişleri



Yorgan Dikişleri



Alfabeler Blok



P	Q	R	S	T	U	V	W
X	Y	Z	Ä	À	Â	Å	Æ
Ç	È	É	Ê	Ñ	Ö	Œ	Ø
Ü	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	-	.	'	!
+	=	&	÷	?	%	@	(
)	[]					



p	q	r	s	t	u	v	w
x	y	z	ä	à	â	å	æ
ç	è	é	ê	ñ	ö	œ	ø
ü							

Çift Blok



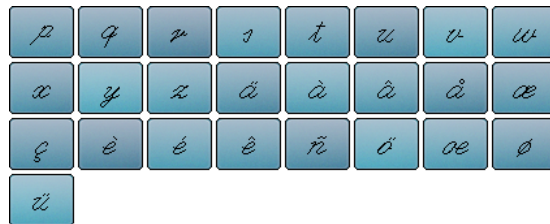
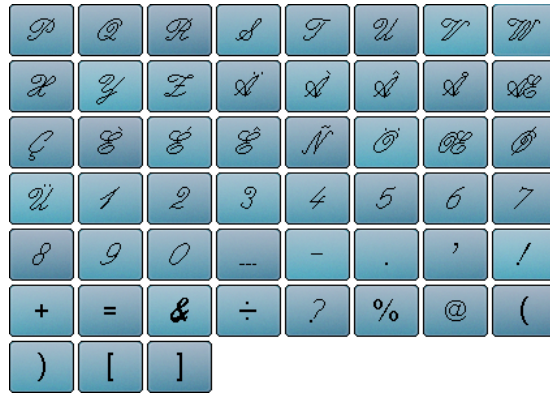
P	Q	R	S	T	U	V	W
X	Y	Z	Ä	À	Â	Å	Æ
Ç	È	É	Ê	Ñ	Ö	Œ	Ø
Ü	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	-	.	'	!
+	=	&	÷	?	%	@	(
)	[]					



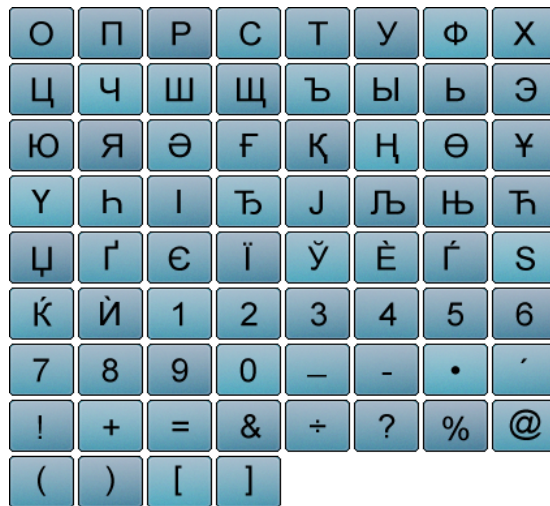
p	q	r	s	t	u	v	w
x	y	z	ä	à	â	å	æ
ç	è	é	ê	ñ	ö	œ	ø
ü							

Bellek İşlevi

El yazısı



Kiril



Hiragana



た	ち	つ	て	と	な	に	ぬ
ね	の	は	ひ	ふ	へ	ほ	ま
み	む	め	も	や	ゆ	よ	ら
り	る	れ	ろ	わ	を	ん	あ
い	う	え	お	や	ゆ	よ	つ
が	ぎ	ぐ	げ	ご	ざ	じ	ず
ぜ	ぞ	だ	ち	づ	で	ど	ば
び	ぶ	べ	ぼ	ば	び	ぶ	べ
ぽ	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	-	.	?	!
・	、	「	」	『	』		

İndeks

A

Aksesuar

- Baskı ayağı 10
- Depo örneği 11
- Dikiş 9-11

Aksesuar Kutusu 11

Aktif ekranın bırakılması 34

Alfabeler

- Alfabe türleri 108
- Ana ekran/Menü seçimi 32
- Büyük/küçük harfle yazma 110
- Fonksiyonlar 38-39, 110
- Fonksiyonlarla 110
- Genel bakış 108
- Harf boyutunu değiştirme 110
- Harfleri Birleştirme 109
- Kombinasyonun düzeltilmesi 109
- Mükemmel Dikiş Formasyonu 108
- Seçim 108
- Yazının silinmesi 109
- Yazma 108

Alt iplik

- Bobini yerleştirme 21
- Dekoratif dikişler ile 97
- Dikiş 97
- Dikiş sırasında sarım 20
- İplik geçirme 21
- Kesme 13, 21
- Sarma 20
- Serbest elle dikiş 97

Ana anahtar 13, 18

Arka iplik kılavuzu 13, 20

Aşağı inme/yukarı çıkma 33

Ayar

- Onaylama 34
- Silme 34

Ayarlama

- Baskı ayağı basıncı 27
- İğne pozisyonu 31, 34, 35, 38, 39, 40, 65
- Üst iplik gerginliği 26

B

Bağlama

- İlik ayağı No. 3C 81
- Otomatik ilik ayağı No. 3A 81
- Sabitleme 81

Bağlantı

- Baskı ayağı kaldırıcı 13, 19
- BSR 13, 102
- Güç kablosu 13, 18
- Opsiyonel aksesuar 13
- PC bağlantısı 13, 18
- Pedal kontrol 13, 18
- USB 13, 18

Bakım

- Bkz. temizlik

Bakım Bilgileri 51

Baskı ayağı

- Bağlama/çıkarma 24
- Baskı 27, 35, 37, 39, 41
- Değiştirme 24
- Ekran 35, 37, 39, 41
- Genel bakış 10
- Kaldırma/indirme 13, 18, 19, 30
- Kılavuz olarak 73
- Standart Aksesuar 10

Baskı ayağı basıncı

- Arttırma/azaltma 27
- Ekran 27
- Kaydetme 27

Baskı ayağı kaldırıcı 9, 19

Başlatma - Durdurma Düğmesi 30

Bellek

- Dikiş makinesi 115-119

BERNINA Çift Taşıma 106-107

Bilgi 14-16, 33, 34, 44, 50

Bobin kapağı 13

Bobini yerleştirme 21

BSR 101-105

- Baskı ayağı tabanının çıkarılması/takılması 102
- Başlatma/Bırakma 105
- Bipleyci 104
- Düz Dikiş No. 1 ile 101
- Ekran 102
- Fonksiyonlar 103
- Hazırlık 102
- İğne durdurma 103
- Modlar 101
- Sabitleme 103
- Zig-zag dikiş No. 2 ile 101, 105

Ç**Çağanoz açıklığında iplik kesici** 12-13, 21**Çevre Koruması** 3**Çift Taşıma** 106-107**Çıkarma**

- Baskı ayağı 24
- Dikiş plakası 25
- Genişletme aparatı 18
- İğne 22
- Mekik 21

D**Dantel kasnak bağlantısı** 13**Değiştirme**

- Baskı ayağı basıncı 27
- Dikiş ışığı 45
- Ekran ayarları 45
- Hoş geldiniz yazısı 45
- Parlaklık 45
- Sarıncı hızı 48
- Ses ayarları 49
- Üst iplik gerginliği 26, 46

Dekoratif dikişler

- Dar nervür 96
- Genel bakış 94
- Kanaviçe dikiş 95
- Kategoriler 94
- Masura hareketini dikiş 97
- Seçim 94
- Uygulama 94

Denge

- Düzeltme 58
- İlik 82
- Pratik ve dekoratif dikişler 58
- Sözlük 8
- Temel ayarlara sıfırlama 58

Dengeleme

- Dikiş yüksekliği 77
- Katmanlar 77

Dengeleme malzemesi 77, 79**Desen Başlatma** 34**Desen çevirme**

- Sol/sağ/aşağı/yukarı 34, 35, 38, 39, 40, 41, 43

Desen tekrarı 35**Desen uzunluğunun değiştirilmesi** 35**Detaylar**

- Aksesuar 9-11
- Dikiş makinesi 12-13

Dikey makara pimi 13, 19**Dikiş**

- Aksesuar 9-11
- Alfabeler 108
- Dikiş teknikleri 56
- Düşme üzerine dikme 91
- Düz Birleştirme Dikişi 76
- Fermuar 68
- Fistolar 92
- Fonksiyon düğmeleri 30-31
- Görünür reçme 74
- Hızlı ters işlem 30
- İlik 78-90
- Kenarlar 73
- Kompinyasyonlar 115
- Kör reçme 74
- Köşeler 77

Dikiş ayarları

- Askıda durumda baskı ayağı 47
- Dikiş hızı kontrolü 46
- İğne durdurma konumu aşağıda olduğunda baskı ayağı 47
- Otomatik iplik kesici 46
- Otomatik İplik Kesici ve Sabitleme Dikişleri 47
- Otomatik Sabitleme Programı 46
- Üst iplik gerginliğini değiştirme 46

Dikiş desen seçimi

- Dikiş sayısı 62
- Doğrudan 62

Dikiş deseni

- Ayır ayrı ayarlama 63
- Ekran 33
- Kişisel bellek 63-64
- Seçim 33, 62
- Silme 40, 43, 114, 119

Dikiş genişliğinin değiştirilmesi 65**Dikiş hızı** 18, 30, 46**Dikiş ışığı** 45**Dikiş Kılavuzu**

- Kılavuz olarak 73

Dikiş köşeleri 77**Dikiş makinesi**

- Fonksiyon düğmeleri 30-31
- Genel bakış 12-13
- Sorun giderme 122-125
- Temizleme 120-121
- Yağlama 121

Dikiş plakası

- Ekleme/çıkarma 25
- İşaretleme 25
- Kılavuz olarak 73

Dikiş seçimi	
• Dikiş numarası ile	62
• Doğrudan	62
• İptal	62
Dikiş Sökme Aleti	9, 81
Dikiş uzunluğunun değiştirilmesi	65
Dikişin değiştirilmesi	
• Genişlik	65
• Uzunluk	65
Dilin seçilmesi	50
Dişli	
• Dikişe hazır	28
• İndirme	28
• Kumaş besleme	28
• Pozisyon	28
Düğme dikiş programı	78, 91
Düğümlerin Dikilmesi	91
Düz dikiş	60, 66
Düz olmayan tabakaların yükseklik dengelemesi	77
Düzeltilme	
• Pratik/Dekoratif dikişler	58

E

ECO	13, 32, 59
Ekran	
• Ana ekran	32-33
• Ayarların değiştirilmesi	45-53
• BSR	102
• Dekoratif dikişler	94
• Denge	58
• Dikiş	32-33
• Dikiş deseni alanı	33
• Dikiş deseni ekranı	33
• Fonksiyonlar	34-43
• Genel bakış	32-43
• İlikler	36-37, 78
• Kalibre etme	48
• Kapitone dikişler	98
• Kombi modu	40-43
• Kurulum	44-53
• Menü Seçimi	32
• Öğretici	54-55
• Pratik dikişler	60
• Rengin seçilmesi	46
• Seçim	32-33
• Yaratıcı Danışman	56
• Yardım Programı	57

F

Fermuarda dikiş	68
Fisto	
• Düz dikiş ile	78, 92
• Küçük zig-zag ile	78, 92
Fonksiyon düğümleri	30-31
• Baskı ayağı konumu	30
• Başlatma/Durdurma	30
• Dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu topuzu	31
• Hızlı ters işlem	30
• İğne durdurma	30
• İğne pozisyonu	31
• Kaydırma hız kontrolü	30
• Otomatik iplik kesici	30
• Programlanabilir desen sonu/Sabitleme	30
Fonksiyonlar alfabeler	38-39
• Ayna görüntüsü sol/sağyukarı/aşağı	39
• Baskı ayağı basıncı	39
• Baskı Ayağı Göstergesi	39
• Denge	39
• Desen tekrarı	38
• Desen uzunluğunun değiştirilmesi	38
• Dikiş desenlerinin kaydedilmesi	39
• Güvenlik Programı	39
• İğne pozisyonu	39
• Kalıcı ters dikiş	39
• Sabitleme	38
• Temel ayarlar dikiş deseni	39
• Üst iplik gerginliği	38
• Yazı boyutu	39
Fonksiyonlar Dikiş	34-35
• Ayna görüntüsü sol/sağyukarı/aşağı	35
• Baskı ayağı basıncı	35
• Baskı Ayağı Göstergesi	35
• Denge	35
• Desen Başlatma	34
• Desen tekrarı	35
• Desen uzunluğunun değiştirilmesi	35
• Dikiş desenlerinin kaydedilmesi	35
• Güvenlik Programı	35
• İğne durdurma aşağı/yukarı	34
• İğne pozisyonu	35
• Kalıcı ters dikiş	35
• Sabitleme	34
• Temel ayarlar dikiş deseni	35
• Üst iplik gerginliği	35
Fonksiyonlar İlik	36-37
• Baskı ayağı basıncı	37
• Baskı Ayağı Göstergesi	37
• Denge	37
• Güvenlik Programı	37
• İlik Dikiş Sayacı	36
• İlik uzunluğunun ayarlanması	36
• İlik uzunluğunun programlanması	36
• İlik yarı genişliği	37
• Manuel düğme deliği	36
• Sabitleme	36
• Üst iplik gerginliği	37

Fonksiyonlar kombi modu	40-43
• Alfabe ile harf boyutu	41
• Alt bölücü kombinasyonlar	42
• Ayna görüntüsü sol/sağyukarı/aşağı	40, 41
• Baskı ayağı basıncı	41
• Baskı Ayağı Göstergesi	41
• Denge	41
• Desen uzunluğunun değiştirilmesi	40
• Güvenlik Programı	41
• İğne pozisyonu	40
• İmleç konumunda kombinasyonun düzenlenmesi	40
• Kalıcı ters dikiş	41
• Kombinasyon tekrarı	43
• Kombinasyon yeniden bölücü	42
• Sabitleme	42
• Silme	40
• Tüm kombinasyonun ayna görüntüsü (sol/sağ)	43
• Tüm kombinasyonun düzenlenmesi	41
• Tüm kombinasyonun silinmesi	43
• Üst iplik gerginliği	40

G

Genel bakış

• Alfabeler	108, 129-131
• Ana ekran	32-33
• Dekoratif dikişler	94, 126-128
• Dikiş makinesi	12-13
• Ekran	32-43
• Fonksiyon düğmeleri	30-31
• Fonksiyonlar alfabeler	38-39
• Fonksiyonlar Dikiş	34-35
• Fonksiyonlar ilik	36-37
• Fonksiyonlar kombi modu	40-43
• İğne	16
• İlikler	78, 126
• Kapitone dikişler	98, 128
• Kurulum Ekran	44
• Öğretici	54-55
• Pratik dikişler	60-61, 126
• Yaratıcı Danışman	56

Genişletme aparatı

• Bağlama/çıkarma	18
-------------------	----

Geri simgesi

34

Gerilim

26

Güç kablosu

• Bağlantı	13, 18
------------	--------

Güncelleme

51

Güvenlik talimatları

2-3

H

Hatıra İliği

78, 87

Hava menfezleri

13

Hazırlık

• Dikiş makinesi	18-28
------------------	-------

Hız

• Düzenleme	13, 18, 30, 46
• Pedal kontrol	18

Hızlı ters işlem düğmesi

30

İ

İçindekiler

• Dikiş	4-6
---------	-----

İğne

• Aşağı/yukarı durdurma	30, 34
• Değiştirme	22
• Ekleme/çıkarma	22
• Genel bakış	16
• İğne/iplik kombinasyonu	15
• İkili, üçlü iğne	16, 23
• İplik geçirme	24
• Kaldırma/indirme	18, 30, 34, 103
• Önemli dikiş bilgileri	14-16
• Pozisyon	13, 31, 35, 39, 40
• Temel Esaslar	15
• Tutucu	13

İğne kılavuzu

• Arkada	13, 22
• Fisto	13, 20
• Mekik	21

İğne pozisyonunun taşınması

65

İğne, iplik ve malzeme

14

İğne/iplik kombinasyonu

15

İğneden iplik geçirme

13, 24

İkili iğneye iplik geçirme

23

İlik

78-92

• 5 adım, kılavuz	90
• 7 adım, kılavuz	90
• Anahtar deliği iliği	78
• Bağlama	81
• Besleme desteği	79
• Dar İlik	78
• Dekoratif ilik	78
• Denge	82
• Dikiş uzunluğunun değiştirilmesi	79
• Doğrudan uzunluk girişi ile	84
• Düğmelemeyi ayarlama	79
• Fistolalar	78, 92
• Genel bakış	78
• Hatıra İliği	78, 87
• İlik Dikiş Sayacı	87
• İşaretleme	79
• Kesme açıklığı	81
• Kopyalama	83
• Manüel	90
• Normal Barteks Yuvarlak İlik	78
• Önemli bilgiler	79
• Otomatik	83-87
• Otomatik ilik ayağı No. 3A	10, 52, 83-87

- Otomatik yuvarlak ve anahtar deliği iliği 85
- Programlama 83-87
- Standart İlik 78
- Standart ve Streç İliği 83
- Streç İlik 78
- Test dikişi 79
- Uzun süreli bellekte 88-89

İplik

- İğne/İplik kombinasyonu 15
- Kopma 122
- Kopmalar 99, 100, 122
- Nakış İplikleri 15, 99
- Önemli dikiş bilgileri 14-16

İplik geçirici 13, 24**İplik geçirme**

- Alt iplik 21
- İğne 13, 24
- İkili/Üçlü iğne 23
- Üst iplik 22

İplik Gerilimi

- Temel ayarlara dönüş 26
- Üst iplik 22, 26, 34, 35

İplik germe kolu 13, 22**İplik kesici**

- Alt iplik 13, 21
- Ana gövde üzerinde 13, 24
- Masura sarıcı 13, 20
- Otomatik 13, 30, 46, 47

İplik yeri

- Görünür 74
- Kenarlar 73
- Kör dikiş 74

İplik, iğne ve malzeme 14**İşaretler 8****İzleme ayarları**

- Üst iplik göstergesi 49

K**Kablo**

- Açma/sarma 18
- Bağlantı 13, 18
- Takma 18

Kalibre etme

- Ekran 48
- Otomatik ilik ayağı No. 3A 52

Kapak

- İplik germe kolu 13, 22

Kapitone

- BSR ile 101-105
- El görünümü kapitone dikişi 99
- Noktalarla hareket ederek yorgan dikişi 100
- Serbest hareket ile yorgan dikme 100

Kapitone dikişler

- Battaniye dikişi 98
- Çift battaniye dikişi 98
- Çift battaniye dikişi (çift) 98
- Dekoratif kapitone dikişler 98
- El görünümü kapitone dikişi 98
- Genel bakış 98
- Kapitone dikişi/Düz dikiş 98
- Kapitone sabitleme programı 98
- Kör dikiş (dar) 98
- Kuştüyü Dikiş Varyasyonları 98
- Kuştüyü dikişi 98
- Noktalama Dikişi 98
- Saten dikiş 98
- Yorgan dikişi/Elde dikiş görünümlü dikiş 98

Kaydetme

- Baskı ayağı basıncı 27
- Dikiş deseni 111-112
- Dikiş deseni kombinasyonu 115

Kenarları bitirme 71**Kişisel bellek**

- Geçici 63
- Kalıcı 64
- Temel ayarlara sınırlama 63

Kişisel Program 111-114

- Dikiş desenlerinin değiştirilmesi/üzerine yazılması 113
- Dikiş Desenlerinin Hazırlanması 111
- Dikiş Desenlerinin Silinmesi 114
- Kişisel ekran oluşturma 111
- Kişisel programda dikiş deseni seçimi 112
- Programlama/İlk dikiş deseninin kaydedilmesi 111

Kombi modu 115-119

- Dikiş deseni kombinasyonu düzeltme 117
- Dikiş deseni kombinasyonu oluşturma 115
- Dikiş deseni kombinasyonu üzerine yazma 119
- Dikiş Desenlerinin Silinmesi 116
- Kaydedilen kombinasyonun açılması 116
- Pratik dikişlerin/dekoratif dikişlerin/alfabelerin programlanması 115

Kombinasyon 40-43

- Alt bölücü kombinasyonlar 42
- Ayna görüntüsü sol/sağ 43
- Kombinasyon tekrarı 43
- Kombinasyon yeniden bölücü 42
- Sabitleme 42
- Tek dikiş deseninin silinmesi 40
- Tüm kombinasyonun silinmesi 43

Köpük tamponu 9**Kumaş**

- BERNINA Çift Taşıma 106-107
- İğne ve iplik 14-16
- Taşıma 28

Kumaş besleme

- Dişli 28

Kumaş türleri 56

Kurulum Programı	44-53
• Bilgi	50-51
• BSR için bipleyici	49
• Dikiş ayarları	46-47
• Dikiş ışığı	45
• Dikiş ışığı parlaklığı	45
• Dikiş makinesinin güncellenmesi	51
• Ekran ayarları	45
• Ekran rengi	46
• Ekranın kalibre edilmesi	48
• Genel Bakış Ekran	44
• Güncelleme	51
• İzleme ayarı	49
• Otomatik ilik ayağı No. 3A kalibrasyonu	52
• Parlaklık	45
• Sarı hızı	48
• Selamlama Yazısı	45
• Ses Sistemi	49
• Sıfırlama	53
• Temel ayar	44, 53

M

Makara diski	9, 20, 22
Makara pimi	
• Dikey	13, 19, 23
• Yatay	13, 20, 22
Malzeme, iğne ve iplik	14-16
Masura sarıci ön gerilimi	13, 20
Mekik	
• Ekleme/çıkarma	21
Menü Seçimi	
• Alfabeler	32
• Dekoratif dikişler	32
• İlikler	32
• Kişisel Program/Bellek	32
• Pratik dikişler	32
• Sayılarla dikiş deseni seçimi	32

N

Noktalarla hareket ederek yorgan dikişi	100
--	------------

Ö/O

Öğretici	32, 54-55
• Baskı ayağı	54
• Baskı ayağı kaldırıcı (FHS)	54
• BSR	54
• Çeşitli	54
• Dikiş teknikleri	54
• İğne	54
• İlikler	54
• İplik/İplikten Geçirme	54
• Kapitone	54
• Sorun giderme	54

Önden görünüm	
• Dikiş makinesi	12

Örme kasmağı bağlantısının açılması	13
--	-----------

Opsiyonel aksesuar	
• Bağlantı	13

Overlok	
• Çift Overlok	72
• Dikişler	60-61

P

Parlaklık	45
------------------	-----------

PC bağlantısı	18
----------------------	-----------

Pedal kontrol	
• Bağlantı	13, 18
• Dikiş hızı kontrolü	18
• İğnenin kaldırılması ve indirilmesi	18
• Kablo çözme/sarma	18
• Takma	18

Polyester İplik	14
------------------------	-----------

Pratik dikişler	60-77
• Basit örgü programı	61
• Büyük ön yırtmaç dikişi	61
• Çift Overlok	60, 72
• Dikilmiş zig-zag	61
• Düz dikişi	60, 66
• El dikişi	60
• Fermuar	68
• Jarse dikişi	60
• Kör dikiş	60, 74
• Kör dikiş dar	61
• Likra dikişler	61
• Manuel/otomatik takviyeli örgü	69-71
• Örgü overlok	61
• Örgü Programı	70, 71
• Petek Dikişi	60
• Punteriz programı	61
• Sabitleme Programı	60, 75
• Seçim	60
• Streç dikişler	61
• Streç overlok	60
• Süper streç	60
• Takviyeli overlok	61
• Takviyeli yamama programı	61
• Tek Düz Dikiş	61
• Teyelleme dikişi	61, 75
• Toplama dikişi	60
• Üçlü düz dikiş	60, 66
• Üçlü Tek Düz Dikiş	61
• Üçlü zig-zag	60, 67
• Universal dikiş	61
• Vari-overlok	60
• Zig-zag	60

S

Sabitleme Programı	46, 60, 75
Sarım hızının değiştirilmesi	44, 48
Sargı dikiş	71
Satıcı Ayrıntıları	50
Seçim	
• Aşağı inme/yukarı çıkma	33
• Dikiş deseni	33
• Dil	50
• Tek ve kombi modu	33
Selamlama Yazısı	
• Giriş/düzeltilme	45
Ses ayarları	
• BSR	49
• Değiştirme	49
• Dikiş deseni	49
• Fonksiyon	49
Sıfırlama	
• Kullanıcı verilerinin silinmesi	53
• Temel ayarlara sıfırlama	53
Silme	
• Dikiş deseni	40, 43, 116, 119
• Kullanıcı verileri	53
Sistem Ayarları	
• Ayarların silinmesi	32
• ECO	32, 59
• Giriş	32
• Kurulum Programı	32, 44
• Öğretici	32, 54-55
• Yaratıcı Danışman	32, 56
• Yardım	32, 57
Sorun giderme	122-125
Sözlük	8
Standart Aksesuar	9-11
Suni ipek iplikler	14

T

Takma	
• Baskı ayağı	24
• Baskı ayağı kaldırıcı	19
• BSR baskı ayağı tabanı	102
• Dikiş plakası	25
• Genişletme aparatı	18
Taşıma tutamağı	13
Tek ve kombi modu	33
Tela	80

Temel ayar

• Baskı ayağı basıncı	27
• Dikiş ayarları	44, 46-47
• İplik Gerilimi	26

Temel ayarlara sıfırlama **26, 47, 53, 58, 64****Temel Esaslar**

• Malzeme/İplik/İğne boyutu	15
-----------------------------	----

Temizleme

• Çağanoz	120
• Dişli alanı	120
• Ekran ve Dikiş Makinesi	120
• Yağlama	121

Ters dikiş

• Kalıcı	35
----------	----

Teyelleme dikişi **61, 75****Topuz**

• Dikiş uzunluğu/genişliği	13, 31
----------------------------	--------

Ü/U**Üçlü düz dikiş** **60, 66****Üçlü iğneye iplik geçirme** **23****Üçlü zig-zag** **60, 67****Üst dikiş**

• Dar/geniş	73
• Kenarlar	73

Üst dikiş dış kenarları **73****Üst dikiş kenarları** **73****Üst iplik**

• Gerilim	26, 35, 37, 38, 40, 46
• Gösterge	49
• İplik geçirme	22

Uygulama örnekleri

• Dekoratif dikişler	95-97
• Kapitone dikişler	99-100
• Pratik dikişler	66-77

Uzun vadeli hafıza

• İlik	88
--------	----

V**Volan** **13****Y****Yağlama** **121****Yama**

• Manüel	69
• Otomatik	70-71

Yaratıcı Danışman	
• Bırakma	56
• Dikiş teknikleri	56
• Genel bakış	56
• Kumaş türleri	56
• Tavsiyeler	56
Yardım	57
Yardım Programı	
• Dikiş deseni	57
• Fonksiyonlar	57
Yatay makara pimi	13, 20, 22
Yazılım sürümü	50
Yazma	
• Birleştirme	109
• Boyutu değiştirme	110
• Genel bakış	108
• Kombinasyonun düzeltilmesi	109
• Küçük harfi seçme	110
• Türleri	108
Yerleştirme	
• Dikiş plakası	25
• İğne	22
• Mekik	21
Yükseklik dengeleme aracı	9, 77, 79

Baskı

Metin

Herbert Stolz/Susanne Ribl

Grafik

www.sculpt.ch

Resimler

Patrice Heilmann, CH-Winterthur

Dizgi, Düzenleme

Susanne Ribl

Telif Hakkı

2012 BERNINA International AG, CH-Steckborn

In partnership with

